



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Adriana Cristina Cristianini
<b>Email:</b>	adriana.cristianini@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3223-0324
<b>Celular:</b>	99157-3741
<b>Data de ingresso:</b>	12/07/2011
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Adjunto A

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	10 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	12 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	8 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	3 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	1 horas
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	4 horas
Outras atividades	2 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Sociolinguística	LM	ILEEL31305	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Estágio Supervisionado em Língua Portuguesa	LM	ILEEL31702	Não	Teórica/Prática	Graduação	06 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas
Preparação de aulas	Graduação	10 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Lara Cristina do Amaral Silv	11812MPL010	Mestrado	02 horas
Letícia Maria Pereira dos Santos	11812MPL011	Mestrado	02 horas
Mariana Silva Naves	11812MPL015	Mestrado	02 horas
Gislene Fraga dos Reis Soares	11912MPL013	Mestrado	02 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Variação lexical e o ensino de Língua Portuguesa: estudo com vistas a contribuições para a prática docente	01/08/2014	01/08/2019	Coordenação	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Tesouro do Léxico Patrimonial Galego e Português: Brasil	08/11/2011	31/12/2020	colaboradora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Membro de conselho editorial da revista científica Domínios d@ linguagem	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Reunião de núcleo	01/02/2019	12/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Lider do GPS - Grupo de Pesquisa em Sociogeolinguística	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Informações complementares

### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Variação lexical e o ensino de Língua Portuguesa: estudo com vistas a contribuições para a prática docente

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/08/2014

**Término:** 01/08/2019

**Tipo de Participação:** Coordenação

**Informações complementares:**

Propõe-se, no desenvolvimento do projeto, partindo de pesquisas concluídas sobre variação linguística, sugerir possíveis caminhos para contribuição na prática docente para ensino de Língua Portuguesa. Dará ênfase, apesar de não excluir outros aspectos da língua, aos estudos sobre variação semântico-lexical. O projeto pautar-se-á no objetivo principal de propiciar condições ao desenvolvimento de propostas aplicáveis ao ensino de Língua Portuguesa fundamentadas em estudos de variação linguística, mais especificamente, mas não exclusivamente, no que se relaciona ao aspecto semântico-lexical da língua. Data da Aprovação no Conselho do Instituto: 08/07/2014

**Carga horária:** 03 horas

**Título do Projeto:** Tesouro do Léxico Patrimonial Galego e Português: Brasil

**Financiamento:** Sim

**Início:** 08/11/2011

**Término:** 31/12/2020

**Tipo de Participação:** colaboradora

**Informações complementares:**

O projeto Tesouro do léxico patrimonial galego e português tem por objetivo integrar, em um único banco de dados informático, materiais lexicográficos com referência geográfica procedentes de distintas fontes: corpora obtidos em trabalhos de campo, materiais dispersos em obras dialetais, vocabulários de falares, etc. Muitos desses materiais estão inéditos e, por esse motivo, são de difícil acesso à comunidade científica. O projeto, cuja coordenação geral está vinculada ao Instituto da Língua Galega da Universidade de Santiago de Compostela, na Espanha (Rosario Álvarez); conta com a participação de três comitês (galego, português e brasileiro). Objetiva-se criar uma grande base de dados, acessível pela Internet, com toda a informação organizada em lemas, com acesso às distintas variantes registradas para cada lema (fônicas, morfológicas) e com possibilidade de conhecer todos os lemas registrados para expressar um conceito. A consulta, on-line, permitirá não só localizar todos os lemas e suas variantes nas distintas fontes, mas também obter fielmente toda a informação bibliográfica e lexicográfica nelas contida: autor, título, data, página; formas, categorias, definições, localização, etnografia, imagens, usos, fraseologia, informações linguísticas. Do ponto de vista lexicográfico, constitui um grande dicionário de dicionários, não uma mera soma de glossários independentes. A apresentação permitirá, também, obter a cartografia automática das variantes e dos lemas selecionados (Galiza, Portugal, Brasil), para conhecer a distribuição geográfica das formas. O comitê brasileiro é coordenado por Silvia F. Brandão, da Universidade Federal do Rio de Janeiro, e por Vanderci Andrade Aguilera, da Universidade Estadual de Londrina, contando com subcomitês distribuídos pelas regiões Norte, Nordeste, Centro-Oeste, Sudeste e Sul, de que participam pesquisadores das principais instituições de ensino superior do país.

**Carga horária:** ---

### Atividades técnicas

**Atividade:** Membro de conselho editorial da revista científica Domínios d@ linguagem

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Representante do curso de Letras: Língua Portuguesa com domínio de Libras no conselho editorial da revista.

**Carga horária:** 01 horas

#### **Atividades Administrativas-Representação**

**Atividade:** Reunião de núcleo

**Início:** 01/02/2019

**Término:** 12/07/2019

**Informações complementares:**

Exigência regimental do Ileel

**Carga horária:** 04 horas

#### **Outras atividades**

**Atividade:** Líder do GPS - Grupo de Pesquisa em Sociogeolinguística

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Grupo registrado no CNPQ e aprovado no Consileel

**Carga horária:** 02 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Adriana Cristina Cristianini**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Adriana Cristina Cristianini**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 12/03/2019 19:25:30, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 09:29:53, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:08:54, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE363-SM7-MB49**.

**Quadro de horários previsto - Cargo UFU**

Nome: ADRIANA CRISTINA CRISTIANINI

Unidade: ILEEL - Instituto de Letras e Linguística

**Orientações**

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:30	09:00 às 12:30	08:00 às 12:30	09:00 às 12:30	às	às
Tarde	às	13:30 às 18:00	13:30 às 18:00	13:30 às 18:00	13:30 às 18:00	às	às
Noite	às	18:00 às 19:00	18:00 às 20:00	18:00 às 19:00	18:00 às 20:00	às	às

Total dia:      00:00                                  10:00                                  10:00                                  10:00                                  10:00                                  00:00                                  00:00

**Total semanal: 40:00**

**Observações**

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

- a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intrajornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);
- b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);
- c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Alessandra Montera Rotta
<b>Email:</b>	alessandra.montera@ufu.br
<b>Telefone:</b>	2589-5932
<b>Celular:</b>	99230-9122
<b>Data de ingresso:</b>	01/02/2010
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	6 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	4 horas
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	3 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	1 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	2 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	9 horas
Outras atividades	3 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Estágio Supervisionado de Português como Língua Estrangeira	IN	GLE096	Sim	Teórica/Prática	Graduação	04 horas
Língua Francesa: Aprendizagem Crítico-Reflexiva	F	GFI004	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Língua Francesa: Aprendizagem Crítico-Reflexiva	FM	GFI004	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas
Preparação de aulas	Graduação	04 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Estágio Supervisionado de Português como Língua Estrangeira	IN	GLE096	13	04 horas

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
IGOR PATRICK PEREIRA	11711LET035	Iniciação Científica	01 horas
JOTTA DICKSON DINIZ SILVA	11611LET039	Iniciação Científica	01 horas
MATEUS DIAS SILVEIRA	11711LET030	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
-------------------	--------	---------	----------------------	----------------------------	---------------

Desenvolvendo Competências Interculturais na formação de futuros professores de ensino e aprendizagem de Português como Língua Estrangeira (PLE)	11/02/2019	11/02/2023	Supervisão, coordenação e pesquisa	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	------------	------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	----------

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Ensinando Português do Brasil para refugiados	11/02/2019	31/12/2019	Supervisão e coordenação	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Conselho Diretivo Revista Domínios de Lingu@gem	01/08/2017	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Comissão de Políticas Linguísticas	16/02/2019	30/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Comissão do PPC Francês/PLE	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas
Núcleo Docente Estruturante	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
coordenação	31/03/2018	20/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Reunião pedagógica curso de francês	13/03/2019	18/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Desenvolvendo Competências Interculturais na formação de futuros professores de ensino e aprendizagem de Português como Língua Estrangeira (PLE)</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 11/02/2019</p> <p><b>Término:</b> 11/02/2023</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Supervisão, coordenação e pesquisa</p> <p><b>Informações complementares:</b>  Resumo: Projeto que visa à promoção da pesquisa na área do ensino e aprendizagem de PLE com enfoque nas abordagens interculturais. O estímulo à reflexão se dá por meio da leitura e discussão de textos teóricos que correspondem à perspectiva da diversidade cultural e da alteridade, perfil dos alunos estrangeiros que buscam o ensino de PLE. Também pretende essa pesquisa estimular o futuro professor na elaboração de material didático com atuação em sala de aula de PLE para um público que vai de estudantes estrangeiros em mobilidade internacional na UFU a imigrantes e refugiados residentes em Uberlândia. As conclusões são apresentadas em congressos na área com publicação de artigos científicos. Decisão Administrativa CONSILEEL n. 20/2019 Data de aprovação: 27/11/2018</p> <p><b>Carga horária:</b> 01 horas</p>

Atividades de extensão
------------------------

**Título do Projeto:** Ensinando Português do Brasil para refugiados

**Financiamento:** Não

**Início:** 11/02/2019

**Término:** 31/12/2019

**Tipo de Participação:** Supervisão e coordenação

**Informações complementares:**

Os refugiados tiveram que deixar para trás seu país para preservar sua vida, liberdade e segurança. O Brasil possui uma lei específica para organizar esta acolhida (Lei n. 9.474/1997) e tem recebido um grande número todos os anos em busca de proteção. No caso de Uberlândia, segundo informações do Correio de Uberlândia, em dezembro de 2015 existiam aproximadamente 200 haitianos vivendo na cidade. Em julho de 2016 já eram cerca de 300. Mas esses números não revelam a realidade. Também os imigrantes árabes de distintas nacionalidades chegam em Uberlândia, muitos de religião muçulmana, carentes do aprendizado da língua e da cultura brasileira, tão diferente de suas culturas de origem. Muitas igrejas têm se dedicado a auxiliar os refugiados que moram na cidade. No entanto, com a demanda crescendo cada vez mais, o ensino do Português como Língua Estrangeira (PLE) em Uberlândia é cada vez mais primordial. Ele nasce do diálogo com os refugiados, da necessidade de inserção social e cultural. É fundamental auxiliá-los a dar os primeiros passos linguísticos em nosso país e em Uberlândia. Esse curso é um projeto piloto, que deve ser revisto para o ano de 2018. A integração entre ensino-pesquisa e extensão é realizada através da participação de uma estudante do Curso de Letras envolvida no projeto que faz pesquisa na área de PLE, participa de reuniões quinzenais para discussão e reflexão e pratica em sala de aula a teoria, enriquecendo sua formação. O contato com os refugiados permite à estudante desenvolver a consciência intercultural e exercitar a docência (preparação de aulas, elaboração de materiais, avaliação, relatório); também os refugiados aprendem a língua e a cultura do Brasil, falam de seu país e sua cultura, havendo troca genuína. Registro Siex: 18198

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Conselho Diretivo Revista Domínios de Lingu@gem

**Início:** 01/08/2017

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

Representante do curso de francês no Conselho Diretivo

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Comissão de Políticas Linguísticas

**Início:** 16/02/2019

**Término:** 30/06/2019

**Informações complementares:**

Representante das Políticas Linguísticas do Português como Língua Estrangeira

**Carga horária:** 01 horas

### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Comissão do PPC Francês/PLE

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Elaboração de `PPC para aprovação do curso de dupla licenciatura Francês/Português para Estrangeiros

**Carga horária:** 03 horas

**Atividade:** Núcleo Docente Estruturante

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Representante do curso de francês

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** coordenação

**Início:** 31/03/2018

**Término:** 20/12/2019

**Informações complementares:**

Coordenação Idiomas sem Fronteiras - Português Língua Estrangeira

**Carga horária:** 01 horas

### Outras atividades

**Atividade:** Reunião pedagógica curso de francês

**Início:** 13/03/2019

**Término:** 18/12/2019

**Informações complementares:**

Reunião pedagógica semanal do curso de francês

**Carga horária:** 03 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha

responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Alessandra Montera Rotta**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Alessandra Montera Rotta**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 14/03/2019 20:43:55, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 09:33:24, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:08:59, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE375-SM7-MB18**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Alessandra Montera Rotta

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às	08:00 às 12:00	08:00 às 11:30	às
Tarde	às	às	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	14:00 às 17:30	13:00 às 17:00	às
Noite	às	18:00 às 22:30	às	18:00 às 22:30	às	às	às

Total dia:      00:00                      08:30                      08:00                      08:30                      07:30                      07:30                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Ana Maria Donnard
<b>Email:</b>	ana.donnard@ufu.br
<b>Telefone:</b>	32357897
<b>Celular:</b>	34 998016509
<b>Data de ingresso:</b>	31/07/2008
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	---
Preparação de aulas e atendimento a alunos	---
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.						

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.		

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Licença para capacitação	08/08/2018	08/08/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.
Licença para capacitação	08/08/2018	08/08/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
---------	--------	---------	----------------------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

### Licenças-afastamentos

**Modalidade:** Licença para capacitação

**Início:** 08/08/2018

**Término:** 08/08/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA DESPACHO DE 26 DE JUNHO 2018 - AUTORIZA O AFASTAMENTO DO PAÍS PARA REALIZAÇÃO DE PÓS-DOUTORADO NA UNIVERSITÉ DE RENNES FRANÇA NO PERÍODO DE 08/08/2018 a 08/08/2019 - D.O.U Nº 122 quarta-feira 27 de junho de 2018. PROCESSO 23117.038809/2018-30

**Modalidade:** Licença para capacitação

**Início:** 08/08/2018

**Término:** 08/08/2019

**Informações complementares:**

Atividades de Pesquisa e ensino para Master2 Lettres - Université de Rennes2 - França

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Ana Maria Donnard**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Ana Maria Donnard**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 09/03/2019 05:52:46, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 09:34:37, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:03, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE344-SM7-MB133**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome:

Unidade:

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:00 às 11:00	08:00 às 12:00	às	07:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	14:00 às 17:30	13:00 às 17:30	às
Noite	às	às	às	18:00 às 21:00	às	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      07:00                                      08:30                                      08:30                                      00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Ariel Novodvorski
<b>Email:</b>	arivorski@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3237-4449
<b>Celular:</b>	99690-4442
<b>Data de ingresso:</b>	12/08/2009
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	6 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	4 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	20 horas
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Fonética e Fonologia da língua espanhola	E	ILEEL31032	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Língua Espanhola: Estudos em Tradução	E	GLE043	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Ana Paula Corrêa Pimenta	1151XELI002	Doutorado	30 minutos
Raphael Marco Oliveira Carneiro	11813ELI005	Doutorado	30 minutos
Fernanda Ravazzi Lima	1171XELI007	Mestrado	30 minutos
Letícia Soares Oliveira	11811LET036	Iniciação Científica	15 minutos
Isabelle Nascimento Falcão	11811LET024	Iniciação Científica	15 minutos

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
-------------------	--------	---------	----------------------	----------------------------	---------------

Linguística de Corpus aplicada a pesquisas empírico-descritivas: tradução, interlíngua, fraseologia, discurso referido e transitividade em contraste	01/03/2015	31/12/2019	Autor/Coordenador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	------------	-------------------	--------------------------------------------------------------------------	----------

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Ciclo de Cine Argentino	01/03/2019	31/12/2019	Autor/Coordenador responsável	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Diretor do ILEEL	09/03/2017	08/03/2021	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	20 horas
Membro do CONDIR	09/03/2017	08/03/2021	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Membro do CONSUN	09/03/2017	08/03/2021	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Membro do CONSILEEL	09/03/2017	08/03/2021	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Presidente NDE - Curso de Letras: Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola	01/01/2018	31/12/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
NUCLES - Núcleo do Curso de Letras/Espanhol	01/03/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Linguística de Corpus aplicada a pesquisas empírico-descritivas: tradução, interlíngua, fraseologia, discurso referido e transitividade em contraste</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 01/03/2015</p> <p><b>Término:</b> 31/12/2019</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Autor/Coordenador</p> <p><b>Informações complementares:</b> O projeto de pesquisa "Linguística de Corpus aplicada a pesquisas empírico-descritivas: tradução, interlíngua, fraseologia, discurso referido e transitividade em contraste" surge da intenção de propiciar o desenvolvimento de estudos e pesquisas empírico-descritivas, tomando a Linguística de Corpus como elemento comum nos diversos trabalhos e assumindo-a tanto como metodologia quanto como abordagem, no âmbito dos grupos que já constituímos no ILEEL/UFU, GECon e GPELC, e vinculados à linha 1 de pesquisa do PPGEL, Teoria, descrição e análise linguística. O projeto busca articular a pesquisa, o ensino e a extensão, no intuito de possibilitar a compilação de diversos corpora linguísticos, escritos e orais. Tal procedimento pretende prover material autêntico, tanto para as diferentes pesquisas que estamos e/ou formos desenvolvendo, a partir do projeto, como para o contexto de ensino e, ainda, para a realização de cursos e colóquios alcançado, desse modo, também a extensão. O projeto está articulado com atividades do grupo GELCORP-SUL (UFRGS), do qual também faço parte como pesquisador, e possui interlocução com pesquisadores da área de Fraseologia da Universidad de Granada (Espanha).</p> <p><b>Carga horária:</b> 04 horas</p>

Atividades de extensão
------------------------

**Título do Projeto:** Ciclo de Cine Argentino

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/03/2019

**Término:** 31/12/2019

**Tipo de Participação:** Autor/Coordenador responsável

**Informações complementares:**

Com a implantação do Curso de Licenciatura em Letras/Espanhol em 2009, no ILEEL/UFU, surgiu a necessidade de iniciativas para a realização de eventos acadêmico-culturais, que contribuíssem para a criação de um espaço de diálogo e debates relacionados ao conhecimento da cultura em Língua Espanhola. Este projeto de extensão busca promover a divulgação da produção cinematográfica argentina. Por meio desta proposta, buscamos integrar a comunidade interna e externa da UFU, possibilitando uma oportunidade de debate acerca de questões de cunho político, social e cultural, nas relações entre Brasil e Argentina.

**Carga horária:** ---

### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Diretor do ILEEL

**Início:** 09/03/2017

**Término:** 08/03/2021

**Informações complementares:**

PORTARIA R Nº 584, de 09 de março de 2017

**Carga horária:** 20 horas

**Atividade:** Membro do CONDIR

**Início:** 09/03/2017

**Término:** 08/03/2021

**Informações complementares:**

Portaria R nº 584, de 09 de março de 2017. Diretor do ILEEL.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro do CONSUN

**Início:** 09/03/2017

**Término:** 08/03/2021

**Informações complementares:**

Portaria R nº 584, de 09 de março de 2017. Diretor do ILEEL.

**Carga horária:** ---

#### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Membro do CONSILEEL

**Início:** 09/03/2017

**Término:** 08/03/2021

**Informações complementares:**

Portaria R nº 584, de 09 de março de 2017. Diretor do ILEEL.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Presidente NDE - Curso de Letras: Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola

**Início:** 01/01/2018

**Término:** 31/12/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL No 18, DE 22 DE DEZEMBRO DE 2017

**Carga horária:** ---

**Atividade:** NUCLES - Núcleo do Curso de Letras/Espanhol

**Início:** 01/03/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Professor do Curso de Graduação em Letras/Espanhol

**Carga horária:** ---

#### Atividades Remuneradas

Eventuais pareceres ...

**Atividade:**

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Local:**

EXTERNO

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Ariel Novodvorski**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 06/02/2019 12:46:19, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 09:54:09, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:07, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE328-SM7-MB29**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Prof. Dr. Ariel Novodvorski

Unidade: ILEEL - Instituto de Letras e Linguística

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:00 às 12:00	07:00 às 12:00	09:00 às 12:00	09:00 às 12:00	09:00 às 12:00	às
Tarde	às	14:00 às 18:00	14:00 às 19:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	às
Noite	às	às	às	às	às	às	às

Total dia:      00:00                                      09:00                                      10:00                                      07:00                                      07:00                                      07:00                                      00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Arthur de Melo Sá
<b>Email:</b>	arthurdemelosa@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	
<b>Data de ingresso:</b>	12/03/2018
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Adjunto A

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	10 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	12 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	3 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	11 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	4 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Prática de Tradução: Textos Gerais	T	GTR012	Sim	Teórica/Prática	Graduação	06 horas
O Processo Tradutório: teorias, pesquisa e prática	T	ILEEL39510	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Monografia	T1	GTR031	Não	Prática	Graduação	---

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	10 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
ANDREZA DOS SANTOS PEREIRA	11611TRD200	Monografia	01 horas
LUCAS PIRES VAZ	11611TRD211	Monografia	01 horas
VERIDIANA RODRIGUES DA CUNHA SILVA	11611TRD215	Monografia	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
-------------------	--------	---------	----------------------	----------------------------	---------------

Investigando a hipótese da 'tradução literal' como procedimento padrão para a realização de tarefas tradutórias: um estudo do produto e do processo	01/05/2014	30/04/2019	Membro de Grupo de Pesquisa	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	11 horas
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	------------	-----------------------------	--------------------------------------------------------------------------	----------

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Reuniões do NUTRAD - Núcleo de Tradução	11/03/2019	12/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
------------------------

**Título do Projeto:** Investigando a hipótese da 'tradução literal' como procedimento padrão para a realização de tarefas tradutórias: um estudo do produto e do processo

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/05/2014

**Término:** 30/04/2019

**Tipo de Participação:** Membro de Grupo de Pesquisa

**Informações complementares:**

Conjugando os resultados apresentados em Steiner (2001a, b), um estudo baseado em corpora, e em Tirkkonen-Condit (2005), um estudo baseado em dados processuais, este projeto propõe a investigação de dois pressupostos. O primeiro é que tanto tradutores novatos como tradutores profissionais tendem a apresentar soluções na língua de chegada com níveis de implicitude/explicitude análogos aos das realizações léxico-gramaticais do texto de partida (o que aqui é entendido como 'tradução literal?'), sendo essa tendência passível de ser observada em dados de corpora e durante e após a realização de tarefas realizadas sob condições empírico-experimentais. O segundo é que, por ser a 'tradução literal?' um procedimento padrão, um automatismo, inerente à realização de tarefas tradutórias, os 'desvios?' a esse padrão constituem instâncias de esforço cognitivo, o que pode ser observado apenas por meio de uma investigação do processo tradutório. Para investigar esses dois pressupostos, que podem ser sintetizados como uma hipótese da 'tradução literal?' como procedimento padrão, este projeto prevê a compilação, com base na Linguística Sistemico Funcional, de um corpus paralelo bilíngue de pequenas dimensões, com etiquetamento das instâncias de 'tradução literal?', explicitação e implicitação, e a realização de uma pesquisa empírico-experimental envolvendo tarefas de tradução, retradução e pós-edição realizadas por tradutores novatos e por tradutores expertos. Complementarmente, prevê-se a aplicação de um questionário para verificar se a 'tradução literal?' é um procedimento esperado por possíveis leitores na cultura-alvo.

**Carga horária:** 11 horas

**Outras atividades**

**Atividade:** Reuniões do NUTRAD - Núcleo de Tradução

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Informações complementares:**

Reuniões do NUTRAD - Núcleo de Tradução

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Arthur de Melo Sá**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Arthur de Melo Sá**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 06/03/2019 19:55:44, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 21:38:46, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:11, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE333-SM7-MB127**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Arthur de Melo Sá

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	às	às	às	às	às	às
Tarde	às	14:00 às 18:30	às				
Noite	às	19:00 às 22:30	às				

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Camila da Silva Alavarce
<b>Email:</b>	camilaalavarce@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3214-0674
<b>Celular:</b>	(016)992327836
<b>Data de ingresso:</b>	13/08/2010
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Associado

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	8 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	6 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	16 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	2 horas
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Literatura Portuguesa Contemporânea	J	GLE081A	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Literatura Portuguesa Contemporânea	L	GLE081A	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	06 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Ana Paula Caixeta de Brito	11712TLT001	Mestrado	02 horas
Emmanuel Prado de Oliveira	11812TLT003	Mestrado	02 horas
Renata Albino Miguel	11812TLT009	Mestrado	02 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Nas veredas da ironia: românticos e pós-modernos sob o olhar oblíquo da ambiguidade	01/07/2010	01/06/2022	Coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	12 horas
Grupo de pesquisa Ironia e riso: a representação do ambíguo, do dissonante e do contingente na literatura	09/04/2018	13/07/2019	Líder	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Nuclit	18/03/2019	18/03/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
------------------------

**Título do Projeto:** Nas veredas da ironia: românticos e pós-modernos sob o olhar oblíquo da ambiguidade

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/07/2010

**Término:** 01/06/2022

**Tipo de Participação:** Coordenadora

**Informações complementares:**

o presente projeto de pesquisas estuda o lugar da ironia e do riso nas narrativas literárias, das diversas literaturas, escritas no momento da Modernidade e da Pós-modernidade – pós-modernidade compreendida aqui como o momento estético-cultural que se inicia por volta dos anos 60/70 do século XX. Pensamos a ironia para além de uma estratégia discursiva que coloca em dissonância um enunciado explícito e, outro, subentendido. Consideramos a ironia e o riso como um modo específico de pensamento ou de percepção do mundo, que, no processo de construção narrativa, colabora para a tessitura de pensamentos criativos que valorizam a incerteza e as tensões que caracterizam o existir, abrindo mão da tentativa de solucioná-las. Nesse sentido, as pesquisas vinculadas a este projeto entendem a ironia e o riso como modalidades comprometidas com uma maneira singular de narrar, cujo traçado cria espaço para a representação estética de um equívoco, de uma contingência.

**Carga horária:** 12 horas

**Título do Projeto:** Grupo de pesquisa Ironia e riso: a representação do ambíguo, do dissonante e do contingente na literatura

**Financiamento:** Sim

**Início:** 09/04/2018

**Término:** 13/07/2019

**Tipo de Participação:** Líder

**Informações complementares:**

Estudo das teorizações em torno do riso e da ironia, bem como das representações literárias tecidas a partir da ironia e do riso.

**Carga horária:** 04 horas

#### **Atividades Administrativas-Executivas**

**Atividade:** Membro do Nuclit

**Início:** 18/03/2019

**Término:** 18/03/2019

**Informações complementares:**

Reuniões e decisões pertinentes ao Núcleo de Literatura

**Carga horária:** 02 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de

trabalho são de meu conhecimento e de minha  
responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Camila da Silva Alvarce**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Camila da Silva Alvarce**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 18/03/2019 10:21:29, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:58:35, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:15, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE394-SM8-MB52**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Camila da Silva Alavarce Campos

Unidade: ILEEL - UFU

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	09:30 às 11:30	09:30 às 11:30	08:00 às 11:30	09:30 às 11:30	09:30 às 11:30	às
Tarde	às	14:00 às 17:00	14:00 às 17:00	14:00 às 15:00	14:00 às 17:00	14:00 às 17:00	às
Noite	às	19:00 às 22:00	19:00 às 22:00	19:00 às 22:30	19:00 às 22:00	19:00 às 22:00	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Camila Soares López
<b>Email:</b>	camila.lopez@ufu.br
<b>Telefone:</b>	(34)25892729
<b>Celular:</b>	(34)991534609
<b>Data de ingresso:</b>	27/02/2018
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	5 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	2 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	6 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	4 horas
Atividades Administrativas-Representação	4 horas
Outras atividades	9 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Metodologia do ensino de Língua Francesa	5º período	GLE103	Não	Teórica/Prática	Graduação	04 horas
Língua Francesa: Práticas discursivas do cotidiano	5º período	GLE101A	Não	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas
Preparação de aulas	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Maria Fernanda Melon Bonfim	1181LET227	Iniciação Científica	01 horas
Maria Luiza Mazza Menani	1181LET200	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Mulheres, escritoras e jornalistas francesas: George Sand, Rachilde, Séverine e Colette	01/03/2019	28/02/2022	Coordenação	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Café Littéraire: Clube de Leituras em Francês	01/03/2019	15/07/2019	Coordenadora Responsável	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Vendredi Culturel	01/04/2019	15/07/2019	Coordenadora Responsável	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Journal Bonne Idée	01/04/2019	15/07/2019	Coordenadora Responsável	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Coordenação do Núcleo de Francês e Literaturas de Língua Francesa (NUFLLI)	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membra do Colegiado do Curso de Graduação em Letras: Francês e Literaturas de Língua Francesa,	01/01/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Integrante do Núcleo Docente Estruturante (NDE) do Curso de Graduação em Letras: Francês e Literaturas de Língua Francesa	11/03/2019	08/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membra do CONSILEEL	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Orientação de estagiários em formação da Central de Línguas (CELIN)	01/03/2019	15/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Mulheres, escritoras e jornalistas francesas: George Sand, Rachilde, Séverine e Colette</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 01/03/2019</p> <p><b>Término:</b> 28/02/2022</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Coordenação</p> <p><b>Informações complementares:</b> PROCESSO Nº 23117.079156/2018-49 Aprovação CONSILEEL: 27/11/2018 - ordinária - 17ª reunião/2018.</p> <p><b>Carga horária:</b> 02 horas</p>

Atividades de extensão
<p><b>Título do Projeto:</b> Café Littéraire: Clube de Leituras em Francês</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 01/03/2019</p> <p><b>Término:</b> 15/07/2019</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Coordenadora Responsável</p> <p><b>Informações complementares:</b> O Café Littéraire é um clube de leituras em Francês, voltado para a divulgação e incentivo da leitura de obras da literatura francesa para todos os níveis. A iniciativa nasceu a partir do projeto "Aprender Francês com literatura", na Universidade Federal de Juiz de Fora (UFJF) e, nessa instituição, é coordenado pelo Dr. Yuri Cerqueira dos Anjos, tendo forte aceitação entre membros da comunidade acadêmica e comunidade externa. Com intuito de expandir o projeto em outras instituições de ensino federal em Minas Gerais, estabelecemos uma parceria com o docente da UFJF e buscaremos implementar as atividades do Café Littéraire na Universidade Federal de Uberlândia, no campus Santa Mônica, sob a coordenação da Dra. Camila Soares López, docente do Núcleo de Francês – Língua e Literatura do Instituto de Letras e Linguística (ILEEL-UFU). Registro no SIEX 18790 Aprovação: 14/08/2018</p> <p><b>Carga horária:</b> 02 horas</p>

## Atividades de extensão

**Título do Projeto:** Vendredi Culturel

**Financiamento:** Sim

**Início:** 01/04/2019

**Término:** 15/07/2019

**Tipo de Participação:** Coordenadora Responsável

**Informações complementares:**

Vendredi Culturel é um projeto da Central de Línguas (CELIN) que propõe atividades linguístico- culturais em língua francesa, sempre às sextas-feiras, aos (as) alunos (as) da (CELIN), assim como aos demais membros da comunidade acadêmica e geral. A ação tem o intuito de reforçar o aprendizado da língua, complementando o processo realizado em sala e, também, de oferecer subsídios para uma melhor compreensão dos aspectos inerentes às culturas francesa e francófona. Registro no SIEX 18005 Aprovação: 05/11/2018

**Carga horária:** 02 horas

**Título do Projeto:** Journal Bonne Idée

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/04/2019

**Término:** 15/07/2019

**Tipo de Participação:** Coordenadora Responsável

**Informações complementares:**

O projeto visa à confecção do jornal "Bonne Idée", que será uma folha dedicada às iniciativas e acontecimentos do Curso de Letras - Francês da Universidade Federal de Uberlândia (UFU), campus Santa Mônica. Para tanto, desenvolveremos, a partir de reuniões mensais, a competência da escrita em língua francesa entre os (as) discentes participantes do projeto, o exercício de diferentes gêneros textuais e mesmo a vivência de elaboração de um periódico, reconhecendo suas práticas e suas características. Além da importância para a formação de alunos (as) envolvidos (as), o "Journal Bonne Idée" servirá como ferramenta de divulgação do curso de Francês na UFU, bem como uma forma de tornar a língua francesa acessível ao público interno da universidade e à comunidade externa. Registro no SIEX 17576

**Carga horária:** 02 horas

## Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Coordenação do Núcleo de Francês e Literaturas de Língua Francesa (NUFLLI)

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 94, DE 07 DE DEZEMBRO DE 2018

**Carga horária:** 04 horas

## Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro do Colegiado do Curso de Graduação em Letras: Francês e Literaturas de Língua Francesa,

**Início:** 01/01/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 20, DE 05 DE MARÇO DE 2018

**Carga horária:** 04 horas

#### Outras atividades

**Atividade:** Integrante do Núcleo Docente Estruturante (NDE) do Curso de Graduação em Letras: Francês e Literaturas de Língua Francesa

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 08/06/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA DIRILEEL Nº 3, DE 07 DE JANEIRO DE 2019

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Membro do CONSILEEL

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 94, DE 07 DE DEZEMBRO DE 2018

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Orientação de estagiários em formação da Central de Línguas (CELIN)

**Início:** 01/03/2019

**Término:** 15/07/2019

**Informações complementares:**

Orientação pedagógica no Programa de Formação de Professores de Língua Estrangeira da Central de Línguas (CELIN).

**Carga horária:** 01 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Camila Soares López**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Camila Soares López**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 17/03/2019 19:47:14, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:09:31, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:19, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE391-SM8-MB133**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Camila Soares López

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 11:30	10:00 às 11:30	09:30 às 11:30	09:00 às 11:30	às	às
Tarde	às	17:00 às 18:00	13:00 às 18:30	13:30 às 17:30	14:00 às 17:30	13:00 às 17:30	às
Noite	às	19:00 às 22:30	19:00 às 20:00	18:00 às 20:00	18:00 às 20:00	19:00 às 22:30	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Carla Nunes Vieira Tavares
<b>Email:</b>	carlatav@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3214-1190
<b>Celular:</b>	9168-1313
<b>Data de ingresso:</b>	06/08/2004
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	10 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	8 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	4 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	3 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	3 horas
Atividades técnicas	2 horas
Atividades Administrativas-Executivas	8 horas
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	2 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Projeto Interdisciplinar – PROINTER I	M	ILEEL31312	Não	Prática	Graduação	06 horas
Tópicos em Estudos Linguísticos: Ensino de Línguas e Processos de subjetivação	M/D	PEL213	Não	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Mariá Prado Walmiro	11722ELI014	Mestrado	02 horas
MILLER ELIÉZER CUNHA E SILVA	11722ELI016	Mestrado	02 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Ensino-Aprendizagem de línguas: Relações com o saber na contemporaneidade	23/05/2017	30/04/2021	Coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Conversation Time	01/04/2019	30/11/2019	Coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Comissão científica da Revista Domínios da Linguagem	01/06/2016	30/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Coordenadora do NUCLI	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Membro do NDE Curso de Letras Inglês (EaD)	15/08/2019	14/08/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro do NDE do Curso de Letras: Inglês e Licenciatura de Língua Inglesa	27/02/2018	27/02/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
-----------	--------	---------	----------------------------	---------------

Coordenação do Projeto de Ensino Interculturalidade e Formação de Professores de Língua Inglesa	25/02/2018	20/12/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
-------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	------------	--------------------------------------------------------------------------	----------

## Informações complementares

### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Ensino-Aprendizagem de línguas: Relações com o saber na contemporaneidade

**Financiamento:** Não

**Início:** 23/05/2017

**Término:** 30/04/2021

**Tipo de Participação:** Coordenadora

#### Informações complementares:

Este projeto propõe investigar as formas e funcionamentos discursivos nos processos de ensino-aprendizagem de línguas, aí incluída a formação de professores, na contemporaneidade. Parte do pressuposto de que o ensino-aprendizagem se dá como resultante da recusa do sujeito de uma parcela de gozo, para que haja investimento subjetivo consistente sobre um objeto de saber. A partir daí, é possível que uma elaboração particular de algo do conhecimento, o que indicaria a relação que um sujeito estabelece com o saber. Ocorre que a contemporaneidade tem acarretado uma crescente dificuldade em instaurar a falta necessária para instigar entre sujeito e objeto uma relação de trabalho pautada no desejo. Consequentemente, torna-se problemática a instauração de uma relação do sujeito com o saber. O projeto se direciona a partir da seguinte questão instigadora: que formas e funcionamentos discursivos ensejam uma relação com o saber no ensino-aprendizagem de línguas em contextos formais pedagógicos na contemporaneidade? A hipótese postula que experiências discursivo pedagógicas que ensejam um laço social pela via da relação com a língua a ser ensinada-aprendida são instituídas devido a gestos de subversão da lógica contemporânea, indiciando uma postura inventiva dos sujeitos nelas envolvidos e seu engajamento na relação com o saber suportada pelo não-saber. O objetivo geral da pesquisa é investigar e discutir que formas assume a relação com o saber e seus efeitos para o ensino-aprendizagem de línguas na contemporaneidade. Esse objetivo se desdobra em: i.) analisar as representações de saber que emergem das discursividades sobre o objeto de saber, que nesta pesquisa é a língua em jogo em uma relação pedagógica; ii.) discutir os funcionamentos discursivos que sustentam tais representações; iii.) investigar os efeitos de sentido das representações; iv.) analisar os manejos discursivos nas relações pedagógicas; v.) problematizar seus funcionamentos discursivos; vi.) discutir os efeitos dos manejos sobre o ensino-aprendizagem de línguas. O projeto se inscreve no campo dos estudos discursivo enunciativos que se valem da relação de afetação possível com a psicanálise freudo-lacanianiana e acolherá pesquisas em nível de Iniciação Científica, Mestrado ou Doutorado, que tenham como campo de investigação ambientes formais de ensino-aprendizagem de línguas e de formação de professores. Metodologicamente, terá corpora constituídos por transcrições de entrevistas, depoimentos, aulas, auto biografias e narrativas, versões de produções escritas, que serão analisados visando discutir os objetivos propostos 23/05/2017

**Carga horária:** 03 horas

### Atividades de extensão

**Título do Projeto:** Conversation Time

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/04/2019

**Término:** 30/11/2019

**Tipo de Participação:** Coordenadora

**Informações complementares:**

Este projeto tem o objetivo de desenvolver a competência oral-enunciativa em língua inglesa, em diferentes níveis (básico, intermediário e avançado), a partir da discussão de temas contemporâneos. Para isso serão realizados encontros semanais conduzidos por Assistentes de Ensino de Língua Inglesa (English Teaching Assistants - ETA / Fulbright/CAPES), no campus Santa Mônica, sob orientação e supervisão das professoras coordenadoras proponentes. Os participantes terão a oportunidade de vivenciar conversações na língua alvo com falantes nativos da língua inglesa, abrindo, dessa forma, espaço para experiências interculturais e troca de saberes acadêmicos, linguísticos, pessoais e profissionais, por meio da interação mediada na língua inglesa. O projeto se justifica por proporcionar oportunidades de acesso gratuito à língua inglesa, constituindo-se, pois, em uma ação sócio-inclusiva desenvolvida pela universidade. Os encontros serão abertos aos discentes, docentes e demais servidores da UFU, bem como à comunidade externa de Uberlândia.

**Carga horária:** 03 horas

#### Atividades técnicas

**Atividade:** Comissão científica da Revista Domínios da Lingu@agem

**Início:** 01/06/2016

**Término:** 30/06/2019

**Informações complementares:**

Portaria ILEEL - UFU 05/2015

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Coordenadora do NUCLI

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Portaria SEI DIRILEEL Nº 98, DE 13 DE dezembro DE 2018

**Carga horária:** 04 horas

### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Membro do NDE Curso de Letras Inglês (EaD)

**Início:** 15/08/2019

**Término:** 14/08/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 68, DE 12 DE SETEMBRO DE 2018, retroativa a 15/08/2018

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Membro do NDE do Curso de Letras: Inglês e Licenciatura de Língua Inglesa

**Início:** 27/02/2018

**Término:** 27/02/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 25, DE 23 DE MARÇO DE 2018

**Carga horária:** 02 horas

### Outras atividades

**Atividade:** Coordenação do Projeto de Ensino Interculturalidade e Formação de Professores de Língua Inglesa

**Início:** 25/02/2018

**Término:** 20/12/2020

**Informações complementares:**

Projeto contemplado pela CAPES e pela Fulbright por meio do edital 20/2017 "Programa CAPES/FULBRIGHT de Assistente de Ensino de Língua Inglesa (English Teaching Assistant - ETA) para Projetos Institucionais" Neste projeto há duas coordenadoras: Profa. Carla Nunes Vieira Tavares e Cristiane Carvalho Brito, registradas na CAPES. Recebemos a cada ano de dois a três "Teaching Assistants" vindos dos Estados Unidos e atuam no ILEEL em diferentes ações: Co-teaching with IsF Teachers, Apoio a atividades pedagógicas desenvolvidas pelos professores do Curso de Letras: Inglês e Literaturas de Língua Inglesa, Conversation Time, Movie Session, Workshops abertos a comunidade UFU em geral, suporte a organização do ECDDay. Eles são orientados e supervisionados pelos coordenadores do Projeto.

**Carga horária:** 02 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Carla Nunes Vieira Tavares**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Carla Nunes Vieira Tavares**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 12/03/2019 17:16:25, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 21:38:22, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:23, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE361-SM7-MB49**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome:

Unidade:

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:00 às 12:00	08:00 às 13:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	13:00 às 18:00	14:00 às 17:00	14:00 às 16:00	às
Noite	às	às	às	às	às	às	às

Total dia:      00:00                                      09:00                                      09:00                                      09:00                                      07:00                                      06:00                                      00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Carlos Augusto de Melo
<b>Email:</b>	carlosaug.melo@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	(34) 999512730
<b>Data de ingresso:</b>	03/03/2015
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	10 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	12 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	8 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	7 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	3 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Estágio Supervisionado de Literatura 1	J	GLE080	Sim	Teórica/Prática	Graduação	05 horas
Estágio Supervisionado de Literatura 1	L	GLE080	Sim	Teórica/Prática	Graduação	05 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	10 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
CRISTIANE FONSECA CARVALHO	11711LET007	Iniciação Científica	01 horas
Ionice Barbosa de Campos	11613TLT010	Doutorado	01 horas
Juliana Cristina Ferreira	11613TLT013	Doutorado	01 horas
Heliene Rosa da Costa	116113TLT008	Doutorado	01 horas
ANA ROSA GONÇALVES DE PAULA GUIMARÃES	11512PSI003	Doutorado	01 horas
Letícia Santana Stacciarini	11813TLT016	Doutorado	01 horas
Maria Clara Costa Pereira	11913TLT017	Doutorado	01 horas
Laís Cristina Soares	11912TLT016	Mestrado	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
O ensino e a história da literatura no Brasil oitocentista: o resgate do projeto historiográfico de Sotero dos Reis (18001871)	28/04/2015	02/08/2019	Coordenação	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	07 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Conselho Consultivo da Revista Letras & Letras	21/06/2017	21/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Membro do Colegiado dos Cursos de Mestrado e Doutorado do PPLET	10/02/2017	27/03/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Membro do Núcleo de Literatura	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Informações complementares

### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** O ensino e a história da literatura no Brasil oitocentista: o resgate do projeto historiográfico de Sotero dos Reis (1800-1871)

**Financiamento:** Sim

**Início:** 28/04/2015

**Término:** 02/08/2019

**Tipo de Participação:** Coordenação

#### Informações complementares:

Resumo do Projeto/curso: A pesquisa propõe a revisão da produção historiográfica do gramático, historiador e professor de literatura, o maranhense Francisco Sotero dos Reis (1800-1871) considerado pelo crítico Antônio Candido (1975) um dos principais representantes da primeira fase das precursoras histórias literárias brasileiras do século XIX. O objetivo é fazer a transcrição, a leitura e a análise da pioneira obra de ensino de história da literatura do Brasil, intitulada Curso de literatura portuguesa e brasileira (1866-1873), de Sotero dos Reis, tendo em vista a apreciação crítica sobre os seus elementos estruturais e temáticos, contribuindo para a revitalização da historiografia literária brasileira. Esse tipo de trabalho servirá para o levantamento, a reedição e a divulgação desse tipo de obras raras e esgotadas que preservam a nossa memória e a nossa história cultural. As reflexões oferecerão ao pesquisador da área de letras e da educação a oportunidade de repensar a construção dos manuais didáticos, como suporte à formação das histórias literárias, percebendo, principalmente, a predominância do pensamento nacionalista na constituição da base da educação historiográfica brasileira oitocentista. Data da Aprovação no Conselho do Instituto: 28/04/2015 Projeto Financiado pelo CNPq e Fapemig Auxílio Financeiro da Chamada Pública MCTI/CNPq nº. 14/2013 – número do processo: 475347/2013-7 FAPEMIG - Demanda Universal 01/2015 - ILEEL.FAPEM.0037 – Processo: APQ-01788-15

**Carga horária:** 07 horas

### Outras atividades

**Atividade:** Membro do Conselho Consultivo da Revista Letras & Letras

**Início:** 21/06/2017

**Término:** 21/06/2019

#### Informações complementares:

Membro do Conselho Consultivo da Revista Letras & Letras (Portaria Ileel/UFU/Nº33/2017 )

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Membro do Colegiado dos Cursos de Mestrado e Doutorado do PPLET

**Início:** 10/02/2017

**Término:** 27/03/2019

#### Informações complementares:

Membro do Colegiado dos Cursos de Mestrado e Doutorado do PPLET (Portaria ILEEL/UFU/Nº.24/2017)

**Carga horária:** 01 horas

## Outras atividades

**Atividade:** Membro do Núcleo de Literatura

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Mat. SIAPE: 1946995

**Carga horária:** 01 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Carlos Augusto de Melo**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Carlos Augusto de Melo**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 14/03/2019 18:06:36, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:14:12, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:27, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE372-SM7-MB143**.

### Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: **Carlos Augusto de Melo**

Unidade: **ILEEL**

#### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	às	às	às	07:00 às 11:30	às	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	às	13:00 às 17:30	14:50 às 16:40
Noite	às	18:00:00 às 22:00:00	18:00:00 às 22:00:00	18:00 às 22:00	19:00 às 22:30	18:30 às 20:10	às

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 06:10 01:50

**Total semanal: 40:00**

#### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Carmen Lúcia Hernandes Agustini
<b>Email:</b>	carmen.agustini@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3231-6156/3219-6482
<b>Celular:</b>	9636-5587
<b>Data de ingresso:</b>	06/08/2004
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	13 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	10 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	5 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Estudos da significação: semântica e pragmática	J	GLE070A	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Estudos da significação: semântica e pragmática	L	GLE070A	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Estudos sintáticos	L	GLE068A	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	10 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Kelly Dayane Silva Araujo	11611LET075	Iniciação Científica	01 horas
Ingrid Liliam da Silva	11611LET066	Iniciação Científica	01 horas
Gildo Antonio Moura Júnior	11611LET038	Iniciação Científica	01 horas
Priscilla Felipe Borges de Freitas	1171XELI016	Mestrado	02 horas
Érica Daniela de Araújo	11523ELI007	Doutorado	02 horas
Mariana da Silva Marinho	11623ELI003	Doutorado	01 horas
Luana Aparecida Matos Leal Fernandes	11623ELI004	Doutorado	01 horas
Flávia Santos da Silva	11623ELI009	Doutorado	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Escrita em Língua Portuguesa: ensino, apropriação, leitura, tecnologia e sociedade	05/01/2018	23/12/2022	Coordenador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	05 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Membro de comissão organizadora de reunião científica	04/03/2019	15/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Participação nas reuniões do Núcleo de Língua Portuguesa e Linguística	11/03/2019	26/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
------------------------

**Título do Projeto:** Escrita em Língua Portuguesa: ensino, apropriação, leitura, tecnologia e sociedade

**Financiamento:** Não

**Início:** 05/01/2018

**Término:** 23/12/2022

**Tipo de Participação:** Coordenador

**Informações complementares:**

O projeto visa pesquisa a escrita em Língua Portuguesa em relação ao ensino, à tecnologia e à sociedade, tentando compreender e expor seu funcionamento em diversas instâncias de enunciação escrita.

**Carga horária:** 05 horas

#### Atividades técnicas

**Atividade:** Membro de comissão organizadora de reunião científica

**Início:** 04/03/2019

**Término:** 15/07/2019

**Informações complementares:**

Não há portaria

**Carga horária:** ---

#### Outras atividades

**Atividade:** Participação nas reuniões do Núcleo de Língua Portuguesa e Linguística

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 26/07/2019

**Informações complementares:**

Não há portaria.

**Carga horária:** ---

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Carmen Lúcia Hernandes Agustini**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Carmen Lúcia Hernandes Agustini**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 28/01/2019 11:10:04, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:15:16, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:31, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE325-SM7-MB29**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome:

Unidade:

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:30 às 12:00	às	08:00 às 12:00	às	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	às	13:30 às 18:00	14:00 às 18:00	13:30 às 18:00	13:30 às 17:30	às
Noite	às	19:00 às 22:30	19:00 às 22:30	às	19:00 às 22:30	às	às

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 08:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Carolina Afonso da Silva Castro
<b>Email:</b>	carolina.afonso@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3214-8674
<b>Celular:</b>	9971-1861
<b>Data de ingresso:</b>	24/06/2013
<b>Regime:</b>	20 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Adjunto

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	2 horas
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>20 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Metodologia de Ensino de Espanhol para Fins Específicos	E	GLE049	Sim	Teórica/Prática	Graduação	04 horas
Língua Espanhola: Práticas Discursivas da Academia	E	GLE042	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	08 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Reunião de Núcleo	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Atividades Administrativas-Representação
<b>Atividade:</b> Reunião de Núcleo
<b>Início:</b> 11/03/2019
<b>Término:</b> 13/07/2019
<b>Informações complementares:</b> Reunião semanal com a equipe de professores do Curso de Letras Espanhol - quarta-feira: 14:00 - 16:00 horas
<b>Carga horária:</b> 02 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Carolina Afonso da Silva Castro**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Carolina Afonso da Silva Castro**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 06/03/2019 11:11:59, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:17:08, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:36, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE332-SM7-MB127**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Carolina Afonso da Silva Castro

Unidade: Instituto de Letras e Linguística

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 11:30	08:00 às 11:30	às	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	às	às	14:00 às 17:00	às	14:00 às 16:00	às
Noite	às	às	às	às	às	às	às

Total dia:      00:00                                      03:30                                      03:30                                      03:00                                      04:00                                      06:00                                      00:00

**Total semanal:    20:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Carolina Duarte Damasceno Ferreira
<b>Email:</b>	carolinaddf@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	99297-5218
<b>Data de ingresso:</b>	08/05/2013
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	14 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	9 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	1 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	12 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	4 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Teoria da Literatura I	PM	ILEEL31107	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Teoria da Literatura I	PN	ILEEL31107	Não	Teórica	Graduação	04 horas
PROINTER II	PM	ILEEL31311	Não	Prática	Graduação	06 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	06 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Edson  Souza Soares	11521LET006	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Intertextualidade como resposta criativa nas narrativas voltadas à (re)significação da experiência"	28/11/2017	28/11/2021	Coordenação	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	12 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Participação em reuniões do NUCLIT	11/03/2019	12/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Informações complementares

Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Intertextualidade como resposta criativa nas narrativas voltadas à (re)significação da experiência"

**Financiamento:** Não

**Início:** 28/11/2017

**Término:** 28/11/2021

**Tipo de Participação:** Coordenação

**Informações complementares:**

Partindo da definição de Sartre, para quem “a leitura é uma criação dirigida”, este projeto se propõe a entender o movimento intertextual como uma forma de um escritor responder a questões suscitadas pela leitura das obras que retoma. Assim, a proposta é pensar nos desdobramentos do caráter dialógico do conceito de intertextualidade, colocando em evidência as peculiaridades que esse diálogo assume quando envolve literaturas de países e épocas distintas. Para empreender essa reflexão, será necessário se debruçar sobre as mudanças no modo de vislumbrar a relação entre obras nas últimas décadas, pois, sem considerar o aumento gradativo do papel do leitor nesse processo, torna-se inviável pensar em trocas efetivas entre quem lê e o autor - as quais possibilitam conceber uma obra como resposta a outra. Fora as discussões teóricas sobre literatura comparada e o conceito de intertextualidade, este projeto, que entende a leitura como uma espécie de coautoria, terá como corpus principalmente romances dos séculos XX e XXI em que a escrita se configura como um meio de (re)significar a experiência.

**Carga horária:** 12 horas

**Outras atividades**

**Atividade:** Participação em reuniões do NUCLIT

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Informações complementares:**

Participação em reuniões do NUCLIT

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Carolina Duarte Damasceno Ferreira**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Carolina Duarte Damasceno Ferreira**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 12/03/2019 11:44:13, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:18:53, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:40, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE358-SM7-MB58**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Carolina Duarte Damasceno Ferreira

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:30 às 14:00	08:30 às 12:30	08:30 às 12:30	08:00 às 11:30	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	15:00 às 17:30	14:00 às 18:00	14:00 às 17:30	14:00 às 15:00	14:00 às 17:30	às
Noite	às	às	21:00 às 22:00	às	19:00 às 22:30	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      09:00                                      07:30                                      08:00                                      07:30                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Cleudemar Alves Fernandes
<b>Email:</b>	cleudemar@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3210-0514
<b>Celular:</b>	98816-2038
<b>Data de ingresso:</b>	02/08/1993
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	6 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	8 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	13 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	5 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Análise do Discurso	PN	ILEEL31308	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Discurso e Sujeito	Mestrado e Doutorado	PEL018	Sim	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	02 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	02 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Ana Cristina de Souza	01032840609	Mestrado	02 horas
Elisama Borges Lino	02545057169	Mestrado	02 horas
Anísio Batista Pereira	01555802133	Doutorado	02 horas
Antoniél Guimarães Tavares Silva	11411LET278	Doutorado	02 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Constituição do sujeito discursivo: entrelaçamento entre língua, história e sociedade	01/03/2018	28/02/2023	Pesquisador (Proponente do projeto)	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	09 horas

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Grupo de pesquisa: Laboratório de Estudos Discursivos Foucaultianos	10/10/2009	20/06/2026	Líder de grupo de pesquisa cadastrado no CNPq	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Participação nas reuniões do Núcleo de Linguística	02/08/1993	20/06/2026	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Membro do Conselho Consultivo da Revista Heterotópica	01/08/2018	30/07/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Oferta de Seminário de pesquisa para os orientandos de doutorado	11/03/2019	08/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Informações complementares

### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Constituição do sujeito discursivo: entrelaçamento entre língua, história e sociedade

**Financiamento:** Sim

**Início:** 01/03/2018

**Término:** 28/02/2023

**Tipo de Participação:** Pesquisador (Proponente do projeto)

#### **Informações complementares:**

Este projeto visa a aprofundar os estudos sobre o sujeito discursivo e promover deslocamentos e avanços teórico-metodológicos nas investigações do tema em questão tendo como suporte o pensamento de Michel Foucault. Os estudos em Análise do Discurso em uma perspectiva foucaultiana abrangem, além da fase arqueológica, a genealógica e a ética e estética da existência. Especificamente para este projeto, considera-se o sujeito como um objeto e um conceito, que será estudo por meio de recortes teóricos e/ou conceituais, com a finalidade de estabelecer confrontos teóricos e/ou proceder a estudos de corpora, para explicitar aspectos históricos e linguísticos próprios à constituição dos sujeitos em diferentes posicionamentos sociais. Os estudos discursivos foucaultianos já realizados, em geral, sinalizam a eficácia dos postulados de Michel Foucault para a Análise do Discurso e apontam uma abertura que se coloca para os avanços na compreensão e explicitação dos processos constitutivos dos sujeitos discursivos. Aprovado pelo Colegiado do PPGEL em 05/03/2018

**Carga horária:** 09 horas

## Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Grupo de pesquisa: Laboratório de Estudos Discursivos Foucaultianos

**Financiamento:** Sim

**Início:** 10/10/2009

**Término:** 20/06/2026

**Tipo de Participação:** Líder de grupo de pesquisa cadastrado no CNPq

### Informações complementares:

O Laboratório de Estudos Discursivos Foucaultianos (LEDIF – [www.foucault.ileel.ufu.br](http://www.foucault.ileel.ufu.br)) é um grupo de pesquisas (e de estudos) em Análise do Discurso com foco em Michel Foucault. De uma maneira geral, esse grupo ocupa-se do estudo da bibliografia de Michel Foucault, tendo em vista a sua proficiência para a Análise do Discurso. Tendo esse referencial como basilar, os pesquisadores integrantes do grupo perscrutam o pensamento de Michel Foucault visando a refletir sobre questões teórico-metodológicas desse pensador propícias ao desenvolvimento de suas pesquisas e aos avanços da Análise do Discurso. O LEDIF reúne vários projetos de pesquisas, desenvolvidos pelos seus integrantes, que focalizam diferentes corpora para estudo e análise: o literário, o midiático, o político, o imagético, artigos científicos, entre outros. Com isso, mantem-se relações acadêmicas com grupos de pesquisa de outras Instituições de Ensino Superior para a troca de experiências, o que se dá até mesmo pela participação de professores pesquisadores de outras universidades nesse grupo e pela participação de seus integrantes em projetos afins em outras Instituições de Ensino Superior. Em linhas gerais, a proposição e criação do Laboratório de Estudos Discursivos Foucaultianos vislumbra também à instrumentalização de pesquisadores em fase inicial de formação acerca dos princípios epistemológicos da Análise do Discurso francesa em diálogo com Michel Foucault. Isto posto, os estudos desenvolvidos visam a promover a investigação de questões atinentes à Análise do Discurso nas seguintes linhas de estudo: a) Discurso, história e memória na produção artística, literária e midiática; b) Estudos sobre sujeito discursivo, práticas de subjetivação e construções identitárias; c) Reflexões sobre teoria do discurso em relação com a arqueogenealogia e a ética/estética da existência foucaultianas. O interesse por Michel Foucault deve-se ao fato de que sua obra, em geral, é uma arqueogenealogia do saber e do poder e uma história crítica dos modos de produção da subjetividade e das formas como o ser humano torna-se sujeito. Nela, o sujeito constitui ponto central e é pensado pelas análises dos discursos que implicam/possibilitam produções de saber, integram relações de poder, colocam em pauta a produção da subjetividade, sendo a história, marcada por descontinuidade, como o que possibilita a constituição e a (trans)formação dos sujeitos e dos discursos. Data de aprovação em 27/10/2009

**Carga horária:** 04 horas

## Outras atividades

**Atividade:** Participação nas reuniões do Núcleo de Linguística

**Início:** 02/08/1993

**Término:** 20/06/2026

### Informações complementares:

Participação nas reuniões do Núcleo de Linguística

**Carga horária:** 04 horas

## Outras atividades

**Atividade:** Membro do Conselho Consultivo da Revista Heterotópica

**Início:** 01/08/2018

**Término:** 30/07/2020

**Informações complementares:**

A revista Heterotópica é uma revista do LEDIF-ILEEL-UFU, cujo projeto de criação foi aprovado pelo CONSILEEL em 23/04/2018

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Oferta de Seminário de pesquisa para os orientandos de doutorado

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 08/07/2019

**Informações complementares:**

O Seminário Temático é uma atividade obrigatória aos alunos de doutorado do PPGEL e deve ser oferecida pelo Orientador. Neste semestre, oferecerei essa atividade aos dois orientandos de doutorado.

**Carga horária:** ---

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Cleudemar Alves Fernandes**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Cleudemar Alves Fernandes**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 11/03/2019 11:19:00, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 21/03/2019 14:13:49, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 22/03/2019 09:02:02, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE352-SM7-MB85**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Cleudemar Alves Fernandes

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	às	08:00 às 12:00	às	07:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	14:00 às 17:30	13:00 às 17:30	às
Noite	às	19:00 às 22:30	às	18:00 às 21:00	às	às	às

Total dia:      00:00                                  07:30                                  08:00                                  07:00                                  08:30                                  08:30                                  00:00

**Total semanal: 39:30**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



**SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA**

**PLANO DE TRABALHO - 2019-01**

**Docente**

<b>Nome:</b>	Cristiane Carvalho de Paula Brito
<b>Email:</b>	cristiane.brito@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3219-2414
<b>Celular:</b>	8853-8537
<b>Data de ingresso:</b>	31/07/2009
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	3 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	3 horas
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	5 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	6 horas e 30 minutos
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	2 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	12 horas e 30 minutos
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Estágio Supervisionado de Língua Inglesa 1	L	GLE097	Sim	Teórica/Prática	Graduação	05 horas
PIPE 7: Língua Inglesa – Seminários de práticas educativas	L	GLE084	Sim	Prática	Graduação	03 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	02 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Estágio Supervisionado de Língua Inglesa 1	L	GLE097	3	03 horas

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Isabela Santos Luciano Souza	PIBIC - Ensino Médio	Iniciação Científica	01 horas
Maria Cecília Macedo Soares de Paula	PIBIC - Ensino Médio	Iniciação Científica	01 horas
Mariana Ruiz Nascimento	11812ELI005	Mestrado	01 horas e 30 minutos
Walkiria Felix Dias	11812ELI008	Mestrado	01 horas e 30 minutos

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
-------------------	--------	---------	----------------------	----------------------------	---------------

Discursividades e Letramentos na Formação de Professores de Línguas em Diferentes Contextos	02/04/2018	20/12/2022	coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	06 horas e 30 minutos
---------------------------------------------------------------------------------------------	------------	------------	--------------	--------------------------------------------------------------------------	-----------------------

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Curso de Língua Inglesa: professores em formação – 6ª edição-2019.1	12/03/2019	13/07/2019	coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Participação nas reuniões de núcleo	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas
Membro do NDE do curso de Letras/Inglês (EaD)	01/01/2017	01/01/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas e 30 minutos
Membro do Fórum de Licenciatura	01/09/2017	01/09/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

<b>Atividade</b>	<b>Início</b>	<b>Término</b>	<b>Informações complementares</b>	<b>Carga horária</b>
Membro do Colegiado do PPGEL	05/06/2017	05/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro do colegiado do curso de Letras/Inglês presencial	19/02/2018	19/02/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas e 30 minutos
Ccoordenação do grupo de pesquisa Laboratório de Estudos Polifônicos	01/03/2018	20/12/2018	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Coordenação de estágio supervisionado do curso Letras Inglês	11/03/2019	11/03/2021	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas e 30 minutos

## Informações complementares

### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Discursividades e Letramentos na Formação de Professores de Línguas em Diferentes Contextos

**Financiamento:** Não

**Início:** 02/04/2018

**Término:** 20/12/2022

**Tipo de Participação:** coordenadora

**Informações complementares:**

aprovado pelo Colegiado do PPGEL, em 02/04/2018, e referendado no CONSILEEL, no dia 19/06/2018.

**Carga horária:** 06 horas e 30 minutos

### Atividades de extensão

**Título do Projeto:** Curso de Língua Inglesa: professores em formação – 6ª edição-2019.1

**Financiamento:** Não

**Início:** 12/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Tipo de Participação:** coordenadora

**Informações complementares:**

a ser aprovado na CECLE/PROEX

**Carga horária:** 02 horas

### Outras atividades

**Atividade:** Participação nas reuniões de núcleo

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**  
reunião administrativa/pedagógica do núcleo de inglês

**Carga horária:** 03 horas

**Atividade:** Membro do NDE do curso de Letras/Inglês (EaD)

**Início:** 01/01/2017

**Término:** 01/01/2020

**Informações complementares:**  
PORTARIA ILEEL/UFU/Nº11/2017

**Carga horária:** 01 horas e 30 minutos

**Atividade:** Membro do Fórum de Licenciatura

**Início:** 01/09/2017

**Término:** 01/09/2019

**Informações complementares:**  
PORTARIA PROGRAD Nº 013 de 01 de setembro de 2017

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Membro do Colegiado do PPGEL

**Início:** 05/06/2017

**Término:** 05/06/2019

**Informações complementares:**  
PORTARIA ILEEL/UFU/Nº35/2017

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Membro do colegiado do curso de Letras/Inglês presencial

**Início:** 19/02/2018

**Término:** 19/02/2020

**Informações complementares:**  
PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 14, DE 19 DE DEZEMBRO DE 2017

**Carga horária:** 01 horas e 30 minutos

**Atividade:** Ccoordenação do grupo de pesquisa Laboratório de Estudos Polifônicos

**Início:** 01/03/2018

**Término:** 20/12/2018

**Informações complementares:**  
grupo cadastrado no CNPq

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Coordenação de estágio supervisionado do curso Letras Inglês

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 11/03/2021

**Informações complementares:**  
portaria a ser emitida

**Carga horária:** 01 horas e 30 minutos

#### Atividades Remuneradas

coordenadora pedagó...

**Atividade:**

**Início:** 01/08/2017

**Término:** 20/12/2019

**Local:**  
UFU

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Cristiane Carvalho de Paula Brito**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de

## Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Cristiane Carvalho de Paula Brito**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 07/03/2019 12:55:09, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:21:02, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:44, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE337-SM6-MB5**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Cristiane Carvalho de Paula Brito

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	10:00 às 11:00	às				
Tarde	às	14:00 às 17:00	14:00 às 17:00	14:00 às 18:00	14:00 às 17:00	14:00 às 17:30	às
Noite	às	18:00 às 22:00	18:00 às 22:00	19:00 às 22:00	18:00 às 22:00	19:00 às 22:30	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Cynthia Beatrice Costa
<b>Email:</b>	cynthia.costa@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	11 999373037
<b>Data de ingresso:</b>	16/05/2018
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Adjunto A

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	13 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	30 minutos
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	6 horas e 30 minutos
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Monografia	T2	GTR031	Sim	Prática	Graduação	---
Literatura Comparada e Tradução	T	GTR034	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Tradução para a Língua Inglesa I	T	GTR023	Não	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	08 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Danielle Silva Isaac	11611TRD221	Monografia	01 horas
Marina de Oliveira Ribeiro	11611TRD217	Monografia	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Grupo de Estudos em Tradução e Expertise	11/03/2019	13/07/2019	Colaboração	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
O USO DE VOICE-OVER NA ADAPTAÇÃO FÍLMICA E A HIPÓTESE DO "FILME-ROMANCE"	11/03/2019	13/07/2019	Coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	12 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Tradução literária na realidade do mercado editorial brasileiro	11/03/2019	22/05/2019	Coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	30 minutos
Tradução em Ação	11/03/2019	13/07/2019	Colaboradora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Núcleo Docente Estruturante	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas e 30 minutos
NUTRAD	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro da CECLE	11/03/2019	12/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Colegiado do Curso de Tradução	11/03/2019	12/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Docente da Pós-Graduação em Estudos Literários	18/03/2019	12/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Grupo de Estudos em Tradução e Expertise</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 11/03/2019</p> <p><b>Término:</b> 13/07/2019</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Colaboração</p> <p><b>Informações complementares:</b> O grupo de pesquisa, registrado junto ao CNPQ, tem como enfoque a interação entre tradutor e especialista como componente indispensável para a tradução e revisão bem-sucedida de textos técnicos e de textos especializados. (Não há previsão para término -- a data acima corresponde ao fim do semestre.)</p> <p><b>Carga horária:</b> 01 horas</p>

## Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** O USO DE VOICE-OVER NA ADAPTAÇÃO FÍLMICA E A HIPÓTESE DO “FILME-ROMANCE”

**Financiamento:** Sim

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Tipo de Participação:** Coordenadora

### Informações complementares:

Propondo uma intersecção entre as ideias de Sarah Kozloff (1988; 2001; 2013) a respeito do uso de voice-over em filmes de ficção, teorias narratológicas – sobretudo de Wayne C. Booth e Gérard Genette – e a concepção de tradução literária como recriação disseminada por Haroldo de Campos (1976; 2010; 2013), este projeto propõe a investigação da hipótese de que adaptações fílmicas baseadas em obras literárias clássicas (CALVINO, 1993) tendem a transpor para o meio audiovisual recursos narrativos próprios do romance, como a narração em primeira ou terceira pessoa ouvida em voice-over. O resultado desse processo seria um híbrido que sugerimos chamar de “filme-romance”. Para observar tal tendência e testar a hipótese, foram selecionados 10 filmes, de acordo com os seguintes critérios: são adaptações declaradas de romances ou já consagrados no cânone ocidental, ou premiados pela crítica especializada (no caso dos mais recentes); fazem uso da técnica de voice-over; retratam, de alguma forma, a palavra escrita na tela de cinema, mantendo assim uma associação com a sua origem literária. Com base nesse corpus e por meio de análise e interpretação, pretende-se elucidar semelhanças entre as narrativas literária e cinematográfica no que diz respeito à dicotomia contar/mostrar.

**Carga horária:** 12 horas

## Atividades de extensão

**Título do Projeto:** Tradução literária na realidade do mercado editorial brasileiro

**Financiamento:** Sim

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 22/05/2019

**Tipo de Participação:** Coordenadora

### Informações complementares:

A oficina intitulada “Tradução literária na realidade do mercado editorial brasileiro”, ministrada por dois profissionais de renome, proporá exercícios práticos aos participantes e promoverá debates sobre a realidade do mercado editorial para os estudantes e profissionais de Uberlândia e região. A oficina será dividida nos seguintes módulos: 1) Tradução literária: uma perspectiva histórica; 2) Desafios e estratégias na prática da tradução literária (com exercícios realizados in loco); 3) Tradução literária: experiências profissionais (roda de conversa em que o ministrante e os participantes compartilharão as suas experiências); 4) Como empreender como tradutor literário no mercado editorial brasileiro (com informações práticas a respeito de orçamentos, prazos e contatos profissionais).

**Carga horária:** 30 minutos

## Atividades de extensão

**Título do Projeto:** Tradução em Ação

**Financiamento:** Sim

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Tipo de Participação:** Colaboradora

**Informações complementares:**

Colaboração como tradutora. O projeto de extensão "Tradução em Ação" tem como objetivo a troca de saberes e serviços entre os alunos e docentes do Curso de Tradução da UFU e a comunidade de analistas transacionais representados pela UNAT-Brasil. A presente ação consiste na produção de traduções, no par linguístico inglês-português, de textos científicos sobre Análise Transacional, uma área da Psicologia com foco no desenvolvimento humano para a saúde e bem-estar do indivíduo. Pretende-se, desta forma, contribuir para aumentar o acesso à informação e apoiar a ação da UNAT-Brasil na promoção do diálogo e da interação com analistas transacionais de todo o mundo. A ação visa também contribuir para a formação de tradutores a partir da realização de oficinas sobre desenvolvimento humano para os discentes e docentes do Curso de Tradução e da realização de traduções em contexto real, a partir da parceria entre tradutores e especialistas para a produção de traduções com qualidade técnica assegurada pela comunidade alvo.

**Carga horária:** ---

## Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Núcleo Docente Estruturante

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Membro do NDE do curso de Tradução.

**Carga horária:** 02 horas e 30 minutos

**Atividade:** NUTRAD

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Participação no Núcleo de Tradução (NUTRAD).

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro da CECLE

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Informações complementares:**

Membro parecerista da Coordenação de Extensão e Educação Continuada em Letras.

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Membro do Colegiado do Curso de Tradução

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Informações complementares:**

Membro do Colegiado do Curso de Tradução

**Carga horária:** 01 horas

#### Outras atividades

**Atividade:** Docente da Pós-Graduação em Estudos Literários

**Início:** 18/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Informações complementares:**

Credenciamento oficial no programa em 21/03/2019.

**Carga horária:** ---

#### Atividades Remuneradas

Tradução de litera...

**Atividade:**

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Local:**

UFU

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Cynthia Beatrice Costa**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Cynthia Beatrice Costa**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 11/03/2019 13:26:56, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:23:33, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:49, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE353-SM7-MB64**.

### Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Cynthia Beatrice Costa

Unidade: ILEEL

**Orientações**

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	09:00 às 12:00	08:00 às 12:00	09:00 às 12:00	09:00 às 12:00	às
Tarde	às	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	16:00 às 18:00	às	às
Noite	às	às	19:00 às 21:00	às	19:00 às 22:30	19:00 às 22:30	às

Total dia:      00:00                      08:00                      09:00                      08:00                      08:30                      06:30                      00:00

**Total semanal:    40:00**

**Observações**

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) **NÃO** será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Daniel Mazzaro Vilar de Almeida
<b>Email:</b>	daniel.mazzaro@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	35 992440029
<b>Data de ingresso:</b>	06/06/2018
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Adjunto A

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	14 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	9 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	2 horas
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	4 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	2 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	9 horas
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
PROINTER II: Civilização e Cultura em Língua Espanhola	E	ILEEL31318	Não	Prática	Graduação	06 horas
Metodologia do ensino de Língua Espanhola	E	GLE045	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Estágio Supervisionado em Língua Espanhola 1	E	GLE052	Não	Teórica/Prática	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	06 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Estágio Supervisionado em Língua Espanhola 1	E	GLE052	5	01 horas
PROINTER II: Civilização e Cultura em Língua Espanhola	E	ILEEL31318	11	01 horas

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
-------------------	--------	---------	----------------------	----------------------------	---------------

Os conhecimentos linguísticos em tempos de letramentos: metodologias e aplicações ao ensino de espanhol como língua estrangeira (E/LE)	01/01/2019	31/12/2023	Pesquisador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	------------	-------------	--------------------------------------------------------------------------	----------

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
CELIN	11/03/2019	31/12/2023	Coordenador da CELIN - Língua Espanhola	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Núcleo Docente Estruturante (NDE)	01/08/2018	31/07/2040	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Núcleo de Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola (NUCLES)	01/08/2018	31/07/2040	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas
Comissão responsável pela elaboração do novo Projeto de extensão da Central de Línguas (CELIN)	01/03/2019	30/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Coordenador da área de Espanhol da CELIN	11/03/2019	31/07/2040	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Os conhecimentos linguísticos em tempos de letramentos: metodologias e aplicações ao ensino de espanhol como língua estrangeira (E/LE)</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 01/01/2019</p> <p><b>Término:</b> 31/12/2023</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Pesquisador</p> <p><b>Informações complementares:</b> O presente projeto de pesquisa tem como objetivo estimular uma reflexão teórico-prática sobre os conhecimentos linguísticos no processo de ensino-aprendizagem de língua espanhola em tempos de Letramentos. Propõe-se, portanto, uma abordagem da gramática no contexto brasileiro de ensino de línguas estrangeiras pautada nos gêneros discursivos e com o que as Orientações Curriculares para o Ensino Médio – OCEM (BRASIL, 2006) defendem, a saber, (a) que o ensino nas escolas básicas brasileiras seja “um trabalho educacional em que as disciplinas do currículo escolar se tornam meios” (op. cit., p. 90), (b) que o ensino de línguas busca “a formação de indivíduos, o que inclui o desenvolvimento de consciência social, criatividade, mente aberta para conhecimentos novos, enfim, uma reforma na maneira de pensar e ver o mundo” (op. cit., p. 90); (c) que o aluno deve estender seu horizonte de comunicação “para além de sua comunidade linguística restrita própria” e que “entenda que há uma heterogeneidade no uso de qualquer linguagem, heterogeneidade esta contextual, social, cultural e histórica” (op. cit., p. 92); e (d) que se ressalte “a importância de analisar, ensinar e fazer aprender as regras que estruturam o uso das formas contextualizadas de linguagem, não de maneira antecipada a essas práticas de linguagem ou isoladas delas, mas sim de forma integrada a elas, apontando a ação da dinâmica entre a sistematicidade (e sua fixidez aparente) da regra sempre presente na linguagem e a mutabilidade da regra ao longo da história ou conforme contextos socioculturais diferentes.” (op. cit., p. 111) Para fazer as reflexões propostas, serão necessárias não apenas leituras de obras teóricas de referência sobre ensino de gramática e práticas de Letramentos, mas também produções editoriais que, de alguma forma, materializam essas práticas, que é o caso dos livros didáticos usados no ensino básico brasileiro. Nesse sentido, faz-se necessária a análise da abordagem dos conhecimentos linguísticos nas coleções de língua espanhola aprovadas no Programa Nacional do Livro Didático – PNLD e suas relações com os Letramentos. Parecer (Processo SEI nº 23117.069368/2018-18) aprovado no dia 09 de outubro de 2018, conforme Memorando SEI nº 323/2018/DIRILEEL/ILEEL</p> <p><b>Carga horária:</b> 04 horas</p>

Atividades de extensão
------------------------

**Título do Projeto:** CELIN

**Financiamento:** Não

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 31/12/2023

**Tipo de Participação:** Coordenador da CELIN - Língua Espanhola

**Informações complementares:**

Coordenação pedagógica e Administrativa da equipe de Língua Espanhola na Central de Línguas

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Núcleo Docente Estruturante (NDE)

**Início:** 01/08/2018

**Término:** 31/07/2040

**Informações complementares:**

Participação no NDE

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Núcleo de Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola (NUCLES)

**Início:** 01/08/2018

**Término:** 31/07/2040

**Informações complementares:**

Participação no NUCLES

**Carga horária:** 03 horas

**Atividade:** Comissão responsável pela elaboração do novo Projeto de extensão da Central de Línguas (CELIN)

**Início:** 01/03/2019

**Término:** 30/06/2019

**Informações complementares:**

Recomposição da comissão responsável pela elaboração do novo Projeto de extensão da Central de Línguas (CELIN).  
Conforme PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 76, de 19 de outubro de 2018.

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Coordenador da área de Espanhol da CELIN

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 31/07/2040

**Informações complementares:**

Coordenador da área de Espanhol da CELIN.

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades Remuneradas

Coordenação do Pib...

**Atividade:**

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 31/08/2019

**Local:**

UFU

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Daniel Mazzaro Vilar de Almeida**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Daniel Mazzaro Vilar de Almeida**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 16/03/2019 10:41:14, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:59:03, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:09:58, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE385-SM8-MB10**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: **Daniel Mazzaro Vilar de Almeida**

Unidade: **ILEEL - NUCLES**

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	09:00 às 12:00	08:00 às 12:00	10:00 às 12:00	09:00 às 12:00	08:00 às 11:30	às
Tarde	às	14:00 às 17:00	14:00 às 18:00	14:00 às 17:00	13:00 às 18:00	13:00 às 17:30	às
Noite	às	19:00 às 21:00	às	19:00 às 22:00	às	às	às

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 08:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Daniel Padilha Pacheco da Costa
<b>Email:</b>	dppcost@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	9911-8114
<b>Data de ingresso:</b>	27/01/2015
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	5 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	5 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	8 horas
Outras atividades	4 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Teorias Contemporâneas da Tradução	T	GTR011	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Monografia	T3	GTR031	Sim	Prática	Graduação	---
Estudos Clássicos: Grego 1	F	FG1075	Não	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	08 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Renato Rodrigues de Oliveira	11712TLT009	Mestrado	02 horas
Clariana Borges Gaíva Marino	11711TRD220	Iniciação Científica	01 horas
Clara de Sousa Cunha	11411TRD201	Monografia	01 horas
Lorena Vasquez Pereira	11611TRD203	Monografia	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
LATIVM - Estudos clássicos e diacrônicos	21/04/2015	21/04/2030	col.	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
As Baladas em jargão de François Villon (Tradução, comentário e notas)	31/03/2015	31/03/2020	Coord.	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas
TRANSLATIO	10/06/2015	10/06/2020	col.	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Núcleo docente estruturante (NDE)	28/03/2018	28/03/2012	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Colegiado de Tradução	31/01/2017	31/01/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Núcleo de Tradução	27/01/2015	27/01/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Informações complementares

### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** LATIVM - Estudos clássicos e diacrônicos

**Financiamento:** Não

**Início:** 21/04/2015

**Término:** 21/04/2030

**Tipo de Participação:** col.

**Informações complementares:**

Grupo de Pesquisa Cadastrado no CNPq

**Carga horária:** 01 horas

**Título do Projeto:** As Baladas em jargão de François Villon (Tradução, comentário e notas)

**Financiamento:** Não

**Início:** 31/03/2015

**Término:** 31/03/2020

**Tipo de Participação:** Coord.

**Informações complementares:**

Aprovação no Conselho: Processo/ILEEL/12/2015

**Carga horária:** 03 horas

**Título do Projeto:** TRANSLATIO

**Financiamento:** Não

**Início:** 10/06/2015

**Término:** 10/06/2020

**Tipo de Participação:** col.

**Informações complementares:**

Grupo de Pesquisa Cadastrado no CNPq

**Carga horária:** 01 horas

### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Núcleo docente estruturante (NDE)

**Início:** 28/03/2018

**Término:** 28/03/2012

**Informações complementares:**

Portaria/UFU/n. 584, 09/03/2017

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Colegiado de Tradução

**Início:** 31/01/2017

**Término:** 31/01/2019

**Informações complementares:**

DESIGNADO MEMBRO DO COLEGIADO DO CURSO DE TRADUÇÃO PELA PORTARIA DIRILEEL Nº 19, DE 20 DE MARÇO DE 2019.

**Carga horária:** 04 horas

#### **Outras atividades**

**Atividade:** Núcleo de Tradução

**Início:** 27/01/2015

**Término:** 27/01/2020

**Informações complementares:**

Membro do Núcleo de Tradução

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Daniel Padilha Pacheco da Costa**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Daniel Padilha Pacheco da Costa**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 16/03/2019 12:25:56, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:36:30, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:10:03, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE387-SM8-MB132**.

### Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome:

Unidade:

#### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	às	às	às	às	às	às
Tarde	às	13:30 às 18:00	às				
Noite	às	19:00 às 22:30	às				

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 08:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

#### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Eliamar Godoi
<b>Email:</b>	eliamar.godoi@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3217-0365
<b>Celular:</b>	99994-4453
<b>Data de ingresso:</b>	25/08/2010
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	12 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	2 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	3 horas
Atividades Administrativas-Representação	5 horas
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Língua Brasileira de Sinais III	L	ILEEL31302	Não	Teórica/Prática	Graduação	04 horas
Língua Brasileira de Sinais V	L	ILEEL31501	Sim	Teórica/Prática	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	08 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Andrelina Heloisa Ribeiro Rabelo	1181XESP070	Mestrado	02 horas
Thais Batista Santana e Moura	11611LPL004	Iniciação Científica	01 horas
Raquel Bernardes	11822ELI011	Mestrado	02 horas
Tayna Batista Cabral	Em andamento - Aluno Especial	Mestrado	02 horas
Eni Catarina da Silva	Em andamento - Aluno Especial	Mestrado	02 horas
Pedro Henrique de Macedo Silva	Em andamento - Aluno Especial	Mestrado	02 horas
Angélica Rodrigues Gonçalves	11722ELI003 - Coorientação	Mestrado	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
-------------------	--------	---------	----------------------	----------------------------	---------------

Panorama sociolinguístico e descritivo da Libras falada pela comunidade surda em contexto educacional	15/02/2017	15/02/2022	Coordenação/Proponente	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	------------	------------------------	--------------------------------------------------------------------------	----------

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Curso de Libras na perspectiva bilíngue	14/03/2019	11/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Coordenação Cepae - Centro de Ensino, Pesquisa, Extensão e Atendimento em Educação Especial	02/02/2013	15/02/2022	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Representante de cursos correlatos à área de Comunicação no Conselho Curador da Fundação Rádio e Televisão Educativa de Uberlândia (RTU).	02/02/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Lider de Grupo de Pesquisa, registrado no CNPq	01/08/2016	15/02/2022	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro da Comissão Estatuinte da UFU	01/08/2017	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Colegiado do Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos	02/06/2018	01/07/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Membro do Núcleo do LPDL	01/01/2016	31/12/2022	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Membro do Colegiado do Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos: Cursos de Mestrado e Doutorado	02/06/2018	04/06/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Panorama sociolinguístico e descritivo da Libras falada pela comunidade surda em contexto educacional</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 15/02/2017</p> <p><b>Término:</b> 15/02/2022</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Coordenação/Proponente</p> <p><b>Informações complementares:</b> Possui como objetivos gerais • Traçar um panorama sociolinguístico da Libras falada pela comunidade surda em contexto educacional da cidade de Uberlândia. • Analisar e descrever os padrões de comportamento linguístico observáveis em contextos educacionais dentro da comunidade de fala dos surdos da cidade de Uberlândia. • Analisar e descrever os fenômenos linguísticos e realizações dos níveis linguísticos na Libras falada por surdos em contexto acadêmico. • Criação e sistematização de um acervo lexical da Libras dessa comunidade de fala. • Formalizar e descrever, analiticamente por meio de um sistema heterogêneo, constituído por unidades e regras variáveis, o processo de variação e mudança linguística da Libras em contextos educacionais nessa localidade.</p> <p><b>Carga horária:</b> 02 horas</p>

Capacitação   Atualização   Aperfeiçoamento
---------------------------------------------

**Descrição da atividade:** Curso de Libras na perspectiva bilíngue

**Início:** 14/03/2019

**Término:** 11/07/2019

**Informações complementares:**

Oferta de curso de Libras na DICAP - Divisão de Capacitação de servidor da UFU.

**Carga horária:** ---

#### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Coordenação Cepae - Centro de Ensino, Pesquisa, Extensão e Atendimento em Educação Especial

**Início:** 02/02/2013

**Término:** 15/02/2022

**Informações complementares:**

Função de Coordenadora do Cepae - núcleo de acessibilidade da UFU

**Carga horária:** 03 horas

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Representante de cursos correlatos à área de Comunicação no Conselho Curador da Fundação Rádio e Televisão Educativa de Uberlândia (RTU).

**Início:** 02/02/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Membro do conselho Curador RTU

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Líder de Grupo de Pesquisa, registrado no CNPq

**Início:** 01/08/2016

**Término:** 15/02/2022

**Informações complementares:**

Líder do GPELET - Grupo de Pesquisas em Estudos da Linguagem, Libras, Educação Especial e a Distância e Tecnologias.

**Carga horária:** 02 horas

## Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro da Comissão Estatuinte da UFU

**Início:** 01/08/2017

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Comissão Estatuinte da UFU

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro do Colegiado do Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos

**Início:** 02/06/2018

**Término:** 01/07/2020

**Informações complementares:**

Membro do Colegiado do PPGEL

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro do Núcleo do LPDL

**Início:** 01/01/2016

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

Membro do Núcleo de Língua Portuguesa com domínio de Libras

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro do Colegiado do Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos: Cursos de Mestrado e Doutorado

**Início:** 02/06/2018

**Término:** 04/06/2020

**Informações complementares:**

Membro colegiado PPGEL

**Carga horária:** 03 horas

## Atividades Remuneradas

Será ofertado um cu...

**Atividade:**

**Início:** 14/03/2019

**Término:** 11/07/2019

**Local:**  
EXTERNO

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Eliamar Godoi**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Eliamar Godoi**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 15/03/2019 17:04:36, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:39:19, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:10:12, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE383-SM8-MB132**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: **Eliamar Godoi**

Unidade: **Instituto de Letras e Linguística - ILEEL**

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	07:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	13:00 às 16:00	13:00 às 17:00	13:00 às 16:00	13:00 às 18:00	às
Noite	às	às	às	às	às	às	às

Total dia: 00:00 08:00 07:00 08:00 08:00 09:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

**PLANO DE TRABALHO - 2019-01**

**Docente**

<b>Nome:</b>	Eliana Dias
<b>Email:</b>	eliana.dias@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3238-1263
<b>Celular:</b>	99664-1268
<b>Data de ingresso:</b>	10/11/2008
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	---
Preparação de aulas e atendimento a alunos	---
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.						

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.		

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Licença para capacitação	01/04/2019	30/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Licenças-afastamentos
<b>Modalidade:</b> Licença para capacitação
<b>Início:</b> 01/04/2019
<b>Término:</b> 30/06/2019
<b>Informações complementares:</b> Licença para Capacitação a ser realizada na UFG Catalão- Goiás.

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Eliana Dias**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Eliana Dias**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 12/03/2019 20:02:18, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:40:48, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:10:16, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE364-SM7-MB86**.

### Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: ELIANA DIAS

Unidade: ILEEL

**Orientações**

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:00 às 11:00	08:00 às 12:00	às	07:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	14:00 às 17:30	13:00 às 17:30	às
Noite	às	às	às	18:00 às 21:00	às	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      07:00                                      08:30                                      08:30                                      00:00

**Total semanal: 40:00**

**Observações**

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

- a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);
- b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);
- c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Elisete Maria de Carvalho Mesquita
<b>Email:</b>	elisete.mesquita@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3231 8819
<b>Celular:</b>	9303 7616
<b>Data de ingresso:</b>	05/08/2005
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	12 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	8 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	2 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Linguística Aplicada e Ensino de Língua Portuguesa	L	GLE071	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Texto e Ensino	Única	PGLMP005	Sim	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
SUZIMARA DE OLIVEIRA DANTAS	11711LPL022	Iniciação Científica	01 horas
ANNA THAIS MARQUES E SANTOS	11811LET049	PIBIDI	01 horas
LETICIA MARIA MACHADO ARRUDA	11811LET006	Iniciação Científica	01 horas
ROSIELY CAROLINE GONCALVES BRITO	11811LET209	PIBIDI	01 horas
PABLO OLIVEIRA SOUZA	11811LET016	PIBIDI	01 horas
Larissa Natalie de Souza	11911LET005	PIBIDI	01 horas
Luciene Gonzaga de Oliveira	11912MPL015	Mestrado	02 horas
Lucas Caixeta Machado	11811LET042	PIBIDI	01 horas
Júlia Beralde Gonçalves	11811LET221	PIBIDI	01 horas
João Vítor Santos Gondim	11811LET007	PIBIDI	01 horas
Igor Diego Machado Ribeiro	11811LET225	PIBIDI	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
------------	--------	---------	-------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
O ensino da re(escrita) no Brasil: aspectos teóricos e aplicados	24/04/2017	24/04/2022	Coordenação	---	08 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Reuniões do Núcleo de Língua Portuguesa e Linguística (NUPLI)	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Informações complementares

### Atividades de pesquisa

#### Outras atividades

**Atividade:** Reuniões do Núcleo de Língua Portuguesa e Linguística (NUPLI)

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Reuniões do Núcleo de Língua Portuguesa e Linguística (NUPLI)

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades Remuneradas

Correção das prova...

**Atividade:**

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Local:**

UFU

**Periodicidade:**

Coordenação de Ár...

**Atividade:**

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Local:**

UFU

**Periodicidade:**

#### Atividades Remuneradas

Coordenação da cor...

**Atividade:**

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Local:**

UFU

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Elisete Maria de Carvalho Mesquita**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Elisete Maria de Carvalho Mesquita**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 12/03/2019 14:44:38, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 21/04/2019 11:55:27, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:10:23, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE359-SM7-MB58**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: ELISETE MARIA DE CARVALHO MESQUITA

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 11:30	08:00 às 12:00	às	07:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	14:00 às 17:30	13:00 às 17:30	às
Noite	às	às	às	19:00 às 22:30	às	às	às

Total dia:      00:00                                      07:30                                      08:00                                      07:30                                      08:30                                      08:30                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Enivalda Nunes Freitas e Souza
<b>Email:</b>	eni@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3227-0216
<b>Celular:</b>	9667-6845
<b>Data de ingresso:</b>	22/03/1993
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	---
Preparação de aulas e atendimento a alunos	---
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	40 horas
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.						

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.		

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Licença para Capacitação na UFG, junto ao Grupo de Pesquisa Estudos de Poesia Brasileira Moderna e Contemporânea	22/03/2019	19/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
participar do grupo de estudos denominado "Estudos de Poesia Brasileira Moderna e Contemporânea", na Universidade Federal de Goiás, em Goiânia - GO.	22/03/2019	19/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	40 horas

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Capacitação   Atualização   Aperfeiçoamento
<p><b>Descrição da atividade:</b> Licença para Capacitação na UFG, junto ao Grupo de Pesquisa Estudos de Poesia Brasileira Moderna e Contemporânea</p> <p><b>Início:</b> 22/03/2019</p> <p><b>Término:</b> 19/06/2019</p> <p><b>Informações complementares:</b> Portaria PROGEP N° 641, de 01 de março de 2019</p> <p><b>Carga horária:</b> ---</p>

## Capacitação | Atualização | Aperfeiçoamento

**Descrição da atividade:** participar do grupo de estudos denominado "Estudos de Poesia Brasileira Moderna e Contemporânea", na Universidade Federal de Goiás, em Goiânia - GO.

**Início:** 22/03/2019

**Término:** 19/06/2019

**Informações complementares:**

Portaria PROGEP Nº 641, de 01 de março de 2019

**Carga horária:** 40 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Enivalda Nunes Freitas e Souza**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Enivalda Nunes Freitas e Souza**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 12/03/2019 14:56:30, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 10:58:02, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:10:28, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE360-SM7-MB58**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Enivalda Nunes Freitas e Souza - LICENÇA CAPACITAÇÃO

Unidade: ILEEL. Portaria PROGEP Nº 641, de 01 de março de 2019

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:00 às 11:00	08:00 às 12:00	às	07:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	14:00 às 17:30	13:00 às 17:30	às
Noite	às	às	às	18:00 às 21:00	às	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      07:00                                      08:30                                      08:30                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Ernesto Sérgio Bertoldo
<b>Email:</b>	bertoldo@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3232-9967
<b>Celular:</b>	8846-0027
<b>Data de ingresso:</b>	13/01/1992
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	6 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	2 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	3 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	2 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	26 horas e 30 minutos
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	30 minutos
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
PROINTER 1	IN	31312	Não	Prática	Graduação	06 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	01 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Dami Silva	11523ELI005	Doutorado	30 minutos
Carolina da Cunha Ridijk	11523ELI003	Doutorado	30 minutos
Onilda Gondim	00000000000	Doutorado	30 minutos
Sybele Macedo	00000000000	Doutorado	30 minutos
Eulia Rejane	00000000000	Doutorado	30 minutos
Maralice de Souza Neves	00000000000	Pós-Doutorado	30 minutos

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
A construção do conhecimento em textos acadêmicos	28/02/2016	29/05/2020	pesquisador principal	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Coordenador de Curso de Graduação	30/07/2017	30/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	20 horas
Membro do Conselho Universitário da UFU	30/07/2017	30/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas e 30 minutos
Membro do Conselho de Graduação da UFU	30/07/2017	30/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro vice presidente do comitê de políticas linguísticas - DRI/UFU	12/07/2017	12/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	30 minutos

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
------------------------

**Título do Projeto:** A construção do conhecimento em textos acadêmicos

**Financiamento:** Não

**Início:** 28/02/2016

**Término:** 29/05/2020

**Tipo de Participação:** pesquisador principal

**Informações complementares:**

Nosso objeto mais amplo são os desafios inerentes ao trabalho de um orientador que se propõe a acompanhar o percurso de sujeitos que, de algum modo, estão concernidos com o objeto a ser estudado. Interrogamo-nos a respeito da medida em que a proximidade do sujeito com o objeto a ser pesquisado afeta a condição, por parte de quem pesquisa, de lidar com seus afetos ao longo do processo de escrita do texto acadêmico. Mais especificamente, nosso interesse volta-se aos modos por meio dos quais, em versões de textos, uma pessoa transpõe os obstáculos na delimitação e explicitação de seus objetos de análise, evitando que a vagueza dificulte a apreensão e o destaque de um objeto dentre os muitos que podem ser construídos a partir de uma realidade observada. Nosso objetivo geral é problematizar como alunos e orientadores constroem conhecimento no processo de produção de textos acadêmicos, por meio de cotejamento de versões de seus textos. Para nós, um aluno bem-sucedido é aquele que, em alguma medida, conseguiu superar os obstáculos que entravam a possibilidade de que ele transcendesse a condição de consumidor de ciências e passe, ele mesmo, a ser um produtor de conhecimentos. Tomamos como nossas as seguintes perguntas de pesquisa: 1) Em que medida existem especificidades nos obstáculos epistemológicos a serem ultrapassados por um pesquisador quando aquilo que vai ser pesquisado está, de algum modo, implicado na realidade psíquica de quem executa a pesquisa?; 2) O que caracteriza a ação de alunos bem-sucedidos ao escrever seus textos acadêmicos? E a de seus orientadores?; 3) Analisando-se versões de textos, é possível encontrar os recursos utilizados pelos autores para superar os obstáculos epistemológicos?; e 4) Como ocorre o processo de escrita dos autores que se dispõem a reescrever seus textos? De que modos a disposição de “reler-se” se correlaciona com a possibilidade de produzir conhecimento? Palavras –chave: Escrita; 2) Texto acadêmico; 3) Produção de conhecimento; 4) Construção do objeto; e 5) Orientação acadêmica.

**Carga horária:** 02 horas

**Atividades Administrativas-Executivas**

**Atividade:** Coordenador de Curso de Graduação

**Início:** 30/07/2017

**Término:** 30/07/2019

**Informações complementares:**

Coordenador do Curso de Letras: Inglês e Literaturas de Língua Inglesa

**Carga horária:** 20 horas

**Atividade:** Membro do Conselho Universitário da UFU

**Início:** 30/07/2017

**Término:** 30/07/2019

**Informações complementares:**

Assento inerente ao cargo de coordenador de curso.

**Carga horária:** 02 horas e 30 minutos

#### **Atividades Administrativas-Executivas**

**Atividade:** Membro do Conselho de Graduação da UFU

**Início:** 30/07/2017

**Término:** 30/07/2019

**Informações complementares:**

Assento inerente ao cargo de coordenador de curso.

**Carga horária:** 04 horas

#### **Outras atividades**

**Atividade:** Membro vice presidente do comitê de políticas linguísticas - DRI/UFU

**Início:** 12/07/2017

**Término:** 12/07/2019

**Informações complementares:**

Comitê referendado pelo gabinete do reitor.

**Carga horária:** 30 minutos

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Ernesto Sérgio Bertoldo**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Ernesto Sérgio Bertoldo**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 14/03/2019 21:26:54, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 11:04:37, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:10:40, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE376-SM7-MB18**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Ernesto Sérgio Bertoldo

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	13:30 às 16:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	às
Noite	às	às	às	17:00 às 22:30	às	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Fábio Figueiredo Camargo
<b>Email:</b>	fabiocamargo@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3217-2245
<b>Celular:</b>	9911-1141 / 9163-4258
<b>Data de ingresso:</b>	25/04/2012
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	---
Preparação de aulas e atendimento a alunos	---
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.						

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.		

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Licença para capacitação	01/04/2019	01/04/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.
Licença para capacitação	01/04/2019	01/03/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
---------	--------	---------	----------------------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

### Licenças-afastamentos

**Modalidade:** Licença para capacitação

**Início:** 01/04/2019

**Término:** 01/04/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI REITO Nº 1195, DE 11 DE DEZEMBRO DE 2018

**Modalidade:** Licença para capacitação

**Início:** 01/04/2019

**Término:** 01/03/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI REITO Nº 1195, DE 11 DE DEZEMBRO DE 2018

Declaro que não realizei atividades remuneradas no

período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Fábio Figueiredo Camargo**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Fábio Figueiredo Camargo**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 07/03/2019 11:53:41, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 14:50:28, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:11:25, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE336-SM7-MB130**.

### Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: **Fabio Figueiredo Camargo PORTARIA SEI REITO Nº 1195, DE 11 DE DEZEMBRO DE 2018**

Unidade: **Ileel**

**Orientações**

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:00 às 11:00	08:00 às 12:00	às	07:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	14:00 às 17:30	13:00 às 17:30	às
Noite	às	às	às	18:00 às 21:00	às	às	às

Total dia:      00:00                                  08:00                                  08:00                                  07:00                                  08:30                                  08:30                                  00:00

**Total semanal: 40:00**

**Observações**

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

- a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);
- b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);
- c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Fábio Izaltino Laura
<b>Email:</b>	fabio.laura@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3219-2490
<b>Celular:</b>	9324-0455
<b>Data de ingresso:</b>	29/04/2014
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	10 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	14 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	4 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	4 horas
Outras atividades	6 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Gêneros textuais/discursivos	LM	ILEEL31123	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Gêneros Discursivos II	LM	ILEEL31301	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
PIPE - Gêneros Discursivos II	LM	ILEEL31306	Sim	Prática	Graduação	01 horas
PIPE - Gêneros Discursivos I	LM	ILEEL31204	Não	Prática	Graduação	01 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	10 horas
Atendimento de alunos	Graduação	04 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Sayuri Karoline Inouye Nogueira	11611LPL030	Iniciação Científica	01 horas
Ana Karla Silva Henrique	11711LPL029	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
A organização do discurso sob o ponto de vista da abordagem funcionalista: a orientação, o antitema e os marcadores discursivos	01/02/2015	31/01/2020	coordenador	---	04 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Transnegreção	01/04/2019	13/07/2019	coordenador de área	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Substituição de Coordenador de Curso	24/05/2018	23/05/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Representante da área de Linguística, Letras e Artes no Comitê de Iniciação Científica - PROPP-UFU	09/05/2018	08/05/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Núcleo Docente Estruturante	26/03/2018	25/03/2021	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Núcleo de Língua Portuguesa com domínio de Libras	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Informações complementares

### Atividades de pesquisa

### Atividades de extensão

**Título do Projeto:** Transnegreção

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/04/2019

**Término:** 13/07/2019

**Tipo de Participação:** coordenador de área

**Informações complementares:**  
Projeto da UFU/Câmpus Pontal

**Carga horária:** ---

### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Substituição de Coordenador de Curso

**Início:** 24/05/2018

**Término:** 23/05/2020

**Informações complementares:**  
SEI REITO Nº 446, DE 24 DE maio DE 2018

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Representante da área de Linguística, Letras e Artes no Comitê de Iniciação Científica - PROPP-UFU

**Início:** 09/05/2018

**Término:** 08/05/2020

**Informações complementares:**  
SEI/UFU - 0456573 - Portaria PROPP-UFU

**Carga horária:** 04 horas

### Outras atividades

**Atividade:** Membro do Núcleo Docente Estruturante

**Início:** 26/03/2018

**Término:** 25/03/2021

**Informações complementares:**

Portaria SEI DIRILEEL Nº 27, DE 26 DE março DE 2018

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Membro do Núcleo de Língua Portuguesa com domínio de Libras

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Reuniões de Núcleo

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Fábio Izaltino Laura**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Fábio Izaltino Laura**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 18/03/2019 15:24:25, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 14:52:12, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:11:32, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE398-SM8-MB58**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: **Fábio Izaltino Laura**

Unidade: **Instituto de Letras e Linguística**

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:30	08:00 às 12:30	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:30 às 17:30	13:30 às 17:30	14:00 às 17:30	14:00 às 17:30	13:30 às 17:30	às
Noite	às	às	às	às	às	às	às

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 08:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intrajornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

**PLANO DE TRABALHO - 2019-01**

**Docente**

<b>Nome:</b>	Fernanda Aquino Sylvestre
<b>Email:</b>	fernandasyl@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	9165-1572
<b>Data de ingresso:</b>	18/12/2012
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	12 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	8 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	4 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	4 horas
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	4 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Estudos Literários: Tendências Críticas	A	PPGELD01	Sim	Teórica	Pós-Graduação	04 horas
Literatura Norte-Americana: Estudos da Modernidade	IM	GLE093H	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	04 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	06 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Julio Cezar Pereira de Assis	11612TLT019	Doutorado	01 horas
Debora da Silva Chaves Gonçalves	11513TLT021	Doutorado	01 horas
Histavina Duarte Pereira	11613LET06	Doutorado	01 horas
Guilherme Augusto Duarte Copati	11713TLT001	Doutorado	01 horas
Livia Maria de Oliveira	11713TLT007	Doutorado	01 horas
Mônica Lopes Névoa Guimarães	11613TLT018	Doutorado	01 horas
Regina do Nascimento da Silva	1913TLT021	Doutorado	01 horas
Fernanda Pires de Paula	11913TLT006	Doutorado	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
O conto de fadas na contemporaneidade: leituras pós-modernas	01/03/2018	28/02/2023	Pesquisadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Reunião do Núcleo de Inglês	13/03/2019	10/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro da Comissão de Coordenação do Programa de Bolsas Institucionais de IC PIBIC/CNPq e PIBIC Fapemig	01/03/2019	12/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro da Comissão Estatuinte	01/03/2019	11/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Informações complementares

### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** O conto de fadas na contemporaneidade: leituras pós-modernas

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/03/2018

**Término:** 28/02/2023

**Tipo de Participação:** Pesquisadora

**Informações complementares:**

Projeto aprovado em Reunião de Colegiado do PPLET em março de 2018 O projeto tem como objetivo analisar releituras empreendidas por autores contemporâneos, a saber, Robert Coover, Margaret Atwood, Salman Rushdie e Nalo Hopkinson, acerca dos tradicionais contos de fadas, por meio do viés pós-moderno.

**Carga horária:** 04 horas

### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Reunião do Núcleo de Inglês

**Início:** 13/03/2019

**Término:** 10/07/2019

**Informações complementares:**

Reuniões semanais

**Carga horária:** 04 horas

### Outras atividades

**Atividade:** Membro da Comissão de Coordenação do Programa de Bolsas Institucionais de IC PIBIC/CNPq e PIBIC Fapemig

**Início:** 01/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Informações complementares:**

Aguardando Portaria da PROPP

**Carga horária:** 02 horas

## Outras atividades

**Atividade:** Membro da Comissão Estatuinte

**Início:** 01/03/2019

**Término:** 11/07/2019

**Informações complementares:**

Portaria nº921 de 04 de setembro de 2015

**Carga horária:** 02 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Fernanda Aquino Sylvestre**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Fernanda Aquino Sylvestre**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 08/03/2019 16:19:38, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 11:14:18, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:10:45, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE342-SM7-MB133**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Fernanda Aquino Sylvestre

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	às				
Tarde	às	14:00 às 18:00	às				
Noite	às	às	às	às	às	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) **NÃO** será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Fernanda Costa Ribas
<b>Email:</b>	fernandaribas@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	9944-4181
<b>Data de ingresso:</b>	25/09/2008
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	10 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	10 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	2 horas
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Linguística aplicada e ensino de línguas estrangeiras	IM	GLE089	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Metodologia de pesquisa em Letras	IM	ILEEL3115	Não	Teórica/Prática	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	08 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Suéllen Flauzina Martins	11722ELI019	Mestrado	02 horas
Cristiane Manzan Perine	11523ELI004	Doutorado	02 horas
Jacqueline Ribeiro Souza	11523ELI010	Doutorado	02 horas
Carla Pereira de Oliveira	11723ELI002	Doutorado	02 horas
Jéssica Teixeira de Mendonça	11723ELI005	Doutorado	02 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
POLÍTICAS DE ENSINO E DE FORMAÇÃO DE PROFESSORES DE LÍNGUAS NO BRASIL: REFLEXÕES E AÇÕES À LUZ DOS ESTUDOS SOBRE LETRAMENTOS	11/03/2019	31/12/2023	Coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	08 horas

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Grupo de Pesquisa GPCAL (Grupo de pesquisa em Cognição, Afetividade e Letramento Crítico)	01/03/2012	31/12/2019	Coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Presidente do núcleo docente estruturante do Curso de Letras- inglês a distância (LID)	15/08/2018	15/08/2021	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro do NUCLI - Núcleo de Inglês e Literaturas de Língua Inglesa	11/03/2019	20/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
------------------------

**Título do Projeto:** POLÍTICAS DE ENSINO E DE FORMAÇÃO DE PROFESSORES DE LÍNGUAS NO BRASIL: REFLEXÕES E AÇÕES À LUZ DOS ESTUDOS SOBRE LETRAMENTOS

**Financiamento:** Não

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 31/12/2023

**Tipo de Participação:** Coordenadora

**Informações complementares:**

Amparado nos estudos sobre letramentos (letramento digital, letramento crítico, letramento emocional, multiletramentos, novos letramentos), conforme autores como Weare (2004), Matthews (2006), Lankshear e Knobel (2006), Dias (2010), Cope e Kalantzis (2012), Benesch (2012), Janks (2013), Junqueira e Buzato (2013), Monte Mór (2013, 2014, 2015), Rocha e Maciel (2015), dentre outros, o presente projeto de pesquisa tem como objetivo geral analisar e problematizar as políticas de ensino e de formação de professores de línguas propostas recentemente no Brasil, bem como propor ações de formação crítica de alunos e professores de línguas. Trata-se de uma pesquisa qualitativa que engloba tanto a análise documental (leis, resoluções, currículos) quanto a pesquisa de campo, que pretende contar com a participação de professores formadores, professores de língua em formação inicial, além de professores de língua em exercício nas redes pública (municipal, estadual e federal) e seus alunos. Questionários, entrevistas semi-estruturadas e narrativas de experiências serão os instrumentos empregados na coleta de dados. Espera-se com esta pesquisa provocar reflexões e ações que possam incidir na formação crítica de aprendizes e de professores de línguas e no desenvolvimento de seus letramentos, tratando política educacional de maneira situada e incluyente.

**Carga horária:** 08 horas

**Título do Projeto:** Grupo de Pesquisa GPCAL (Grupo de pesquisa em Cognição, Afetividade e Letramento Crítico)

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/03/2012

**Término:** 31/12/2019

**Tipo de Participação:** Coordenadora

**Informações complementares:**

O grupo de pesquisa Cognição, afetividade, e letramento crítico surge a partir da convergência de temáticas de pesquisa e reflexão de professores da área de língua inglesa do Instituto de Letras e Linguística da Universidade Federal de Uberlândia no que tange aos aspectos sócio-cognitivo-afetivos envolvidos nos processos de ensino e aprendizagem em diferentes contextos. Seu objetivo é criar espaço para leituras, pesquisas, reflexões e diálogos sobre aspectos sócio-cognitivo-afetivos envolvidos no processo de ensino e aprendizagem em geral, em contextos diversos, com foco nas contribuições trazidas por estudos sobre novos letramentos, cognições, crenças e motivação. Tem como meta envolver graduandos, mestrandos, doutorandos e docentes da educação básica e superior das mais diversas áreas do conhecimento, de forma interdisciplinar, interessados nos temas e objetivos propostos pelo grupo. Para isso, prevê: 1) a realização de encontros periódicos para a discussão de estudos em torno dos objetivos propostos; 2) a elaboração e orientação de pesquisas acadêmicas sobre as temáticas propostas; 3) a promoção de palestras, eventos e cursos de extensão de forma a aprofundar os temas investigados pelo grupo e divulgar estudos realizados e 4) a publicação de resultados das pesquisas e debates, criando um veículo de divulgação eletrônica e/ou impressa.

**Carga horária:** 02 horas

**Atividades Administrativas-Representação**

**Atividade:** Presidente do núcleo docente estruturante do Curso de Letras- inglês a distância (LID)

**Início:** 15/08/2018

**Término:** 15/08/2021

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 68, DE 12 DE SETEMBRO DE 2018

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Membro do NUCLI - Núcleo de Inglês e Literaturas de Língua Inglesa

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 20/12/2019

**Informações complementares:**

Membro do NUCLI

**Carga horária:** ---

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Fernanda Costa Ribas**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Fernanda Costa Ribas**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 14/03/2019 11:10:14, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 11:16:11, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:10:50, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE369-SM7-MB33**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: FERNANDA COSTA RIBAS

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	às				
Tarde	às	13:00 às 17:00	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	13:00 às 17:00	às
Noite	às	às	às	00:00 às 00:00	às	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



**SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA**

**PLANO DE TRABALHO - 2019-01**

**Docente**

<b>Nome:</b>	Flávia Andrea Rodrigues Benfatti
<b>Email:</b>	flavia.benfatti@ufu.br
<b>Telefone:</b>	(17) 2512-5542
<b>Celular:</b>	(17) 99154-2055
<b>Data de ingresso:</b>	08/03/2016
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	10 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	13 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	6 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	3 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	8 horas
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Literaturas de Expressão em Língua Inglesa	IM	GLE093A	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Literaturas de Expressão em Língua Inglesa	T	GTR015	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Língua Inglesa: leitura instrumental	N	GRI024	Sim	Teórica	Graduação	02 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	10 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Pedro Henrique Silveira	1111411LET237	Iniciação Científica	01 horas
Layla Cristina Amaral Costa Policarpo	11511LET043	Iniciação Científica	01 horas
Bruna Pascoal Correa	11611LET027	Iniciação Científica	01 horas
David Augusto Viveiros Ramirez	11912TLT009	Mestrado	01 horas
Eric Teixeira Silva	11912TLT010	Mestrado	01 horas
Rafael Inácio da Silva Durães	11711LET021	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
-------------------	--------	---------	----------------------	----------------------------	---------------

Gênero, Raça e Sexualidade em Narrativas Modernas e Contemporâneas de Língua Inglesa e Língua Portuguesa	17/05/2016	17/04/2021	Líder de grupo de pesquisa	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	------------	----------------------------	--------------------------------------------------------------------------	----------

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Núcleo docente estruturante do curso de Letras	15/08/2018	15/08/2021	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Colegiado do curso de graduação em Letras: inglês e licenciaturas de Língua Inglesa	01/08/2018	01/08/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Membro do NUCLI	13/03/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

## Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Gênero, Raça e Sexualidade em Narrativas Modernas e Contemporâneas de Língua Inglesa e Língua Portuguesa

**Financiamento:** Não

**Início:** 17/05/2016

**Término:** 17/04/2021

**Tipo de Participação:** Líder de grupo de pesquisa

**Informações complementares:**

Pretende-se, com essa pesquisa, investigar como o gênero possibilita um olhar crítico para as várias formas de ser feminino e ser masculino na literatura moderna e contemporânea. Sendo o gênero o índice linguístico da oposição política entre os sexos, vemos a reivindicação discursiva como uma possibilidade de nomear-se feminino, masculino, queer, entre outros. Somando-se ao gênero, questões sobre sexualidade, raça e etnia serão foco de discussão a fim de promover um diálogo que vai da discriminação à inclusão. Assim, os questionamentos de identidades minoritárias somados às questões de autoria dessas minorias, são colocados em xeque na medida em que contracenam com o poder hegemônico (sexual, racial e étnico) em um constante debate entre a margem e o centro na tentativa de abrir espaços para a problematização das diferenças e o respeito a elas.

**Carga horária:** 03 horas

## Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Núcleo docente estruturante do curso de Letras

**Início:** 15/08/2018

**Término:** 15/08/2021

**Informações complementares:**

De acordo com a portaria SEI DIRILEEL nº66 de 12 de setembro de 2018.

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Colegiado do curso de graduação em Letras: inglês e licenciaturas de Língua Inglesa

**Início:** 01/08/2018

**Término:** 01/08/2020

**Informações complementares:**

Portaria SEI DIRILEEL nº 70, de 13 de setembro de 2018.

**Carga horária:** 04 horas

## Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro do NUCLI

**Início:** 13/03/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

Participantes de reuniões semanais do Núcleo de Língua Inglesa e Literaturas de Língua Inglesa.

**Carga horária:** 02 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Flávia Andrea Rodrigues Benfatti**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Flávia Andrea Rodrigues Benfatti**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 16/03/2019 18:49:33, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 11:21:08, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:11:01, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE388-SM8-MB23**.





SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Flávia Danielle Sordi Silva Miranda
<b>Email:</b>	flavia.sordimiranda@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	16 992194897
<b>Data de ingresso:</b>	27/02/2018
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	---
Preparação de aulas e atendimento a alunos	---
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.						

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.		

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Licença-gestante ou adotante	24/01/2019	22/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Licenças-afastamentos
<b>Modalidade:</b> Licença-gestante ou adotante
<b>Início:</b> 24/01/2019
<b>Término:</b> 22/07/2019
<b>Informações complementares:</b> Afastamento aprovado e reconhecido pela PORTARIA SEI PROGEP Nº 365, DE 04 DE FEVEREIRO DE 2019

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Flávia Danielle Sordi Silva Miranda**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Flávia Danielle Sordi Silva Miranda**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 07/03/2019 11:40:11, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 11:22:24, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:11:07, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE335-SM7-MB66**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Flávia Danielle Sordi Silva Miranda

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:00 às 11:00	08:00 às 12:00	às	07:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	14:00 às 17:30	13:00 às 17:30	às
Noite	às	às	às	18:00 às 21:00	às	às	às

Total dia:      00:00                              08:00                              08:00                              07:00                              08:30                              08:30                              00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Francine de Assis Silveira
<b>Email:</b>	francinesilveira@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	(17) 8131-6164
<b>Data de ingresso:</b>	27/02/2013
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	10 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	13 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	1 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	4 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	4 horas
Outras atividades	8 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Introdução aos Estudos da Tradução	T	GTR001	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Prática de Tradução: textos audiovisuais	T	GTR021	Sim	Teórica/Prática	Graduação	06 horas
Monografia	T4	GTR031	Sim	Prática	Graduação	---

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	10 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Amélia Angelica Vinhal Ribeiro	11511TRD201	Monografia	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
"Estudos em Terminologia e contribuições para a Tradução"	11/04/2017	20/12/2021	Pesquisador Coordenador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Translatio	01/12/2010	31/12/2019	pesquisador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Conselheira no CONSILEEL (Conselho do ILEEL) - Representante do Núcleo de Tradução	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Participação no Núcleo de Tradução (NUTRAD)	27/02/2013	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Participação no Núcleo Docente Estruturante de Tradução (Portaria ILEEL/UFU/n°23/2013)	10/10/2013	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
------------------------

**Título do Projeto:** “Estudos em Terminologia e contribuições para a Tradução”

**Financiamento:** Não

**Início:** 11/04/2017

**Término:** 20/12/2021

**Tipo de Participação:** Pesquisador Coordenador

**Informações complementares:**

Aprovado em 11/04/2017. Resumo: Tendo-se em vista essa interface entre Tradução e Terminologia e as contribuições mútuas que as pesquisas nessas áreas podem trazer, propomos, nesse projeto, realizar um estudo dos conjuntos terminológicos presentes em textos técnico-científicos de domínios especializados (especialmente área médica), ou em textos outros que contemplem a terminologia de uma área de especialidade. Assim, os apontamentos resultantes dessa pesquisa certamente contribuirão para formação dos alunos de Tradução, ao se contemplar, nesse projeto, investigações sobre os diversos aspectos das terminologias, entre eles, a estrutura morfossintática e léxico-semântica dos termos, conceitos designados, relações de equivalência e outros. Além disso, os estudos realizados sobre o léxico de áreas de especialidade podem levar ao levantamento terminológico para fins de elaboração de glossários. Com essa pesquisa, pretende-se realizar, mais especificamente, estudos sobre os termos e a busca de seus equivalentes, utilizando-se critérios descritos na literatura da grande área da Terminologia.

**Carga horária:** 02 horas

**Título do Projeto:** Translatio

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/12/2010

**Término:** 31/12/2019

**Tipo de Participação:** pesquisador

**Informações complementares:**

O grupo de pesquisa TRANSLATIO reúne docentes da Universidade Federal de Uberlândia cujas pesquisas estão voltadas para os Estudos da Tradução. Os trabalhos desenvolvidos pelos membros do grupo compreendem a historiografia da tradução, a tradução literária, a tradução técnica, a terminologia, as novas tecnologias aplicadas à tradução e à formação de tradutores. O objetivo do grupo consiste em ampliar as discussões acadêmicas de modo a contribuir com a consolidação da pesquisa na área por meio de publicações, realização de eventos e orientações na graduação, especialmente do Curso de Tradução do ILEEL/UFU.

**Carga horária:** 02 horas

### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Conselheira no CONSILEEL (Conselho do ILEEL) - Representante do Núcleo de Tradução

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Atividade inerente à função de Coordenadora do NUTRAD.

**Carga horária:** 04 horas

### Outras atividades

**Atividade:** Participação no Núcleo de Tradução (NUTRAD)

**Início:** 27/02/2013

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Atuação contínua desde o ingresso na Universidade. Desde 01/01/2019, Coordenadora do Núcleo Portaria SEI DIRILEEL Nº 99, de 18 de dezembro de 2018 - mandato para o período de 01/01/2019 a 31/12/2019

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Participação no Núcleo Docente Estruturante de Tradução (Portaria ILEEL/UFU/nº23/2013)

**Início:** 10/10/2013

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

(Portaria ILEEL/UFU/nº23/2013) - atuação desde 2013

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Francine de Assis Silveira**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Francine de Assis Silveira**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 14/03/2019 14:36:37, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 11:24:06, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:11:14, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE370-SM6-MB25**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Francine de Assis Silveira

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	09:00 às 12:00	às	às	09:00 às 12:00	09:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 18:00	13:00 às 17:30	13:00 às 17:30	13:00 às 18:00	13:00 às 18:00	às
Noite	às	às	19:00 às 22:30	19:00 às 22:30	às	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

- a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intrajornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);
- b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);
- c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Frederico de Sousa Silva
<b>Email:</b>	fredericosousa@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3823-2109
<b>Celular:</b>	99103-8764
<b>Data de ingresso:</b>	24/07/2009
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	15 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	1 horas
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	12 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Estudos Clássicos: Latim I	PM; E	ILEEL31109	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Estudos Clássicos: Latim I	PN; F	ILEEL31109	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Estudos Clássicos: Latim 3	FM	GFI073	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	12 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Membro ou presidente, em efetivo exercício, de diretoria de associação científica	01/05/2016	21/12/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Reunião de Núcleo	13/03/2019	10/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Membro de colegiado	04/04/2017	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Comissão de Avaliação de Pedido de Docentes do ILEEL	13/10/2017	21/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Informações complementares

Atividades técnicas
---------------------

**Atividade:** Membro ou presidente, em efetivo exercício, de diretoria de associação científica

**Início:** 01/05/2016

**Término:** 21/12/2020

**Informações complementares:**

Líder de Grupo de Pesquisa LATIVM Latim e Estudos Diacrônicos, registrado no CNPq (<http://dgp.cnpq.br/dgp/espelholinha/225048283154335722686>)

**Carga horária:** 01 horas

#### Outras atividades

**Atividade:** Reunião de Núcleo

**Início:** 13/03/2019

**Término:** 10/07/2019

**Informações complementares:**

Conforme regimento interno, dedicam-se 4 horas para reunião de Núcleo.

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Membro de colegiado

**Início:** 04/04/2017

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Membro do Conselho Editorial da Editora da Universidade Federal de Uberlândia (Edufu), representando a área de Ciências Humanas, Linguística, Letras e Artes, conforme Portaria R no 776/17 de abril de 2017

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Comissão de Avaliação de Pedido de Docentes do ILEEL

**Início:** 13/10/2017

**Término:** 21/12/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 7, DE 13 DE OUTUBRO DE 2017

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha

responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Frederico de Sousa Silva**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Frederico de Sousa Silva**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 08/03/2019 13:29:09, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 11:27:18, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:11:19, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE340-SM7-MB116**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Frederico de Sousa Silva

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:00 às 11:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	14:00 às 16:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	às
Noite	às	19:00 às 21:00	às	às	às	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Gilson José dos Santos
<b>Email:</b>	gilsonsantos@ufu.br
<b>Telefone:</b>	(34) 3236-4574
<b>Celular:</b>	(34)9 9777-6264
<b>Data de ingresso:</b>	10/02/2015
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	12 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	1 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	4 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	10 horas
Outras atividades	1 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Filologia Românica e Língua Portuguesa	L	GLE083B	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Filologia Românica I: Formação Histórica das Línguas Românicas	PM	ILEEL31310	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Filologia Românica: Formação Histórica das Línguas Românicas	PN	ILEEL31114	Não	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas
Preparação de aulas	Graduação	09 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Giovana Faversani	11912TLT014	Mestrado	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Nicolas Poussin (1594-1665) e Cláudio Manuel da Costa (1729-1789): um bucolismo intranquilo	01/10/2016	01/08/2020	coordenador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
membro de corpo de parecerista da Revista Machadiana Eletrônica	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
membro de conselho editorial de revista Interfacis	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
comissão destinada a avaliar as necessidades e propor critérios de distribuição e de redistribuição de vagas de professores no âmbito do ILEEL	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Coordenador da Central de Extensão e Educação Continuada em Letras (CECLE)	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	10 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do NUCLÁ	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Núcleo Docente Estruturante (NDE) do Curso de Graduação em Letras: Espanhol e Literaturas de Língua Espanhol	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Núcleo Docente Estruturante (NDE) do Curso de Graduação em Letras: Português e Literaturas de Língua Portuguesa	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Nicolas Poussin (1594-1665) e Cláudio Manuel da Costa (1729-1789): um bucolismo intranquilo</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 01/10/2016</p> <p><b>Término:</b> 01/08/2020</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> coordenador</p> <p><b>Informações complementares:</b>  Este projeto de pesquisa dá continuidade a nosso percurso acadêmico no estudo de Literatura Latina e de Literatura Brasileira do Período Colonial. Pretendemos estudar duas concepções distintas e opostas de Arcádia na Literatura Latina augustana e utilizá-las como ponto de partida para analisar a poesia bucólica de Cláudio Manuel da Costa (1729-1789), do ponto de vista da elaboração temática dos poemas, da linguagem e dos significados particulares dos textos. A Arcádia histórica, região montanhosa do Peloponeso (Grécia), é descrita por historiadores gregos como uma região pobre, agreste e destituída de encantos. Os poetas gregos evitavam usá-la como palco de suas pastorais. A mais célebre delas, os Idílios de Teócrito, passase na Sicília, região em que havia prados verdejantes e bosques tranquilos que faltavam à montanhosa Arcádia. Na Literatura Latina (e não na Grega) ocorreu a mudança significativa em sua representação. Virgílio (nas Bucólicas) elaborou a paisagem idealizada da Arcádia que ingressaria no imaginário Ocidental: um locus amoenus em que bosques e campos verdejantes, recortados por fontes cristalinas, acolhem pastores-cantores ociosos que cantam seus amores, abrigados à sombra de copadas árvores, esquecidos de seus animais, que vagam e pastam mansamente. Tal concepção opõe-se à que encontramos em Ovídio, que a concebe como locus terribilis, habitado por indivíduos primitivos, cuja vida não tinha sido modificada pela cultura, razão por que era semelhante à dos animais. A poesia bucólica dos árcades brasileiros está, em geral, ancorada na tradição virgiliana; mas a poesia de Cláudio Manuel da Costa (1729-1789), por apresentar como traços distintivos o conflito pastor-paisagem local e a melancolia do sujeito poético, dialoga, também, com a perspectiva ovidiana de Arcádia. Os pastores de Cláudio são melancólicos, assim como os pastores representados nos quadros de Nicolas Poussin (Et in Arcadia ego I e Et in Arcadia ego II. De fato, a poesia de Cláudio e a pintura de Poussin apresentam pontos de contato que tomaremos como base para realizar reflexões críticas sobre as relações entre poesia e pintura. [DIRPE/PSFE: NO 0012/2017]</p> <p><b>Carga horária:</b> 04 horas</p>

Atividades técnicas
---------------------

**Atividade:** membro de corpo de parecerista da Revista Machadiana Eletrônica

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

<http://facisabhead.no-ip.org/ojs/index.php/interfacis/about/editorialTeam>

**Carga horária:** ---

**Atividade:** membro de conselho editorial de revista Interfacis

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

<http://periodicos.ufes.br/machadiana/about/editorialTeam>

**Carga horária:** ---

#### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** comissão destinada a avaliar as necessidades e propor critérios de distribuição e de redistribuição de vagas de professores no âmbito do ILEEL

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 1, DE 22 DE SETEMBRO DE 2017

**Carga horária:** ---

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Coordenador da Central de Extensão e Educação Continuada em Letras (CECLE)

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 79, DE 08 DE NOVEMBRO DE 2018

**Carga horária:** 10 horas

#### Outras atividades

**Atividade:** Membro do NUCLÁ

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**  
Docente do ILEEL-UFU-NUCLÁ

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Núcleo Docente Estruturante (NDE) do Curso de Graduação em Letras: Espanhol e Literaturas de Língua Espanhol

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**  
PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 18, DE 22 DE DEZEMBRO DE 2017

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Núcleo Docente Estruturante (NDE) do Curso de Graduação em Letras: Português e Literaturas de Língua Portuguesa

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**  
PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 43, DE 15 DE MAIO DE 2018

**Carga horária:** ---

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Gilson José dos Santos**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de

## Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Gilson José dos Santos**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 11/03/2019 10:22:06, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 23:02:13, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:11:38, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE351-SM7-MB91**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Gilson José dos Santos

Unidade: NUCLA-ILEEL-UFU

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	às	às	08:00 às 11:30	às	08:00 às 10:00	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	13:00 às 17:00	13:00 às 14:00	13:00 às 17:00	13:00 às 17:00	às
Noite	às	19:00 às 22:30	às				

Total dia:      00:00                                      07:30                                      07:30                                      08:00                                      07:30                                      09:30                                      00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Giovanni Ferreira Pitillo
<b>Email:</b>	giovanni.pitillo@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3212-0778 / 3236-9381(mãe)
<b>Celular:</b>	9992-0820
<b>Data de ingresso:</b>	01/01/1993
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	9 horas e 30 minutos
Preparação de aulas e atendimento a alunos	9 horas e 30 minutos
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	5 horas
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	8 horas
Outras atividades	8 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Prointer II - Elaboração de Projetos de Difusão de Língua Francesa e Culturas Francófonas	F	ILEEL31319	Não	Prática	Graduação	06 horas
Desenvolvimento de Estratégias e Habilidades de Leitura em Língua Francesa	FM	GF1015	Sim	Teórica	Graduação	03 horas e 30 minutos

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	09 horas e 30 minutos

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Prointer II - Elaboração de Projetos de Difusão de Língua Francesa e Culturas Francófonas	F	ILEEL31319	9	05 horas

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro da Comissão Permanente da Unidade Acadêmica	01/09/2018	01/09/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Membro da Comissão Permanente da Unidade Acadêmica	01/09/2018	01/09/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Colegiado de Extensão	17/09/2018	17/09/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Coordenador Acadêmico de Língua Francesa da CELIN	01/01/2019	01/01/2021	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Informações complementares

Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro da Comissão Permanente da Unidade Acadêmica

**Início:** 01/09/2018

**Término:** 01/09/2020

**Informações complementares:**  
Comissão de Progressão Docente

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Membro da Comissão Permanente da Unidade Acadêmica

**Início:** 01/09/2018

**Término:** 01/09/2020

**Informações complementares:**  
Membro do NDE

**Carga horária:** 04 horas

#### Outras atividades

**Atividade:** Membro do Colegiado de Extensão

**Início:** 17/09/2018

**Término:** 17/09/2020

**Informações complementares:**  
Portaria SEI DIRILEEL Nº73

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Coordenador Acadêmico de Língua Francesa da CELIN

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 01/01/2021

**Informações complementares:**  
Portaria SEI DIRILEEL Nº 100

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Giovanni Ferreira Pitillo**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Giovanni Ferreira Pitillo**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 09/03/2019 12:54:17, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 11:31:23, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:11:44, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE346-SM7-MB132**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: GIOVANNI FERREIRA PITILLO

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:00 às 12:00	07:00 às 11:00	07:00 às 11:00	07:00 às 11:00	07:00 às 10:30	às
Tarde	às	14:00 às 17:00	15:00 às 19:00	13:00 às 17:00	13:00 às 17:00	13:00 às 17:30	às
Noite	às	às	às	00:00 às 00:00	às	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Guilherme Fromm
<b>Email:</b>	guifromm@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3305-7432
<b>Celular:</b>	991788460
<b>Data de ingresso:</b>	03/08/2009
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	4 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	4 horas e 10 minutos
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	1 horas e 50 minutos
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	1 horas
Atividades Administrativas-Executivas	20 horas
Atividades Administrativas-Representação	1 horas
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Estudos Descritivos de Língua Inglesa 1: léxico e morfologia	J	ILEEL31119	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Lexicologia, Lexicografia e Terminologia	M/D	PEL021	Sim	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	01 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	01 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Márcio Issamu Yamamoto	11623ELI010	Doutorado	50 minutos
NEUBIANA SILVA VELOSO BEILKE	11723ELI009	Doutorado	50 minutos
Daniela Faria Grama	11723ELI004	Doutorado	50 minutos
FERNANDO PAULINO DE OLIVEIRA	11722ELI007	Mestrado	50 minutos
Candice Guarato Santos	11823ELI001	Doutorado	50 minutos

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Linguística de Corpus e Ciências do Léxico: compilação de corpora, descrição linguística e treinamento/desenvolvimento de software	20/05/2015	30/04/2020 2	Coordenador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Grupo de Pesquisa Estudos em Linguística de Corpus (GPELC)	10/06/2010	31/12/2025	Coordenador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	30 minutos
Grupo de Pesquisas - Pesquisas em Léxico (PLex)	12/03/2014	31/12/2025	Coordenador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	20 minutos

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Diretor da revista Domínios de Lingu@gem	01/08/2018	01/08/2018	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	30 minutos
Diretor da revista GTLex	16/12/2014	16/12/2014	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	30 minutos

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Diretor da EDUFU	12/01/2017	30/12/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	20 horas

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
NDE Inglês	06/08/2018	05/08/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
-----------	--------	---------	----------------------------	---------------

Reuniões de Núcleo	13/03/2019	10/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
--------------------	------------	------------	--------------------------------------------------------------------------	-----

## Informações complementares

### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Linguística de Corpus e Ciências do Léxico: compilação de corpora, descrição linguística e treinamento/desenvolvimento de software

**Financiamento:** Não

**Início:** 20/05/2015

**Término:** 30/04/2020

**Tipo de Participação:** Coordenador

**Informações complementares:**

Pretendemos, com este projeto, criar, de forma contínua, a partir de subprojetos integrados (do professor/orientador ou dos alunos/orientandos), corpora gerais ou de especialidade (mono- ou plurilíngues), dicionários técnicos ou gerais, bases de dados e novas plataformas computacionais (baseadas em corpora), além de propiciar subsídios para discussões nos grupos de pesquisas que coordenamos, o GPELC (Grupo de Pesquisa e Estudos em Linguística de Corpus) e o PLEX (Pesquisas em Léxico), e preparar orientandos para futuros projetos lexicográficos, terminográficos e computacionais nas mais diversas áreas de conhecimento e/ou outros trabalhos que envolvam o manuseio de corpora (como nas áreas de Literatura, Tradução e Ensino de Língua Estrangeira). Aprovação: MI/ILEEL/UFU/211/2015, 19/05/2015

**Carga horária:** 01 horas

**Título do Projeto:** Grupo de Pesquisa Estudos em Linguística de Corpus (GPELC)

**Financiamento:** Não

**Início:** 10/06/2010

**Término:** 31/12/2025

**Tipo de Participação:** Coordenador

**Informações complementares:**

Aprovado pelo MI/ILEEL/UFU/149/2010 e registrado junto ao CNPq. O grupo de pesquisa visa reunir os diversos pesquisadores que trabalham com Linguística de Corpus no Instituto de Letras e Linguísticas, nas áreas de Lexicografia, Terminografia, Tradução, Análise do Discurso, Ensino de Línguas e outras. Objetivos paralelos são a construção de corpora de referência nas línguas portuguesa, francesa, inglesa e espanhola e diversos sub-corpora em áreas de especialidade para fins de análise linguística.

**Carga horária:** 30 minutos

### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Grupo de Pesquisas - Pesquisas em Léxico (PLex)

**Financiamento:** Não

**Início:** 12/03/2014

**Término:** 31/12/2025

**Tipo de Participação:** Coordenador

**Informações complementares:**

Aprovado pelo Consileel (11/03/2014) e registrado junto ao CNPq. O grupo pretende realizar pesquisas nas chamadas Ciências do Léxico: Lexicologia, Lexicografia, Terminologia, Terminografia e Onomástica (Toponímia e Antroponímia). Os objetivos são tanto teóricos quanto práticos, já pensando na elaboração de produtos lexicais como dicionários e vocabulários.

**Carga horária:** 20 minutos

### Atividades técnicas

**Atividade:** Diretor da revista Domínios de Lingu@gem

**Início:** 01/08/2018

**Término:** 01/08/2018

**Informações complementares:**

Memorando SEI nº 213/2018/DIRILEEL/ILEEL

**Carga horária:** 30 minutos

**Atividade:** Diretor da revista GTLex

**Início:** 16/12/2014

**Término:** 16/12/2014

**Informações complementares:**

Aprovado na 15ª reunião do CONSILEEL em 16/12/2014.

**Carga horária:** 30 minutos

### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Diretor da EDUFU

**Início:** 12/01/2017

**Término:** 30/12/2020

**Informações complementares:**

Portaria UFU 188/2017.

**Carga horária:** 20 horas

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** NDE Inglês

**Início:** 06/08/2018

**Término:** 05/08/2020

**Informações complementares:**

Membro do Núcleo Docente Estruturante do curso de Inglês.

**Carga horária:** 01 horas

#### Outras atividades

**Atividade:** Reuniões de Núcleo

**Início:** 13/03/2019

**Término:** 10/07/2019

**Informações complementares:**

Participação nas reuniões do Núcleo de Língua Inglesa.

**Carga horária:** ---

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Guilherme Fromm**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Guilherme Fromm**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 29/01/2019 14:21:12, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 11:42:22, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:11:50, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE327-SM7-MB29**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: **Guilherme Fromm**

Unidade: **Instituto de Letras e Linguística**

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	09:00:00 às 12:00	09:00 às 12:00	08:00:00 às 12:30:00	09:00 às 12:00	09:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 18:00	13:00 às 18:00	13:30 às 17:00	13:00 às 18:00	13:00 às 18:00	às
Noite	às	às	às	às	às	às	às

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 08:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Heloísa Mara Mendes
<b>Email:</b>	hismnds@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3231-1802
<b>Celular:</b>	9223-9160
<b>Data de ingresso:</b>	13/09/2010
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	5 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	17 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Língua Espanhola: Práticas discursivas do cotidiano	E	GLE041	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Língua Espanhola III	E	ILEEL31317	Não	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	08 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Sílvia Coelho Oliveira	11812ELI006	Mestrado	02 horas
Fabiana Maria Gonçalves Rodrigues Melo	11812ELI002	Mestrado	02 horas
Priscila Aparecida Piccinini	11711LET071	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Colegiado do Curso de Graduação em Letras: Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola	01/01/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Coordenadora do Grupo de Pesquisa Círculo de Estudos do Discurso	02/12/2010	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro do Núcleo de Língua Espanhola (NUCLES)	13/09/2010	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Membro do Centro de Pesquisa em Ensino de Língua Portuguesa (CEPELP)	24/10/2016	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro do Colegiado do Curso de Graduação em Letras Espanhol na modalidade a distância (PARFOR)	21/11/2018	21/11/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

<b>Atividade</b>	<b>Início</b>	<b>Término</b>	<b>Informações complementares</b>	<b>Carga horária</b>
Membro da Comissão com a finalidade de oferecer subsídios à Pró-Reitoria de Graduação para atualização constante e aprimoramento dos processos de avaliação adotados na realização do Processo Sele	28/12/2018	28/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Informações complementares

<b>Outras atividades</b>
<p><b>Atividade:</b> Membro do Colegiado do Curso de Graduação em Letras: Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola</p> <p><b>Início:</b> 01/01/2018</p> <p><b>Término:</b> 31/12/2019</p> <p><b>Informações complementares:</b> PORTARIA SEI DIRILEEL No 11, DE 22 DE FEVEREIRO DE 2018.</p> <p><b>Carga horária:</b> 04 horas</p>
<p><b>Atividade:</b> Coordenadora do Grupo de Pesquisa Círculo de Estudos do Discurso</p> <p><b>Início:</b> 02/12/2010</p> <p><b>Término:</b> 31/12/2019</p> <p><b>Informações complementares:</b> Grupo certificado pelo CNPq: <a href="http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/9177823169864399">dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/9177823169864399</a></p> <p><b>Carga horária:</b> 02 horas</p>
<p><b>Atividade:</b> Membro do Núcleo de Língua Espanhola (NUCLES)</p> <p><b>Início:</b> 13/09/2010</p> <p><b>Término:</b> 31/12/2019</p> <p><b>Informações complementares:</b> Não há portaria para a atividade de participação nas reuniões de núcleo.</p> <p><b>Carga horária:</b> 04 horas</p>

## Outras atividades

**Atividade:** Membro do Centro de Pesquisa em Ensino de Língua Portuguesa (CEPELP)

**Início:** 24/10/2016

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Grupo certificado pelo CNPq: <http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/2704593813597117>

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Membro do Colegiado do Curso de Graduação em Letras Espanhol na modalidade a distância (PARFOR)

**Início:** 21/11/2018

**Término:** 21/11/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 83, DE 21 DE NOVEMBRO DE 2018

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Membro da Comissão com a finalidade de oferecer subsídios à Pró-Reitoria de Graduação para atualização constante e aprimoramento dos processos de avaliação adotados na realização do Processo Sele

**Início:** 28/12/2018

**Término:** 28/06/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI REITO No 1272, DE 28 DE DEZEMBRO DE 2018

**Carga horária:** 01 horas

## Atividades Remuneradas

Elaboração de um e...

**Atividade:**

**Início:** 01/02/2019

**Término:** 01/03/2019

**Local:**

EXTERNO

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Heloísa Mara Mendes**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Heloísa Mara Mendes**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 16/03/2019 10:44:01, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 11:44:18, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:12:00, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE386-SM8-MB54**.

### Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Heloisa Mara Mendes

Unidade: ILEEL

**Orientações**

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 11:30	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	08:00 às 11:30	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:30 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	13:30 às 18:00	14:00 às 18:00	às
Noite	às	às	às	às	às	às	às

Total dia:    00:00                                    08:00                                    08:00                                    08:00                                    08:00                                    08:00                                    00:00

**Total semanal: 40:00**

**Observações**

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

- a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);
- b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);
- c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Igor Antônio Lourenço da Silva
<b>Email:</b>	ials@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3214-2461
<b>Celular:</b>	99911-1377
<b>Data de ingresso:</b>	01/10/2013
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	4 horas e 15 minutos
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	8 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	12 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	7 horas e 45 minutos
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Treinamento de Tradutores e Novas Ferramentas II	T	GTR022	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Monografia	T5	GTR031	Sim	Prática	Graduação	---
Alemão A1b	T02	CELIN	Não	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	03 horas e 15 minutos
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Cecília Franco Morais	1191XESP108	Mestrado	01 horas
Helda Gois	1191XESP112	Mestrado	01 horas
Maria Paula Silva Mello	1191XESP118	Mestrado	01 horas
Maryela Bravo Ribeiro	11511TRD215	Monografia	01 horas
Leonardo Lima Beschizza dos Santos	11611TRD202	Monografia	01 horas
Shanti de França Nogueira	11611TRD206	Monografia	01 horas
Aryelle Vasconcellos	PIBIC-EM	Iniciação Científica	30 minutos
Matheus Borges	PIBIC-EM	Iniciação Científica	30 minutos
Luna Radin	11611TRD216	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Investigando a hipótese da 'tradução literal' como procedimento padrão	01/01/2019	31/07/2019	Coordenador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	12 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Comissão de Avaliação de Planos de Trabalho	01/01/2019	01/01/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	30 minutos
Comitê de Acordos e Cooperação	01/01/2019	01/01/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Membro do CEP	01/01/2019	01/01/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Comissão de Avaliação de Bolsas	01/01/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	15 minutos
Tutor da Empresa Júnior do Curso de Tradução (Babel Traduções)	01/10/2017	01/10/2017	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Diretor da Revista Letras & Letras	01/01/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Coordenação do curso de tradução	08/05/2017	07/05/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Participação em reuniões do CONSILEEL	01/01/2019	07/05/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Participação em reuniões do CONGRAD	01/01/2019	07/05/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Participação em reuniões do CONSUN	01/01/2019	07/05/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Participação em bancas	01/01/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Produção de artigos	01/01/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Coordenador do grupo de pesquisa Translatio	01/01/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Coordenação do Grupo de Pesquisa GESTE	01/01/2019	01/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Parecerista da revista Domínios de lingu@gem	01/01/2019	01/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Membro permanente do Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos (POSLIN/FALE/UFMG), incluindo disciplinas, orientações e coordenações	01/01/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Traduções e revisões diversas	01/01/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Informações complementares

Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Investigando a hipótese da 'tradução literal' como procedimento padrão

**Financiamento:** Sim

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Tipo de Participação:** Coordenador

**Informações complementares:**

Projeto aprovado pela FAPEMIG no edital de demanda universal de 2018.

**Carga horária:** 12 horas

#### Atividades técnicas

**Atividade:** Comissão de Avaliação de Planos de Trabalho

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 01/01/2019

**Informações complementares:**

Comissão do ILEEL.

**Carga horária:** 30 minutos

**Atividade:** Comitê de Acordos e Cooperação

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 01/01/2019

**Informações complementares:**

Comitê da DRII.

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Membro do CEP

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 01/01/2019

**Informações complementares:**

Comitê de Ética em Pesquisa

**Carga horária:** 01 horas

#### Atividades técnicas

**Atividade:** Comissão de Avaliação de Bolsas

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

Atividade exercida no PPGEL.

**Carga horária:** 15 minutos

**Atividade:** Tutor da Empresa Júnior do Curso de Tradução (Babel Traduções)

**Início:** 01/10/2017

**Término:** 01/10/2017

**Informações complementares:**

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Diretor da Revista Letras & Letras

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

**Carga horária:** 04 horas

#### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Coordenação do curso de tradução

**Início:** 08/05/2017

**Término:** 07/05/2019

**Informações complementares:**

Portaria 941, de 10 de maio de 2017. Atividade encerrada em 07 de maio.

**Carga horária:** ---

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Participação em reuniões do CONSILEEL

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 07/05/2019

**Informações complementares:**

Atividade inerente à função de coordenador.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Participação em reuniões do CONGRAD

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 07/05/2019

**Informações complementares:**

Atividade inerente à função de coordenador.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Participação em reuniões do CONSUN

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 07/05/2019

**Informações complementares:**

Atividade inerente à função de coordenador.

**Carga horária:** ---

#### Outras atividades

**Atividade:** Participação em bancas

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Produção de artigos

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

**Carga horária:** ---

## Outras atividades

**Atividade:** Coordenador do grupo de pesquisa Translatio

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

Grupo registrado no CNPq e no CONSILEEL.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Coordenação do Grupo de Pesquisa GESTE

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 01/07/2019

**Informações complementares:**

Grupo registrado no diretório do CNPq.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Parecerista da revista Domínios de lingu@gem

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 01/07/2019

**Informações complementares:**

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro permanente do Programa de Pós- Graduação em Estudos Linguísticos (POSLIN/FALE/UFMG), incluindo disciplinas, orientações e coordenações

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

**Carga horária:** ---

#### Outras atividades

**Atividade:** Traduções e revisões diversas

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

**Carga horária:** ---

#### Atividades Remuneradas

Elaboração de prov...

**Atividade:**

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 01/07/2019

**Local:**  
EXTERNO

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Igor Antônio Lourenço da Silva**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Igor Antônio Lourenço da Silva**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 14/02/2019 19:20:43, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 20/04/2019 11:45:01, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:12:06, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE330-SM7-MB127**.

### Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Igor Antônio Lourenço da Silva

Unidade: ILEEL

**Orientações**

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	às	07:00 às 10:00	07:00 às 11:00	07:00 às 10:00	07:00 às 10:00	às
Tarde	às	13:30 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	às
Noite	às	19:00 às 22:30	18:00 às 19:00	às	18:00 às 19:00	18:00 às 19:00	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

**Observações**

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

- a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);
- b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);
- c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Israel de Sá
<b>Email:</b>	israeldesa@ufu.br
<b>Telefone:</b>	(34)3217-8097
<b>Celular:</b>	(16)99207-3172
<b>Data de ingresso:</b>	24/01/2017
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	8 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	3 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	8 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	3 horas
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	7 horas
Outras atividades	3 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Análise do Discurso	PM	ILEEL31308	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Leitura e Produção de Texto	J	ILEEL32104	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	06 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
lasmin Walchan	11611LET258	Iniciação Científica	01 horas
Isadora Davi Pena	11711LET052	Iniciação Científica	01 horas
Gabriel Caixeta Marra	11711JOR013	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Discursos de resistência, efeitos de verdade e 'vontade de memória': a institucionalização da memória da ditadura militar brasileira a partir da Comissão Nacional da Verdade	01/03/2017	01/02/2022	Responsável	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	08 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Membro do Conselho Consultivo da Revista Letras & Letras	29/07/2017	28/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Diretor da revista Heterotópica	12/07/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro de Colegiado de Curso - Jornalismo	23/02/2018	23/02/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Coordenador do Núcleo de Linguística e Língua Portuguesa	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Conselheiro no CONSILEEL	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Núcleo de Língua Portuguesa e Linguística (NUPLI)	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Participação como membro de grupo de pesquisa	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Coordenação de grupo de estudos	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Discursos de resistência, efeitos de verdade e ‘vontade de memória’: a institucionalização da memória da ditadura militar brasileira a partir da Comissão Nacional da Verdade</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 01/03/2017</p> <p><b>Término:</b> 01/02/2022</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Responsável</p> <p><b>Informações complementares:</b>  Em pesquisas anteriores, desenvolvidas desde o ano de 2011, observamos um processo de produção de memórias da ditadura militar brasileira no século XXI por meio da circulação de discursos midiático e político, quase sempre constituídos na margem, fora do campo público institucional, que permitiu de modo ainda tímido um ‘dizer a ditadura’. Na esteira desse movimento, alguns pontos de institucionalização da produção de memórias foram surgindo, como o processo de revisão da Lei de Anistia em 2010 e a formação da Comissão Nacional da Verdade (CNV) em 2012, que culminou na publicação de seu relatório no final de 2014. É justamente sobre este processo de institucionalização das memórias do período que pretendemos nos debruçar neste projeto. Se, por um lado, continuamos a considerar a produção de memórias daquele período e a circulação de sentidos e efeitos de memória em nossa sociedade na contemporaneidade, privilegiando, ainda, discursos de resistência, por outro, pretendemos, doravante, por luz em comissões institucionais e governamentais que realizaram trabalhos de recuperação de dados e documentos, tendo como foco predominante o relatório e os documentos divulgados pela Comissão Nacional da Verdade – bem como de comissões regionais, especialmente do Triângulo Mineiro, que se formaram em decorrência daquela –, no intuito de fortalecer nosso trabalho a respeito da produção de sentidos e efeitos de memória em nossa sociedade relativos a período tão importante da história brasileira. Ancorados nos pressupostos teóricos da Análise do discurso de linha francesa desenvolvida a partir dos trabalhos de Michel Pêcheux e seu grupo, nos desenvolvimentos de uma semiologia histórica proposta por Jean-Jacques Courtine e em articulação constante com a perspectiva arqueogenealógica proposta por Michel Foucault e com os trabalhos desenvolvidos pela Nova História, temos como objetivos gerais: a) refletir sobre a produção de memórias em nossa sociedade na contemporaneidade, considerando a dimensão simbólica e histórica do discurso; b) compreender como o processo (tardio) de institucionalização da “busca da verdade” do período ditatorial brasileiro inscreve novos efeitos de memória, reorganiza os sentidos, provoca novas movências na ordem do discurso por meio de reordenações nos regimes de discursividade e, de modo mais amplo, contribui para uma “vontade de memória”; c) criação, no decorrer do período de realização deste projeto, de grupo de pesquisa cujo objetivo central será o estudo das práticas discursivas memoriais e de resistência que se efetivam na América do Sul em decorrência dos regimes ditatoriais e de seus Estados repressivos – tal grupo se formará em estreita ligação com o Laboratório de Estudos Discursivos Foucaultianos (LEDIF), sediado na Universidade Federal de Uberlândia (UFU) e liderado pelos professores Cleudemar Alves Fernandes (ILEEL) e Vinícius Durval Dorne (FACED), que apresenta um consolidado trabalho nesta área de estudos. Aprovado no Conselho em 21 fev. 2017.</p> <p><b>Carga horária:</b> 08 horas</p>

Atividades técnicas
---------------------

**Atividade:** Membro do Conselho Consultivo da Revista Letras & Letras

**Início:** 29/07/2017

**Término:** 28/06/2019

**Informações complementares:**

Nomeado pela Portaria ILEEL/UFU/Nº33/2017, de 29/06/2017

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Diretor da revista Heterotópica

**Início:** 12/07/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Aprovada em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (Parecer nº 1/2018/CONSILEEL/ILEEL) em 23 de abril de 2018 e inserida no sistema de revistas da UFU em 12 de julho de 2018.

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro de Colegiado de Curso - Jornalismo

**Início:** 23/02/2018

**Término:** 23/02/2020

**Informações complementares:**

Nomeado pela Portaria 1/2017/DIRFACED/FACED, de 29/11/2017.

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Coordenador do Núcleo de Linguística e Língua Portuguesa

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Nomeado pela PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 95, DE 11 DE DEZEMBRO DE 2018.

**Carga horária:** 04 horas

### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Conselheiro no CONSILEEL

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Representante do Núcleo de Linguística e Língua Portuguesa no Conselho do Instituto de Letras e Linguística.

**Carga horária:** 02 horas

### Outras atividades

**Atividade:** Núcleo de Língua Portuguesa e Linguística (NUPLI)

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Participações em reuniões do Núcleo.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Participação como membro de grupo de pesquisa

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Membro do Laboratório de Estudos Discursivos Foucaultianos (LEDIF), cadastrado e autenticado no Diretório CNPq.

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Coordenação de grupo de estudos

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Co-líder do Grupo Interinstitucional de Estudos em Discursos e Resistências (GEDIR), cadastrado e autenticado no Diretório CNPq.

**Carga horária:** 02 horas

### Atividades Remuneradas

Atividades esporádi...

**Atividade:**

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 13/07/2019

**Local:**  
UFU

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Israel de Sá**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Israel de Sá**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 14/03/2019 18:11:05, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 14:52:55, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:12:11, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE373-SM7-MB143**.

### Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome:

Unidade:

#### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	10:00 às 12:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	às
Noite	às	às	às	19:00 às 21:00	às	às	às

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 08:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

#### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

Nome:	Ivan Marcos Ribeiro
Email:	imribeiro@ufu.br
Telefone:	
Celular:	9137-7568
Data de ingresso:	28/07/2006
Regime:	40 horas
Categoria:	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

Atividade	Carga Horária
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	4 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	3 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	20 horas
Atividades Administrativas-Representação	5 horas
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Literatura Inglesa: Romantismo	IN	GLE093D	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Literatura, Interartes e Intermédias: diálogos	MD	MTL - 04	Sim	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Aline Carrijo de Oliveira	11612TLT002	Doutorado	01 horas
Marise Gândara Lourenço	11513TLT015	Doutorado	01 horas
Wilson Filho Ribeiro de Almeida	11613TLT026	Doutorado	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Coordenação PPLET	10/07/2017	10/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	20 horas

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Representante CONSILEEL	10/07/2017	10/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Representante CONPEP	10/07/2017	10/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Presidente do Colegiado do PPLET	10/07/2017	10/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Coordenação PPLET

**Início:** 10/07/2017

**Término:** 10/07/2019

**Informações complementares:**

Portaria R942 de 10/05/2017

**Carga horária:** 20 horas

#### **Atividades Administrativas-Representação**

**Atividade:** Representante CONSILEEL

**Início:** 10/07/2017

**Término:** 10/07/2019

**Informações complementares:**

Representante do Consileel por conta da Coordenação do PPLET.

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Representante CONPEP

**Início:** 10/07/2017

**Término:** 10/07/2019

**Informações complementares:**

A representação no CONPEP é devida à minha função de Coordenador do PPLET.

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Presidente do Colegiado do PPLET

**Início:** 10/07/2017

**Término:** 10/07/2019

**Informações complementares:**

A presidência do Colegiado é devida à minha função de Coordenador do PPLET.

**Carga horária:** 02 horas

#### **Atividades Remuneradas**

Bolsa CAPES - Progra...

**Atividade:**

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 10/07/2019

**Local:**  
UFU

**Periodicidade:**

Elaboração de ques...

**Atividade:**

**Início:** 10/01/2019

**Término:** 31/01/2019

**Local:**  
UFU

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Ivan Marcos Ribeiro**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Ivan Marcos Ribeiro**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 10/02/2019 22:16:10, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 21/04/2019 11:56:56, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:12:18, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE329-SM7-MB141**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: IVAN MARCOS RIBEIRO

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 11:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	às	14:00 às 17:30	14:00 às 17:30	13:00 às 17:30	13:00 às 17:00
Noite	às	às	19:00 às 22:30	às	às	19:00 às 21:00	às

Total dia:      00:00                                      07:00                                      07:30                                      07:30                                      07:30                                      06:30                                      04:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	José Carlos de Oliveira
<b>Email:</b>	carlosoliveira@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	(48) 8813-7961 (somente whatsapp)
<b>Data de ingresso:</b>	21/03/2016
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Adjunto

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	---
Preparação de aulas e atendimento a alunos	---
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.						

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.		

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Licença para capacitação	01/08/2018	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Licenças-afastamentos
<p><b>Modalidade:</b> Licença para capacitação</p> <p><b>Início:</b> 01/08/2018</p> <p><b>Término:</b> 31/07/2019</p> <p><b>Informações complementares:</b> Afastamento conforme PORTARIA SEI REITO Nº 565, DE 28 DE JUNHO DE 2018, para cursar Doutorado na área de Estudos Linguísticos na Universidade Federal de Uberlândia - UFU, na cidade de Uberlândia, no Estado de Minas Gerais, Brasil - Processo 23117.029213/2018-49.</p>

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**José Carlos de Oliveira**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **José Carlos de Oliveira**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 18/03/2019 12:22:48, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 21/04/2019 11:58:40, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:12:24, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE395-SM8-MB39**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome:

Unidade:

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 11:00	08:30 às 11:30	08:00:00 às 11:00:00	08:30 às 11:30	08:00 às 11:00	às
Tarde	às	14:00 às 17:00	às				
Noite	às	19:00:00 às 21:00:00	19:00:00 às 21:00:00	19:00 às 21:00	19:00:00 às 21:00:00	19:00:00 às 21:00:00	às

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 08:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	José Simão da Silva Sobrinho
<b>Email:</b>	josesimao@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	98411-8282
<b>Data de ingresso:</b>	20/01/2015
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	15 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	11 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Estudos da Linguagem I	E	ILEEL31105	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Estudos da Linguagem I	PN	ILEEL31105	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Semântica e Discurso	M_D	PEL041	Não	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	06 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	06 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Raquel Ribeiro de Oliveira	11823ELI006	Doutorado	02 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Fórum de Licenciaturas da UFU	20/03/2018	19/03/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro da Comissão de Bolsas do PPGEL/UFU	06/09/2018	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Reunião do NUPLI	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Líder do Grupo de Pesquisa Fotografia e Discurso	08/01/2018	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Membro do Grupo de Pesquisa e Estudos em Linguagem e Subjetividade	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro do Grupo de Pesquisa Estação Tecnológica da Linguagem - Univás	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Conselho Editorial da Entremeios: Revista de Estudos do Discurso	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Informações complementares

Outras atividades
<p><b>Atividade:</b> Membro do Fórum de Licenciaturas da UFU</p> <p><b>Início:</b> 20/03/2018</p> <p><b>Término:</b> 19/03/2020</p> <p><b>Informações complementares:</b> Portaria/Prograd nº 006, de 20 de março de 2018.</p> <p><b>Carga horária:</b> 02 horas</p>
<p><b>Atividade:</b> Membro da Comissão de Bolsas do PPGEL/UFU</p> <p><b>Início:</b> 06/09/2018</p> <p><b>Término:</b> 13/07/2019</p> <p><b>Informações complementares:</b> Ordem de Serviço/PPGEL/UFU nº 005/2018, de 06 de setembro de 2018. A referida Ordem de Serviço não estabelece data de término. A data informada corresponde ao término do semestre.</p> <p><b>Carga horária:</b> 01 horas</p>
<p><b>Atividade:</b> Reunião do NUPLI</p> <p><b>Início:</b> 11/03/2019</p> <p><b>Término:</b> 13/07/2019</p> <p><b>Informações complementares:</b> Resolução CONSILEEL/UFU 001/2017, de 10 de outubro de 2017.</p> <p><b>Carga horária:</b> 02 horas</p>

## Outras atividades

**Atividade:** Líder do Grupo de Pesquisa Fotografia e Discurso

**Início:** 08/01/2018

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Grupo cadastrado no CNPq e certificado pela UFU: [dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/6505685491505542](http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/6505685491505542) Não há data de término prevista para o Grupo. A data informada corresponde ao término do semestre.

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Membro do Grupo de Pesquisa e Estudos em Linguagem e Subjetividade

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Grupo de Pesquisa cadastrado no CNPq e certificado pela UFU: [dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/1863165410167625](http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/1863165410167625)

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Membro do Grupo de Pesquisa Estação Tecnológica da Linguagem - Univás

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Grupo de Pesquisa cadastrado no CNPq e certificado pela Universidade do Vale do Sapucaí (Univás): [dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/0902569098692195](http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/0902569098692195)

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro do Conselho Editorial da Entremeios: Revista de Estudos do Discurso

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

<http://www.entremeios.inf.br/index.php?entremeios=board>

**Carga horária:** ---

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**José Simão da Silva Sobrinho**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **José Simão da Silva Sobrinho**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 14/03/2019 21:36:03, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 14:54:51, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:12:31, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE377-SM7-MB98**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: José Simão da Silva Sobrinho

Unidade: Instituto de Letras e Linguística

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	08:00:00 às 12:00:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	14:00 às 18:00	18:30 às 22:30	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	às
Noite	às	às	às	às	às	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

Nome:	Julia da Costa Oliveira
Email:	julia.da@ufu.br
Telefone:	3234-8440
Celular:	999915925
Data de ingresso:	14/08/2017
Regime:	40 horas
Categoria:	Professor Assistente A

**Síntese geral das atividades**

Atividade	Carga Horária
Disciplinas ministradas	14 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	18 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	4 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	4 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
PIPE 5: A criatividade no ensino de Língua Espanhola: Técnicas de Ensino e Interações	E	GLE046	Sim	Prática	Graduação	02 horas
Segunda Língua Estrangeira Moderna I: Opção Língua Espanhola - Leitura Instrumental	N	GRI039	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Segunda Língua Estrangeira Moderna II: Opção Língua Espanhola - Civilização e Cultura Espanhola	N	GRI044	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Literatura Espanhola Siglo de Oro	E	GLE048A	Não	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Atendimento de alunos	Graduação	04 horas
Preparação de aulas	Graduação	14 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
-------------------	--------	---------	----------------------	----------------------------	---------------

Linguística de Corpus aplicada a pesquisas empírico-descritivas: tradução, interlíngua, fraseologia, discurso referido e transitividade em contraste.	01/03/2015	31/12/2019	Participante	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	------------	--------------	--------------------------------------------------------------------------	----------

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Reunião de Núcleo	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
------------------------

**Título do Projeto:** Linguística de Corpus aplicada a pesquisas empírico-descritivas: tradução, interlíngua, fraseologia, discurso referido e transitividade em contraste.

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/03/2015

**Término:** 31/12/2019

**Tipo de Participação:** Participante

**Informações complementares:**

O projeto de pesquisa “Linguística de Corpus aplicada a pesquisas empírico-descritivas: tradução, interlíngua, fraseologia, discurso referido e transitividade em contraste” do Prof. Dr. Ariel Novodvorski, surge da intenção de propiciar o desenvolvimento de estudos e pesquisas empírico-descritivas, tomando a Linguística de Corpus como elemento comum nos diversos trabalhos e assumindo-a tanto como metodologia quanto como abordagem, no âmbito dos grupos que já constituímos no ILEEL/UFU, GECon e GPELC, e vinculados à linha 1 de pesquisa do PPGEL, Teoria, descrição e análise linguística. O projeto busca articular a pesquisa, o ensino e a extensão, no intuito de possibilitar a compilação de diversos corpora linguísticos, escritos e orais. Tal procedimento pretende prover material autêntico, tanto para as diferentes pesquisas que estamos e/ou formos desenvolvendo, a partir do projeto, como para o contexto de ensino e, ainda, para a realização de cursos e colóquios alcançado, desse modo, também a extensão.

**Carga horária:** 04 horas

#### Outras atividades

**Atividade:** Reunião de Núcleo

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Reunião de núcleo com corpo docente

**Carga horária:** 04 horas

#### Atividades Remuneradas

Elaboração e corre...

**Atividade:**

**Início:** 11/02/2019

**Término:** 13/03/2019

**Local:**

UFU

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Julia da Costa Oliveira**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Julia da Costa Oliveira**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 11/03/2019 21:30:54, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 14:56:12, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:12:36, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE355-SM7-MB12**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Júlia da Costa Oliveira

Unidade: ILEEL - Instituto de Letras e Linguística

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 11:10	07:10 às 08:50	08:00 às 12:00	07:10 às 08:50	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	11:30 às 12:20	08:50 às 11:00	14:00 às 18:00	11:30 às 12:20	14:00 às 18:00	às
Noite	às	14:00 às 18:00	13:10 às 17:20	às	14:00 às 19:30	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Karla Fernandes Cipreste
<b>Email:</b>	karla.cipreste@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3215-0363
<b>Celular:</b>	9943-3247
<b>Data de ingresso:</b>	08/10/2013
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	---
Preparação de aulas e atendimento a alunos	---
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.						

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.		

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Licença para capacitação	11/03/2019	11/03/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Licenças-afastamentos
<b>Modalidade:</b> Licença para capacitação
<b>Início:</b> 11/03/2019
<b>Término:</b> 11/03/2020
<b>Informações complementares:</b> Licença para pós-doutorado. Portaria SEI REITO No. 1202 de 12 de dezembro de 2018

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Karla Fernandes Cipreste**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Karla Fernandes Cipreste**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 08/03/2019 12:23:43, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 14:57:13, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:12:41, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE339-SM7-MB116**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Karla Fernandes Cipreste

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	08:00 às 11:30	08:00 às 11:30	08:00 às 11:30	08:00 às 11:30	às
Tarde	às	14:00 às 18:00	às				
Noite	às	20:00 às 22:00	às	às	às	às	às

Total dia:      00:00                                      10:00                                      07:30                                      07:30                                      07:30                                      07:30                                      00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Kátia Marques da Silva
<b>Email:</b>	matal@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	98898-0010
<b>Data de ingresso:</b>	01/04/1980
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	13 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	6 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	3 horas
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	8 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	10 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Língua Inglesa - Leitura Instrumental	E	GES016	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Estágio Supervisionado de Língua Inglesa 1	IM	GLE097	Sim	Teórica/Prática	Graduação	05 horas
Língua Inglesa - Leitura Instrumental	E	GES016	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas
Preparação de aulas	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Estágio Supervisionado de Língua Inglesa 1	IM	GLE097	10	03 horas

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Projeto de Extensão "Curso de Língua Inglesa: Professores em Formação"	11/03/2019	12/07/2019	Membro do grupo que compõe o projeto de extensão.	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Comissão Organizadora do 6th ECDDay - English Culture and Diversity Day	15/04/2019	21/06/2019	Membro da Comissão Organizadora das atividades acadêmicas e de extensão	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Coordenadora Pedagógica de Língua Inglesa na Central de Línguas (CELIN)	10/12/2018	10/12/2020	Coordenadora Pedagógica de Língua Inglesa	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Comissão responsável pela elaboração do novo Projeto de Extensão de Central de Línguas (CELIN)	01/03/2019	30/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Reuniões Núcleo de Língua Inglesa (NUCLI)	13/03/2019	26/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Colegiado do Curso de Graduação em Letras: Inglês e Literaturas de Língua Inglesa	27/03/2019	26/03/2021	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas
Membro do Conselho da Central de Línguas (CONCELIN)	11/02/2019	18/12/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro do Projeto de Formação de Professores de Língua Inglesa da Prática de Ensino do Curso de Letras (NUCLI/ILEEL)	11/03/2019	18/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Informações complementares

Atividades de extensão
<p><b>Título do Projeto:</b> Projeto de Extensão "Curso de Língua Inglesa: Professores em Formação"</p> <p><b>Financiamento:</b> Sim</p> <p><b>Início:</b> 11/03/2019</p> <p><b>Término:</b> 12/07/2019</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Membro do grupo que compõe o projeto de extensão.</p> <p><b>Informações complementares:</b> Não há Portaria, mas está no sistema.</p> <p><b>Carga horária:</b> 02 horas</p>
<p><b>Título do Projeto:</b> Comissão Organizadora do 6th ECDDay - English Culture and Diversity Day</p> <p><b>Financiamento:</b> Sim</p> <p><b>Início:</b> 15/04/2019</p> <p><b>Término:</b> 21/06/2019</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Membro da Comissão Organizadora das atividades acadêmicas e de extensão</p> <p><b>Informações complementares:</b> Portaria/R/UFU/nº584, de 09/03/2017 - Processo nº 23117.079946/2018-24</p> <p><b>Carga horária:</b> 02 horas</p>

## Atividades de extensão

**Título do Projeto:** Coordenadora Pedagógica de Língua Inglesa na Central de Línguas (CELIN)

**Financiamento:** Não

**Início:** 10/12/2018

**Término:** 10/12/2020

**Tipo de Participação:** Coordenadora Pedagógica de Língua Inglesa

**Informações complementares:**

Portaria/R/UFU/nº584, de 09/03/2017

**Carga horária:** 04 horas

## Outras atividades

**Atividade:** Comissão responsável pela elaboração do novo Projeto de Extensão de Central de Línguas (CELIN)

**Início:** 01/03/2019

**Término:** 30/06/2019

**Informações complementares:**

Portaria SEI DIRILEEL Nº 76, de 19 de outubro de 2018

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Reuniões Núcleo de Língua Inglesa (NUCLI)

**Início:** 13/03/2019

**Término:** 26/06/2019

**Informações complementares:**

As reuniões de NUCLI acontecem quinzenalmente. O objetivo é discutir sobre questões relacionadas ao NUCLI.

**Carga horária:** 03 horas

**Atividade:** Membro do Colegiado do Curso de Graduação em Letras: Inglês e Literaturas de Língua Inglesa

**Início:** 27/03/2019

**Término:** 26/03/2021

**Informações complementares:**

Portaria/R/UFU/nº584, de 09/03/2017

**Carga horária:** 03 horas

## Outras atividades

**Atividade:** Membro do Conselho da Central de Línguas (CONCELIN)

**Início:** 11/02/2019

**Término:** 18/12/2020

**Informações complementares:**

Portaria/584, de 09/03/2017R/UFU/nº

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Membro do Projeto de Formação de Professores de Língua Inglesa da Prática de Ensino do Curso de Letras (NUCLI/ILEEL)

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 18/12/2019

**Informações complementares:**

GESFoPLE - Grupo de Estudos de Formação de Professores de Língua Inglesa (Coord. Profa. Dra. Maria Helena Vieira-Abrahão). [dpg.cnpq.br/dpg/espelhogrupo/6394654057097363](http://dpg.cnpq.br/dpg/espelhogrupo/6394654057097363) (Atualização feita em 2017).

**Carga horária:** ---

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Kátia Marques da Silva**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Kátia Marques da Silva**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 21/03/2019 08:55:46, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:07:05, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:12:47, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE405-SM8-MB126**.





SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Lara Cristina Santos Talhaferro
<b>Email:</b>	lara.talhaferro@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	17 997077138
<b>Data de ingresso:</b>	06/08/2018
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Assistente A

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	16 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	12 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	2 horas
Atividades técnicas	2 horas
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	8 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Língua Inglesa: Estudos em tradução	IM	GLE088C	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Língua Inglesa: Estudos em tradução	IN	GLE088C	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Língua Inglesa: Práticas discursivas da academia	IM	GLE088B	Não	Teórica/Prática	Graduação	04 horas
Língua Inglesa: Práticas discursivas da academia	IN	GLE088B	Sim	Teórica/Prática	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	08 horas
Atendimento de alunos	Graduação	04 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
A formação (continuada) do/a tradutor/a: propostas tradicionais e emergentes	11/03/2019	13/07/2019	Organização do evento de extensão	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Organização do II JEALLI	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Atividades e reuniões do NUCLI	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Coorientação de monografia	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Informações complementares

Atividades de extensão
------------------------

**Título do Projeto:** A formação (continuada) do/a tradutor/a: propostas tradicionais e emergentes

**Financiamento:** Não

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Tipo de Participação:** Organização do evento de extensão

**Informações complementares:**

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades técnicas

**Atividade:** Organização do II JEALLI

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

**Carga horária:** 02 horas

#### Outras atividades

**Atividade:** Atividades e reuniões do NUCLI

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Coorientação de monografia

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Coorientação das monografias dos seguintes alunos do curso de Bacharelado em Tradução: Danielle Silva Isaac (11611TRD221) Leonardo Lima Beschizza dos Santos (11611TRD202) Marina de Oliveira Ribeiro (11611TRD217) Shanti de França Nogueira (11611TRD206)

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no

período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Lara Cristina Santos Talhaferro**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Lara Cristina Santos Talhaferro**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 18/03/2019 19:07:23, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:05:59, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:12:55, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE401-SM8-MB126**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Lara Cristina Santos Talhaferro

Unidade: Campus Santa Mônica

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	13:00 às 18:00	às	às	às
Noite	às	às	às	18:00 às 21:00	18:30 às 22:30	18:30 às 22:30	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Leandro César Albuquerque de Freitas
<b>Email:</b>	leandrocaf@ufu.br
<b>Telefone:</b>	34 3229 7093
<b>Celular:</b>	34 99271 6677
<b>Data de ingresso:</b>	01/08/2018
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Adjunto A

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	12 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	8 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	4 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	4 horas
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Leitura e produção de Textos em Filosofia I	F	GFI005	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Leitura e Produção de Textos em Filosofia I	FM	GFI005	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Estudos Clássicos: Latim II	F	GFI072	Não	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	09 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Análise e tradução do livro II do De Rerum Natura de Tito Lucrécio Caro	15/08/2018	01/12/2020	Coordenador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	08 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Estudos Clássicos: Língua Grega II	27/03/2019	12/07/2019	Coordenador e Ministrante	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Coordenação do Núcleo de Estudos Clássicos	01/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Análise e tradução do livro II do De Rerum Natura de Tito Lucrécio Caro

**Financiamento:** Não

**Início:** 15/08/2018

**Término:** 01/12/2020

**Tipo de Participação:** Coordenador

**Informações complementares:**

Os avanços dos estudos sobre o epicurismo durante o século XX e início do XXI, tornaram urgentes uma revisitação da tradução de uma das obras mais importantes para o conhecimento dessa filosofia que nos foi legada pela antiguidade, o De Rerum Natura de Lucrécio. Não só há novos avanços no entendimento do sistema filosófico como um todo para contemplar, como há a necessidade de à luz desses novos avanços, compreender melhor a motivação por trás de algumas "transgressões" cometidas por Lucrécio em sua obra e frequentemente aludidas por estudiosos e conhecedores do epicurismo antigo. Este projeto se propõe, com base em revisão da literatura e leitura das obras recuperadas, elaborar uma tradução que contemple esses avanços. Para tanto, será feita a leitura das obras de referência bem como dos textos analisados em seus idiomas originais, grego e latim. Ao final do período de trabalho, pretendemos apresentar uma tradução do livro II do poema romano. Data da aprovação no CONSILEEL: 13/11/2018 -

**Carga horária:** 08 horas

#### Atividades de extensão

**Título do Projeto:** Estudos Clássicos: Língua Grega II

**Financiamento:** Sim

**Início:** 27/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Tipo de Participação:** Coordenador e Ministrante

**Informações complementares:**

A meta desta atividade extensionista é (a) desenvolver habilidades em língua grega dos participantes, (b) preparar quadros aptos a desenvolver estudos na área de Letras Clássicas e Filosofia Antiga, e (c) intervir e interagir junto à comunidade externa da UFU, adequando as propostas do projeto às demandas dessa comunidade.

**Carga horária:** 04 horas

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Coordenação do Núcleo de Estudos Clássicos

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Coordenar as atividades do Núcleo de Estudos Clássicos, participar das reuniões do CONSILEEL, auxiliar na distribuição de encargos didáticos a cada semestre.

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no

período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Leandro César Albuquerque de Freitas**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Leandro César Albuquerque de Freitas**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 17/03/2019 16:31:09, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:08:18, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:13:02, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE389-SM8-MB23**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: **Leandro César Albuquerque de Freitas**

Unidade: **ILEEL**

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:00 às 11:00	08:00 às 09:00	08:00 às 11:30	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	14:00 às 17:30	13:00 às 16:30	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	às
Noite	às	às	19:00 às 22:30	19:00 às 20:00	às	às	às

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 08:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

**PLANO DE TRABALHO - 2019-01**

**Docente**

<b>Nome:</b>	Leandro Silveira de Araujo
<b>Email:</b>	araujols@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3306-6404
<b>Celular:</b>	998807736/991869288
<b>Data de ingresso:</b>	24/06/2013
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	7 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	4 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	4 horas e 30 minutos
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	2 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	20 horas
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	2 horas e 30 minutos
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
PIPE 7: Língua espanhola - Seminários de práticas educativas	E	GLE053	Sim	Prática	Graduação	03 horas
Língua Espanhola I	E	ILEEL 31122	Sim	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	02 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Pendente de seleção em edital aberto	Pendente de seleção em edital aberto	Monitoria	---
Fernanda Silva Freitas	11811LET028	Iniciação Científica	01 horas
Heloisa Rodrigues Almeida	11811LET033	Iniciação Científica	01 horas
Leonardo Giamarusti dos Santos	11611LET036	Iniciação Científica	01 horas
Graziela Bassi Pinheiro	11811LET021	Iniciação Científica	30 minutos
Fernanda Palhares Carvalho de Barthaburu	11912LET011	Mestrado	01 horas
Aluno identificado até fim de março	Aluno identificado até fim de março	Mestrado	---

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

<b>Título do Projeto</b>	<b>Início</b>	<b>Término</b>	<b>Tipo de Participação</b>	<b>Informações complementares</b>	<b>Carga horária</b>
Norma da língua e normas para a língua: estudos contrastivos sobre comportamentos linguísticos e metalinguísticos em línguas românicas	10/10/2017	10/10/2022	Pesquisador-coordenador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

<b>Descrição da atividade</b>	<b>Início</b>	<b>Término</b>	<b>Informações complementares</b>	<b>Carga horária</b>
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

<b>Projeto</b>	<b>Início</b>	<b>Término</b>	<b>Tipo de Participação</b>	<b>Informações complementares</b>	<b>Carga horária</b>
Contribuições da prática como componente curricular para a formação de professores de Espanhol como Língua Estrangeira-ELE	26/03/2019	26/06/2019	Coordenador do Evento	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Atividades técnicas

<b>Atividade</b>	<b>Início</b>	<b>Término</b>	<b>Observações</b>	<b>Carga horária</b>
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

<b>Atividade</b>	<b>Início</b>	<b>Término</b>	<b>Informações complementares</b>	<b>Carga horária</b>
Coordenador do Curso de Graduação em Letras: Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola (FUC-1)	03/07/2017	03/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	20 horas

## Atividades Administrativas-Representação

<b>Atividade</b>	<b>Início</b>	<b>Término</b>	<b>Informações complementares</b>	<b>Carga horária</b>
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

<b>Atividade</b>	<b>Início</b>	<b>Término</b>	<b>Informações complementares</b>	<b>Carga horária</b>
Membro da Comissão de Coordenação do Programa de Bolsas Institucionais de Iniciação Científica - PIBIC/CNPq/FAPEMIG	01/05/2018	01/05/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	30 minutos
Membro da Comissão de Pareceristas Ad Hoc PROGRAD	01/01/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Membro do Colegiado do Curso de Graduação em Letras: Espanhol	01/01/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Membro do Núcleo Docente Estruturante do Curso de Graduação em Letras: Espanhol	01/01/2018	01/01/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Membro do Núcleo de Língua e Literaturas de Língua Espanhola	01/08/2017	21/12/2040	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	30 minutos
Membro do Conselho do Instituto de Letras e Linguística	04/07/2017	04/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Membro do Conselho de Graduação da Universidade Federal de Uberlândia	14/07/2017	14/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Colegiado do Curso de Graduação em Letras Espanhol - Licenciatura, na modalidade a distância	21/11/2018	21/11/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	30 minutos
Núcleo Docente Estruturante do Curso de Graduação em Letras Espanhol - Licenciatura, na modalidade a distância	21/11/2018	21/11/2021	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	30 minutos
Membro da banca de Processo Selevo Simplificado para contratação de professor	01/02/2019	01/05/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	30 minutos
Líder do Núcleo de Estudos da Norma Linguística - NormaLi	01/03/2019	30/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Informações complementares

Atividades de pesquisa

#### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Norma da língua e normas para a língua: estudos contrastivos sobre comportamentos linguísticos e metalinguísticos em línguas românicas

**Financiamento:** Não

**Início:** 10/10/2017

**Término:** 10/10/2022

**Tipo de Participação:** Pesquisador- coordenador

**Informações complementares:**

Com este projeto de pesquisa visamos analisar como as “normas das línguas” românicas (DALing), especialmente a do espanhol e a do português, são apreciadas pelas “normas para as línguas”– normalmente referendadas por gramáticas. Em outros termos, a partir de um viés essencialmente comparativo, esta proposta recorrerá a algumas gramáticas de caráter descritivo, normativo e/ou pedagógico do espanhol e do português a fim de avaliar o grau de distanciamento ou aproximação que elas mantêm da norma linguística efetivamente observada através do uso feito por falantes de diferentes comunidades de fala . Dessa maneira, esperamos não apenas poder (i) identificar o grau de proximidade entre os diferentes manuais observados e o uso linguístico feito pelas respectivas comunidades linguísticas, mas ainda refletir (ii) sobre o papel de cada uma das obras consultadas nas comunidades em que circulam, (iii) sobre a possível preferência dada a alguma(s) variedade linguística em detrimento de outras e, ainda, (iv) sobre as características que a “norma para a língua” adquire nas diferentes sociedades que tenham como língua oficial o espanhol, o português ou, até mesmo, outra língua românica. Aprovação no conselho: 10.10.2017

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades de extensão

**Título do Projeto:** Contribuições da prática como componente curricular para a formação de professores de Espanhol como Língua Estrangeira-ELE

**Financiamento:** Não

**Início:** 26/03/2019

**Término:** 26/06/2019

**Tipo de Participação:** Coordenador do Evento

**Informações complementares:**

Registro SIEX 19040. Em avaliação pela CECLE.

**Carga horária:** ---

#### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Coordenador do Curso de Graduação em Letras: Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola (FUC-1)

**Início:** 03/07/2017

**Término:** 03/07/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA R N°1260, de 30 de junho de 2017.

**Carga horária:** 20 horas

#### Outras atividades

## Outras atividades

**Atividade:** Membro da Comissão de Coordenação do Programa de Bolsas Institucionis de Iniciação Científica - PIBIC/CNPq/FAPEMIG

**Início:** 01/05/2018

**Término:** 01/05/2019

**Informações complementares:**

Portaria SEI PROPP n.30 de 14.08.2018

**Carga horária:** 30 minutos

**Atividade:** Membro da Comissão de Pareceristas Ad Hoc PROGRAD

**Início:** 01/01/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Portaria/Prograd n.007/2017

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro do Colegiado do Curso de Graduação em Letras: Espanhol

**Início:** 01/01/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Portaria SEI DIRILEEL No 11, de 22 de fevereiro de 2018

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro do Núcleo Docente Estruturante do Curso de Graduação em Letras: Espanhol

**Início:** 01/01/2018

**Término:** 01/01/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL No 18, DE 22 DE DEZEMBRO DE 2017

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro do Núcleo de Língua e Literaturas de Língua Espanhola

**Início:** 01/08/2017

**Término:** 21/12/2040

**Informações complementares:**

Membro do Núcleo de Língua e Literaturas de Língua Espanhola

**Carga horária:** 30 minutos

## Outras atividades

**Atividade:** Membro do Conselho do Instituto de Letras e Linguística

**Início:** 04/07/2017

**Término:** 04/07/2019

**Informações complementares:**

Como Coordenador do Curso de Graduação em Letras: Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola/ILEEL

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro do Conselho de Graduação da Universidade Federal de Uberlândia

**Início:** 14/07/2017

**Término:** 14/07/2019

**Informações complementares:**

Representação como Coordenador do Curso de Graduação em Letras: Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola/ILEEL

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Colegiado do Curso de Graduação em Letras Espanhol - Licenciatura, na modalidade a distância

**Início:** 21/11/2018

**Término:** 21/11/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 83, DE 21 DE NOVEMBRO DE 2018

**Carga horária:** 30 minutos

**Atividade:** Núcleo Docente Estruturante do Curso de Graduação em Letras Espanhol - Licenciatura, na modalidade a distância

**Início:** 21/11/2018

**Término:** 21/11/2021

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 84, DE 21 DE NOVEMBRO DE 2018

**Carga horária:** 30 minutos

**Atividade:** Membro da banca de Processo Selevo Simplificado para contratação de professor

**Início:** 01/02/2019

**Término:** 01/05/2019

**Informações complementares:**

Membro da banca de Processo Selevo Simplificado para contratação de professor substituto da área de Língua Espanhola.  
EDITAL PROGEP Nº29/2019

**Carga horária:** 30 minutos

## Outras atividades

**Atividade:** Líder do Núcleo de Estudos da Norma Linguística - NormaLi

**Início:** 01/03/2019

**Término:** 30/06/2019

**Informações complementares:**

Grupo de estudos em funcionamento desde o primeiro semestre de 2018 e em vias de credenciamento no CNPq. Reuniões quinzenais, às quintas-feiras. Das 14h às 17hs.

**Carga horária:** ---

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Leandro Silveira de Araujo**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Leandro Silveira de Araujo**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 14/03/2019 18:49:36, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:10:00, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:13:09, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE374-SM6-MB95**.





SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Leonardo Francisco Soares
<b>Email:</b>	leonardo.soares@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3236-2548
<b>Celular:</b>	8809-3856
<b>Data de ingresso:</b>	10/11/2008
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	16 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	11 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	7 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	4 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	2 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Metodologia do ensino de Literatura	J	GLE072	Sim	Teórica/Prática	Graduação	04 horas
Metodologia do ensino de Literatura	L	GLE072	Sim	Teórica/Prática	Graduação	04 horas
PIPE 5: Literatura condições de formação e de trabalho do professor de literatura no ensino médio e fundamental	J	GLE073	Sim	Prática	Graduação	02 horas
PIPE 5: Literatura condições de formação e de trabalho do professor de literatura no ensino médio e fundamental	L	GLE073	Sim	Prática	Graduação	02 horas
Teoria Literária: Tradição e Contemporaneidade	A	PPGELM001	Não	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Franciele Queiroz da Silva	11513TLT006.	Doutorado	01 horas
Élida Mara Alves Dantas	11513TLT020	Doutorado	01 horas
Mariana Bisai Quillici	11513TLT017	Doutorado	01 horas
Alessandro do Nascimento	11613TLT001	Doutorado	01 horas
Isley Borges da Silva Júnior	11813TLT015	Doutorado	01 horas
Danúbia Ferreira Alves	11813TLT006	Doutorado	---
Sueli Gomes Batista	11613TLT022	Doutorado	---

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Carolina Silva de Almeida	11712TLT012	Mestrado	01 horas
Júlia Oblasser Paladino	11611LET007	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Narrativas e(m) Guerra: o tecido em emergência	01/08/2014	31/07/2019	Coordenador/Líder	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Colegiado do Programa de Pós-graduação em Estudos Literários (PPLET/UFU)	12/09/2016	12/09/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Membro do NUCLIT – Núcleo de Teoria Literária e Literaturas de Língua Portuguesa	24/11/2008	24/11/2034	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Narrativas e(m) Guerra: o tecido em emergência</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 01/08/2014</p> <p><b>Término:</b> 31/07/2019</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Coordenador/Líder</p> <p><b>Informações complementares:</b> Este projeto retoma o cerne do meu trabalho de doutorado, desenvolvido entre os anos de 2002 e 2006 na Universidade Federal de Minas Gerais, que foi apresentar uma discussão a respeito dos processos de construção de identidades em narrativas advindas do cinema e da literatura da Europa Centro-Oriental, que problematizavam as diferentes configurações da guerra, bem como sua articulação com as concepções de nação, história, memória e representação. A Proposta agora é aprofundar na pesquisa e análise de alguns dos autores do corpus anterior, ampliado para outras narrativas do conjunto da obra dos artistas selecionados, que tratam direta ou indiretamente da temática da guerra. Data de aprovação: 04/11/2014</p> <p><b>Carga horária:</b> 04 horas</p>

Outras atividades
<p><b>Atividade:</b> Membro do Colegiado do Programa de Pós-graduação em Estudos Literários (PPLET/UFU)</p> <p><b>Início:</b> 12/09/2016</p> <p><b>Término:</b> 12/09/2020</p> <p><b>Informações complementares:</b> PORTARIA ILEEL/UFU/Nº46/2016</p> <p><b>Carga horária:</b> 01 horas</p>

## Outras atividades

**Atividade:** Membro do NUCLIT – Núcleo de Teoria Literária e Literaturas de Língua Portuguesa

**Início:** 24/11/2008

**Término:** 24/11/2034

**Informações complementares:**

SIAPE: 1664834

**Carga horária:** 01 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Leonardo Francisco Soares**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Leonardo Francisco Soares**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 08/03/2019 15:18:57, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:11:48, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:13:15, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE341-SM6-MB116**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Leonardo Francisco Soares

Unidade: Instituto de Letras e Linguística

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	10:30 às 12:30	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às	08:00 às 12:30	08:00 às 12:00
Tarde	às	14:00 às 17:00	14:00 às 17:00	14:00 às 17:00	13:00 às 19:00	às	às
Noite	às	17:30 às 19:30	às	às	às	18:00 às 22:30	às

Total dia:      00:00                                      07:00                                      07:00                                      07:00                                      06:00                                      09:00                                      04:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

**PLANO DE TRABALHO - 2019-01**

**Docente**

<b>Nome:</b>	Luciana Lucente
<b>Email:</b>	luciana.lucente@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	99250-8228
<b>Data de ingresso:</b>	21/03/2018
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Adjunto A

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	9 horas e 40 minutos
Preparação de aulas e atendimento a alunos	12 horas e 40 minutos
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	3 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	4 horas
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	40 minutos
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	8 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Fonética e Fonologia	LM	ILEEL31303	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Estudos da Linguagem I	LM	ILEEL31105	Não	Teórica	Graduação	04 horas
PIPE Sociolinguística	LM	ILEEL31307	Não	Prática	Graduação	01 horas e 40 minutos

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	09 horas e 40 minutos
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Lana Moraes Silva	11711LPL002	Iniciação Científica	01 horas
Scarlett Sarah Almeida Arcanjo	11711LPL030	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Grupo de pesquisa em psicolinguística e processamento da linguagem	02/01/2019	31/12/2019	Coordenação	---	02 horas
Análise e Modelamento Dinâmicos da Prosódia da Fala	01/02/2010	31/12/2019	Colaboração	---	01 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Curso Básico de Lbras	14/03/2019	14/03/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Tesoureira de Associação Científica	01/04/2018	01/04/2018	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	40 minutos

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Colegiado LPDL	02/04/2018	02/04/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Membro Núcleo LPDL	25/06/2018	25/06/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro do NDE-LPDL	01/10/2018	01/10/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Informações complementares

Atividades de pesquisa

Capacitação | Atualização | Aperfeiçoamento

**Descrição da atividade:** Curso Básico de Libras

**Início:** 14/03/2019

**Término:** 14/03/2019

**Informações complementares:**

Curso de capacitação oferecido pela Divisão de Capacitação - Dicap.

**Carga horária:** 04 horas

#### Atividades técnicas

**Atividade:** Tesoureira de Associação Científica

**Início:** 01/04/2018

**Término:** 01/04/2018

**Informações complementares:**

Tesoureira da Associação Luso-Brasileira de Ciências da Fala. Nomeada em assembleia geral extraordinária da associação em 04/05/2018.

**Carga horária:** 40 minutos

#### Outras atividades

**Atividade:** Colegiado LPDL

**Início:** 02/04/2018

**Término:** 02/04/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 47, DE 21 DE MAIO DE 2018

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Membro Núcleo LPDL

**Início:** 25/06/2018

**Término:** 25/06/2020

**Informações complementares:**

Membro do núcleo

**Carga horária:** 02 horas

## Outras atividades

**Atividade:** Membro do NDE-LPDL

**Início:** 01/10/2018

**Término:** 01/10/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA DIRILEEL Nº 21, DE 21 DE MARÇO DE 2019

**Carga horária:** 02 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Luciana Lucente**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Luciana Lucente**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 13/03/2019 15:31:28, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 21:36:49, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:13:27, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE366-SM6-MB67**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Luciana Lucente

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 11:30	08:00 às 11:30	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	às
Noite	às	às	às	às	às	às	às

Total dia:    00:00                                    08:30                                    07:30                                    08:00                                    08:00                                    08:00                                    00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Maíra Sueco Maegava Cordula
<b>Email:</b>	maira.cordula@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3425120947
<b>Celular:</b>	34984011043
<b>Data de ingresso:</b>	27/02/2018
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Adjunto A

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	11 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	9 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	3 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	1 horas
Outras atividades	16 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Habilidades integradas em língua inglesa I	IM	ILEEL 31120	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Habilidades integradas em língua inglesa I	IN	ILEEL 31120	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
PIPE 7: Língua Inglesa Seminário de Práticas Educativas	IM	GLE084	Não	Prática	Graduação	03 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	06 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Igor Soares Freitas	11311LET027	Iniciação Científica	01 horas
Mariana Irahny Padua Melo Alkmin	11511LET047	Iniciação Científica	01 horas
Ivana Bonfim Brito	11711BSI258	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Comitê de Programas de Mobilidade	01/01/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
PROINT (Programa de Formação acadêmica e linguística para a internacionalização)	01/01/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Membro do Colegiado do Curso de Letras: Inglês	01/01/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Professor orientador da área de língua inglesa na CELIN	01/01/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Membro do Núcleo de Língua Inglesa	01/01/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Informações complementares

### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro do Comitê de Programas de Mobilidade

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI REITO Nº 1133, DE 29 DE NOVEMBRO DE 2018

**Carga horária:** 01 horas

### Outras atividades

**Atividade:** PROINT (Programa de Formação acadêmica e linguística para a internacionalização)

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

Membro do Programa de formação acadêmica e linguística para a internacionalização (PROINT), no qual são desenvolvidas atividades de ensino, pesquisa e extensão com foco na internacionalização da UFU.

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Membro do Colegiado do Curso de Letras: Inglês

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 70, DE 13 DE SETEMBRO DE 2018

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Professor orientador da área de língua inglesa na CELIN

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

Atuo como professora orientadora da área de língua inglesa na CELIN.

**Carga horária:** 04 horas

#### Outras atividades

**Atividade:** Membro do Núcleo de Língua Inglesa

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

Participo do núcleo de língua inglesa e de suas reuniões.

**Carga horária:** 04 horas

#### Atividades Remuneradas

Coordenador pedagóg...

**Atividade:**

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/07/2019

**Local:**

UFU

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Maíra Sueco Maegava Cordula**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Maíra Sueco Maegava Cordula**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 12/03/2019 19:23:16, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:32:11, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:14:32, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE362-SM7-MB49**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome:

Unidade:

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:30	09:30 às 12:30	09:00 às 12:00	09:00 às 12:00	09:00 às 12:00	às
Tarde	às	às	13:30 às 17:30	13:00 às 18:00	13:00 às 18:00	13:00 às 18:00	às
Noite	às	19:00 às 22:30	19:00 às 20:00	às	às	às	às

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 08:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Maria Aparecida Resende Ottoni
<b>Email:</b>	cidotoni@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3257-5109
<b>Celular:</b>	99992-0428
<b>Data de ingresso:</b>	15/01/1988
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	11 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	13 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	7 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	4 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	1 horas
Atividades técnicas	1 horas
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	2 horas
Outras atividades	1 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
ESCRITA DE GÊNEROS ACADÊMICOS	PN	ILEEL31106	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Gêneros Discursivos/Textuais e Práticas Sociais	P	PGLMP015	Sim	Teórica	Pós-Graduação	03 horas
ALFABETIZAÇÃO E LETRAMENTO	P	PGLMP027	Sim	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	03 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	07 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Elizânia Rodrigues Oliveira	11812MPL006	Mestrado	01 horas
Marcela Cristiane da Silva	11812MPL012	Mestrado	01 horas
Maria José da Silva Fernandes	11605ELI211	Doutorado	01 horas
Conceição M. A. de Araújo Guisardi	11723ELI003	Doutorado	01 horas
Flávia Motta de Paula Galvão	1152ELI008	Doutorado	01 horas
Bianca Mara Guedes de Souza	AINDA NÃO INFORMADO	Mestrado	01 horas
Layane Campos Soares	AINDA NÃO INFORMADO	Doutorado	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
GÊNEROS, DISCURSOS E IDENTIDADES NA SOCIEDADE BRASILEIRA	01/05/2015	30/04/2020	coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas
LETRAMENTOS DIGITAIS DOS PROFESSORES DE LÍNGUA PORTUGUESA DA REDE ESTADUAL DE ENSINO FUNDAMENTAL DO TRIÂNGULO MINEIRO	01/04/2019	31/12/2021	colaboradora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
PROJETO DE EXTENSÃO: OS RECURSOS LINGÜÍSTICO-DISCURSIVOS PARA A CONSTRUÇÃO DA VALORAÇÃO: SUBSÍDIOS PARA A PESQUISA E O ENSINO	04/04/2019	04/07/2019	COORDENADORA	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
membro de conselho editorial de revistas	02/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Membro da Comissão Organizadora do VIII SIELP	02/01/2019	09/11/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
MEMBRO DO COLEGIADO DO PPGEL	28/06/2018	28/06/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Membro do NUPLI	02/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
COORDENAÇÃO DE GRUPO DE PESQUISA	02/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
MEMBRO DO PETEDI E DO CEPELP	02/01/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> GÊNEROS, DISCURSOS E IDENTIDADES NA SOCIEDADE BRASILEIRA</p> <p><b>Financiamento:</b> Sim</p> <p><b>Início:</b> 01/05/2015</p> <p><b>Término:</b> 30/04/2020</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> coordenadora</p> <p><b>Informações complementares:</b> Este projeto constitui uma continuidade das pesquisas feitas vinculadas ao projeto Gêneros, discursos e identidades na mídia brasileira, desenvolvido de 2009 a 2014, com uma ampliação do escopo de investigação para além da mídia brasileira. Ele pretende abarcar vários projetos de alunos dos cursos de Letras e de Jornalismo, do Programa de Pós-graduação em Estudos Linguísticos (PPGEL), do Programa de Pós-Graduação Mestrado Profissional (PROFLETRAS) e de outros pesquisadores. Os projetos vinculados a ele estarão centrados na abordagem de qualquer aspecto relacionado aos gêneros e/ou aos discursos que circulam sociedade brasileira e/ou às identidades representadas nesses gêneros e discursos e constituídas por eles, nas diferentes práticas sociais. Para análise dos gêneros, discursos e identidades, os aportes teóricos da Análise de Discurso Crítica (FAIRCLOUGH, 1989, 1992, 1999, 2003, 2006, 2012), da Linguística Sistemico-Funcional (HALLIDAY, 1976, 1978, 1989, 1994, 1997; HALLIDAY; HASAN, 1989; HALLIDAY; MATTHIESSEN, 2004) e da Gramática do Design Visual (KRESS, 1989; 1996; KRESS; VAN LEEUWEN, 1996, 2001) serão fundamentais. Aprovado no Consileel em 28/04/15.</p> <p><b>Carga horária:</b> 03 horas</p>

#### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** LETRAMENTOS DIGITAIS DOS PROFESSORES DE LÍNGUA PORTUGUESA DA REDE ESTADUAL DE ENSINO FUNDAMENTAL DO TRIÂNGULO MINEIRO

**Financiamento:** Sim

**Início:** 01/04/2019

**Término:** 31/12/2021

**Tipo de Participação:** colaboradora

**Informações complementares:**

O projeto, coordenado pelo Prof. Dr. Acir Mario Karwoski, reúne pesquisadores de 3 universidades: UFTM, UFU e UFG e foi aprovado pelo CNPq, chamada MCTIC/CNPq Nº 28/2018 - Universal/Faixa B - De R\$ 0,00 a R\$ 60.000,00. O projeto de pesquisa visa possibilitar o estudo das práticas de ensino em escolas públicas estaduais de ensino fundamental em Uberaba e Uberlândia (MG), identificando as concepções e práticas dos professores de língua portuguesa (no dia a dia e em sala de aula), buscando explicitar os sentidos e pontos críticos que precisam ser melhorados, produzir e socializar protótipos digitais para o ensino de língua portuguesa e contribuir para a formação continuada de professores e efetivação das tecnologias nas escolas.

**Carga horária:** 01 horas

#### Atividades de extensão

**Título do Projeto:** PROJETO DE EXTENSÃO: OS RECURSOS LINGUÍSTICO-DISCURSIVOS PARA A CONSTRUÇÃO DA VALORAÇÃO: SUBSÍDIOS PARA A PESQUISA E O ENSINO

**Financiamento:** Não

**Início:** 04/04/2019

**Término:** 04/07/2019

**Tipo de Participação:** COORDENADORA

**Informações complementares:**

Este projeto está vinculado ao GPE ADC&LSF, do ILEEL/UFU, e ao projeto de pesquisa "Gêneros, discursos e identidades na mídia brasileira", coordenado pela Profa. Dra. Maria Aparecida R. Ottoni. Com ele, objetivamos promover encontros com alunos da graduação e da pós-graduação da UFU e de outras instituições, professores de línguas das diferentes redes de ensino, pesquisadores e todos os interessados da comunidade interna e externa à UFU, ofertar curso e/ou palestra no interior da UFU e fora dela, com o intuito de: a) discutir, com esses interlocutores, os recursos léxico-gramaticais e semântico-discursivos que temos à disposição no sistema linguístico e que nos possibilitam fazer avaliações de nós mesmos, do outro, de objetos, de eventos etc.; b) propiciar aos participantes o acesso ao conhecimento sobre a teoria da Valoração em sua relação com a Linguística Sistêmico-Funcional; c) apresentar subsídios para a leitura, a análise e a produção de textos de diferentes gêneros e para o ensino de línguas e criar uma rede de trocas de conhecimentos e práticas relacionados especialmente à materialização de valorações nos discursos; e) incentivar a elaboração e divulgação de material didático-pedagógico centrado na análise da valoração em diferentes gêneros discursivos. Tal projeto justifica-se por: estabelecer uma relação de troca entre comunidade e universidade; colaborar para a formação de todos os participantes; articular ensino, pesquisa e extensão; atender à resolução 04/2009-CONSUN; ter caráter transformador, uma vez que pode contribuir para a formação docente, para a formação de pesquisadores e para o desenvolvimento da consciência cidadã e de leitores e de analistas mais críticos. Registro no SIEX: 18914/2019

**Carga horária:** 01 horas

#### Atividades técnicas

**Atividade:** membro de conselho editorial de revistas

**Início:** 02/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Parecerista das revistas Olhares e Trilhas, Domínios de Lingu@agem, A Margem, Letras & Letras, Raled, Linguagem e Sociedade

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro da Comissão Organizadora do VIII SIELP

**Início:** 02/01/2019

**Término:** 09/11/2019

**Informações complementares:**

COMISSÃO ORGANIZADORA Dr.<sup>a</sup> Maura Alves de Freitas Rocha – UFU/Brasil - Presidente Dr.<sup>a</sup> Luísa Helena Borges Finotti – UFU/Brasil - Vice-Presidente Dr.<sup>a</sup> Elisete Maria de Carvalho Mesquita - UFU/Brasil Dr.<sup>a</sup> Fernanda Mussalim - UFU/Brasil Dr.<sup>a</sup> Heloisa Mara Mendes - UFU/Brasil Dr. José António Brandão Carvalho – Uminho/Portugal Dr.<sup>a</sup> Maria Aparecida Resende Ottoni - UFU/Brasil Contato: viiiisielp@gmail.com

**Carga horária:** 01 horas

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** MEMBRO DO COLEGIADO DO PPGEL

**Início:** 28/06/2018

**Término:** 28/06/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 52, DE 14 DE JUNHO DE 2018

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Membro do NUPLI

**Início:** 02/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Participação nas reuniões do Núcleo de Língua Portuguesa e Linguística

**Carga horária:** 01 horas

#### Outras atividades

**Atividade:** COORDENAÇÃO DE GRUPO DE PESQUISA

**Início:** 02/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Líder do GRUPO DE PESQUISAS E ESTUDOS EM ANÁLISE DE DISCURSO CRÍTICA E LINGUÍSTICA SISTÊMICO-FUNCIONAL, certificado pela UFU e cadastrado no CNPq.

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** MEMBRO DO PETEDI E DO CEPELP

**Início:** 02/01/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Membro dos grupos de pesquisa PETEDI e CEPELP, do ILEEL.

**Carga horária:** ---

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Maria Aparecida Resende Ottoni**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Maria Aparecida Resende Ottoni**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 14/03/2019 21:45:32, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:13:33, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:13:32, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE378-SM7-MB98**.

### Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: MARIA APARECIDA RESENDE OTTONI

Unidade: ILEEL

**Orientações**

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:30	07:00 às 12:00	às	às	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	às	às	13:30 às 17:00	13:30 às 16:30	13:30 às 17:30	às
Noite	às	19:00 às 22:30	19:00 às 22:00	18:00 às 22:30	17:30 às 22:30	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

**Observações**

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Maria Ivonete Santos Silva
<b>Email:</b>	missilva@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3235-1891
<b>Celular:</b>	99973-1892
<b>Data de ingresso:</b>	25/10/1993
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	8 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	10 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	2 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	4 horas
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	2 horas
Outras atividades	6 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Filologia Românica e Língua Portuguesa	J	GLE083B	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Seminários em Literatura Contemporânea: narrativas contemporâneas: contos	A	PPGELM014B	Não	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	02 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Lidiany Caixeta de Lima	11812TLT006	Mestrado	01 horas
Celso José Cirilo	1163TLT004	Doutorado	02 horas
Tatiele da Cunha Freitas	1153TLT13	Doutorado	02 horas
Cristiana Silva mendes Cangussú	11913TLT003	Doutorado	02 horas
Joeli Teixeira Antunes	19113TLT13	Doutorado	02 horas
Nícolás José da Silva Gomes	11912TLT022	Mestrado	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
-------------------	--------	---------	----------------------	----------------------------	---------------

Projeto da Coleção de Traduções, vinculado ao Programa de PósGraduação em Estudos Literários (em andamento): tradução do espanhol para o português do livro	01/03/2009	31/12/2019	Coordenação	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	------------	-------------	--------------------------------------------------------------------------	----------

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Membro de conselho editorial de revista científica	01/01/2010	01/01/2010	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Coordenação	01/01/2010	01/01/2010	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Membro de conselho editorial de revista científica	06/12/2017	06/12/2017	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Membro de conselho editorial de revista científica	04/11/2027	04/11/2027	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Núcleo Docente Estruturante (NDE), do Curso de Espanhol, na modalidade a distância	21/11/2018	18/01/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Coordenadora do Colegiado do Curso de Graduação em Espanhol, na modalidade a distância	21/11/2018	21/11/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do núcleo LATIVIM, lotado no ILEEL	14/07/2018	21/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Participação como membro do Conselho Científico do "Dicionário dos Antis"	18/02/2016	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Projeto da Coleção de Traduções, vinculado ao Programa de PósGraduação em Estudos Literários (em andamento): tradução do espanhol para o português do livro</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 01/03/2009</p> <p><b>Término:</b> 31/12/2019</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Coordenação</p> <p><b>Informações complementares:</b> O presente projeto objetiva implementar uma série de traduções, realizadas pelos docentes do Programa de pós-graduação em Letras/Curso de Mestrado e Doutorado em Estudos Literários, nesta área de atuação, com o fim de divulgar e facilitar o acesso a obras que colaboram para as pesquisas de docentes e discentes deste Programa.</p> <p><b>Carga horária:</b> 02 horas</p>

Atividades técnicas
<p><b>Atividade:</b> Membro de conselho editorial de revista científica</p> <p><b>Início:</b> 01/01/2010</p> <p><b>Término:</b> 01/01/2010</p> <p><b>Informações complementares:</b> As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.</p> <p><b>Carga horária:</b> 01 horas</p>

## Atividades técnicas

**Atividade:** Coodenação

**Início:** 01/01/2010

**Término:** 01/01/2010

**Informações complementares:**

Coordenação, em conjunto com Professora Dra. Gloria Vergara Mendoza, da Universidad de Colima, México, para organização e publicação do segundo volume do livro sobre da obra de Juan Rulfo "El imaginario narrativo de Juan Rulfo", no seundo semestre de 2019 e que contém artigos de professores e estudantes da graduação e da pós-graduação das universidades de Uberlândia e Colima (Mx.). Declaração emitida pela Professora Dra. Gloria Vergara Mendoza, datada de 20 de outubro de 2018.

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Membro de conselho editorial de revista científica

**Início:** 06/12/2017

**Término:** 06/12/2017

**Informações complementares:**

Declaração emitida pela Prof. Mtra. Beatriz Rivera Cervantes, editora-geral da revista Interpretextos (ISSN: 1870-896X), datada de 17/12/2018.

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Membro de conselho editorial de revista científica

**Início:** 04/11/0207

**Término:** 04/11/0207

**Informações complementares:**

Parecerista da Revista Estudos de Literatura Brasileira Contemporânea. Declaração emitida pela professora Regina Dal'Castangè, datada de 04/11/2017.

**Carga horária:** 01 horas

## Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro do Núcleo Docente Estruturante (NDE), do Curso de Espanhol, na modalidade a distância

**Início:** 21/11/2018

**Término:** 18/01/2019

**Informações complementares:**

Os membros do Núcleo Docente Estruturante do Curso de Espanhol (NDE), na modalidade a distância, costumam se reunir semanalmente, totalizando, no mínimo, 2 horas semanais.

**Carga horária:** 01 horas

### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Coordenadora do Colegiado do Curso de Graduação em Espanhol, na modalidade a distância

**Início:** 21/11/2018

**Término:** 21/11/2020

**Informações complementares:**

O Colegiado do Curso de Graduação em Espanhol, na modalidade a distância, costuma se reunir semanalmente, totalizando, no mínimo, 4 horas semanais.

**Carga horária:** 01 horas

### Outras atividades

**Atividade:** Membro do núcleo LATIVIM, lotado no ILEEL

**Início:** 14/07/2018

**Término:** 21/07/2019

**Informações complementares:**

Os membros do Núcleo LATIVIM costumam se reunir semanalmente, totalizando, no mínimo, 4 horas semanais.

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Participação como membro do Conselho Científico do "Dicionário dos Antis"

**Início:** 18/02/2016

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Declaração emitida por Luiz Eduardo Oliveira, da Universidade Federal de Sergipe, professor e coordenador do projeto "Dicionário dos Antis", datada de 18/02/2016.

**Carga horária:** 02 horas

### Atividades Remuneradas

Coordenadora do curs...

**Atividade:**

**Início:** 19/11/2018

**Término:** 18/11/2020

**Local:**

UFU

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de

trabalho são de meu conhecimento e de minha  
responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Maria Ivonete Santos Silva**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Maria Ivonete Santos Silva**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 13/03/2019 11:38:29, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:17:10, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:13:38, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE365-SM7-MB124**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Maria Ivonete Santos Silva

Unidade: ILEEL - UFU

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 11:30	08:00 às 11:30	08:00 às 11:30	08:00 às 11:00	08:00 às 11:00	às
Tarde	às	14:00 às 17:00	14:00 às 17:00	13:00 às 17:00	14:00 às 17:00	14:00 às 17:00	às
Noite	às	às	19:00 às 22:00	19:00 às 21:30	19:00 às 21:00	às	às

Total dia:      00:00                                      06:30                                      09:30                                      10:00                                      08:00                                      06:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Maria Stela Marques Ochiucci
<b>Email:</b>	stela@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3214-4484
<b>Celular:</b>	99992-3797
<b>Data de ingresso:</b>	01/09/2009
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	---
Preparação de aulas e atendimento a alunos	---
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.						

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.		

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Licença para capacitação	11/03/2019	08/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Licenças-afastamentos
<p><b>Modalidade:</b> Licença para capacitação</p> <p><b>Início:</b> 11/03/2019</p> <p><b>Término:</b> 08/06/2019</p> <p><b>Informações complementares:</b> As atividades previstas para serem desenvolvidas no período de capacitação se referem a alguns estudos no âmbito da DR11, voltados para a Internacionalização, com o objetivo de conhecer, mais profundamente, as bases desse processo e, em seguida, propor e desenvolver micro ações que possam ser implementadas no interior dos cursos de graduação e pós-graduação da UFU, tais como projetos de pesquisa e extensão, entre outras possibilidades</p>

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Maria Stela Marques Ochiucci**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Maria Stela Marques Ochiucci**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 11/03/2019 23:00:13, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:18:51, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:13:44, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE356-SM7-MB86**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: MARIA STELA MARQUES OCHIUCCI

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 10:30	às	às	às	às	às
Tarde	às	às	13:30 às 18:30	13:30 às 18:30	13:30 às 18:30	13:30 às 18:30	às
Noite	às	19:00 às 22:30	às				

Total dia:      00:00                                  06:00                                  08:30                                  08:30                                  08:30                                  08:30                                  00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Mariana Rafaela Batista Silva Peixoto
<b>Email:</b>	m.peixoto@ufu.br
<b>Telefone:</b>	(34)32108942
<b>Celular:</b>	(34)998132440
<b>Data de ingresso:</b>	27/02/2018
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	15 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	3 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	4 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	6 horas
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Língua Inglesa: práticas discursivas do cotidiano	IM	GLE088A	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Língua Inglesa: práticas discursivas do cotidiano	IN	GLE088A	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
PIPE 5: O ensino de língua inglesa para adultos da terceira idade	IM	GLE 091	Não	Prática	Graduação	02 horas
PIPE 5: O ensino de língua inglesa para adultos da terceira idade	IN	GLE 091	Não	Prática	Graduação	02 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	12 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Mila Soares Souza	11611LET017	Iniciação Científica	01 horas
Leonardo Gomes Rezende	11611LET215	Iniciação Científica	01 horas
Gabrieli Valentim	11711LET001	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
PROGRAMA DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS EM AMBIENTE DE ENSINO E PESQUISA - Formando professores e pesquisadores do ensino de Inglês, Francês, Alemão, Espanhol, Italiano, e demais línguas modernas	13/08/2018	15/12/2019	Professora formadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
PIBID - Línguas Estrangeiras (Inglês e Espanhol)	14/02/2019	15/07/2020	Coordenadora voluntária	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do NUCLI	28/02/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro do NDE - curso de Letras presencial	28/02/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Membro do Colegiado - curso de Letras Inglês EAD	28/02/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
-----------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Informações complementares

### Atividades de extensão

**Título do Projeto:** PROGRAMA DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS EM AMBIENTE DE ENSINO E PESQUISA - Formando professores e pesquisadores do ensino de Inglês, Francês, Alemão, Espanhol, Italiano, e demais línguas modernas

**Financiamento:** Não

**Início:** 13/08/2018

**Término:** 15/12/2019

**Tipo de Participação:** Professora formadora

**Informações complementares:**

Orientadora da professora em formação Mila Soares Souza (matrícula 11611LET017), no Programa de Línguas Estrangeiras em Ambiente de Ensino e Pesquisa da Central de Línguas (ILEEL), e professora-formadora da área de Língua Inglesa do projeto.

**Carga horária:** 02 horas

**Título do Projeto:** PIBID - Línguas Estrangeiras (Inglês e Espanhol)

**Financiamento:** Sim

**Início:** 14/02/2019

**Término:** 15/07/2020

**Tipo de Participação:** Coordenadora voluntária

**Informações complementares:**

Coordenadora voluntária da área de língua inglesa do subprojeto PIBID - Línguas Estrangeiras.

**Carga horária:** 02 horas

### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Membro do NUCLI

**Início:** 28/02/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Participação nas reuniões do Núcleo de Língua Inglesa do ILEEL/UFU.

**Carga horária:** 02 horas

### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Membro do NDE - curso de Letras presencial

**Início:** 28/02/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Participação em reuniões administrativo-pedagógicas do Nucleo Docente Estruturante do curso de Letras do ILEEL/UFU.

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Membro do Colegiado - curso de Letras Inglês EAD

**Início:** 28/02/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Membro do Colegiado - curso de Letras Inglês EAD.

**Carga horária:** 02 horas

### Atividades Remuneradas

Professora ministran...

**Atividade:**

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 15/07/2019

**Local:**

UFU

**Periodicidade:**

Professora ministran...

**Atividade:**

**Início:** 22/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Local:**

UFU

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Mariana Rafaela Batista Silva Peixoto**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Mariana Rafaela Batista Silva Peixoto**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 08/03/2019 23:13:07, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:20:43, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:13:55, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE343-SM7-MB85**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: **Mariana Rafaela Batista Silva Peixoto**

Unidade: **ILEEL**

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:30	11:00 às 13:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	às	14:00 às 17:00	14:00 às 17:00	14:00 às 17:00	14:00 às 17:00	às
Noite	às	19:00 às 22:30	18:00 às 21:00	19:00 às 20:00	19:00 às 20:00	19:00 às 20:00	às

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 08:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Marileide Dias Esqueda
<b>Email:</b>	marileide.esqueda@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3084-3050
<b>Celular:</b>	(18) 8116-6786
<b>Data de ingresso:</b>	05/08/2010
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	---
Preparação de aulas e atendimento a alunos	---
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.						

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.		

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Bruno Chaves Borja	2018ME	Mestrado	---
Walter Cesar de Freitas Neto	2019 1ME	Mestrado	---
Flavio de Sousa Freitas	2019 2ME	Mestrado	---
Fernanda dos Reis Araújo	2019 3ME	Mestrado	---
Rayanne Silva Barbasa	2019 4ME	Mestrado	---

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Licença para capacitação	01/08/2018	18/04/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Ensino de Tradução: culturas pedagógicas	01/08/2018	01/08/2019	Pesquisadora principal	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Conselho Editorial da Domínios da Linguagem	06/09/2017	06/09/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do NDE Núcleo Docente Estruturante	31/01/2017	31/01/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Licenças-afastamentos
<b>Modalidade:</b> Licença para capacitação
<b>Início:</b> 01/08/2018
<b>Término:</b> 18/04/2019
<b>Informações complementares:</b> Marileide Dias Esqueda, Professora do Magistério Superior, estará afastada no período de 01/08/2018 a 01/08/2019 para cursar pós-doutorado na Universidade de Montreal, em Quebec, no Canadá. Processo SEI: 23117.039544/2018-97. Data da reunião no CONSILEEL com pedido aprovado em 12/09/2017.

#### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Ensino de Tradução: culturas pedagógicas

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/08/2018

**Término:** 01/08/2019

**Tipo de Participação:** Pesquisadora principal

**Informações complementares:**

O objetivo geral da pesquisa pós-doutoral é o de identificar os saberes de professor de tradução por meio de seu fazer diário em contexto canadense, visando compará-los à realidade brasileira. Busca-se averiguar se os professores de tradução de uma universidade canadense são influenciados por suas próprias experiências como tradutores e pelas abordagens adotadas pelos colegas que os antecederam (os professores que tiveram), e se seu fazer diário encontra-se sob a pressão do manejo das novas tecnologias, como em contexto brasileiro (Esqueda, 2018). Dando continuidade ao interesse de pesquisa da proponente deste projeto, trata-se, mais uma vez, de uma investigação qualitativo-descritiva que, por meio de questionários não estruturados, buscará conhecer e descrever o perfil dos professores de tradução que atuam no Departamento de Linguística e Tradução da Universidade de Montreal, que oferta cursos de graduação e pós-graduação em Tradução, bem como identificar como esses docentes definem seus saberes e descrevem suas rotinas pedagógico-metodológicas de sala de aula. Marileide Dias Esqueda, Professora do Magistério Superior, se afastará no período de 01/08/2018 a 01/08/2019, para cursar pós-doutorado na Universidade de Montreal, em Quebec, no Canadá. Processo SEI: 23117.039544/2018-97. Aprovado no Consileel em 12/09/2017. O instrumento de pesquisa principal, que consiste em um protocolo de observação de aulas do curso de formação de tradutores da Universidade de Montreal, já foi desenvolvido e a sua aplicação e coleta tiveram início em 07 de janeiro de 2019, com término previsto para junho de 2019.

**Carga horária:** ---

#### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Membro do Conselho Editorial da Domínios da Lingu@gem

**Início:** 06/09/2017

**Término:** 06/09/2019

**Informações complementares:**

Membro do Conselho Editorial da Domínios da Lingu@gem. Participação por skype quando necessário.

**Carga horária:** ---

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro do NDE Núcleo Docente Estruturante

**Início:** 31/01/2017

**Término:** 31/01/2020

**Informações complementares:**

Membro do Núcleo Docente Estruturante. Participação por skype quando necessário.

**Carga horária:** ---

Declaro que não realizei atividades remuneradas no

período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Marileide Dias Esqueda**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Marileide Dias Esqueda**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 15/01/2019 16:38:28, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:22:25, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:14:01, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE324-SM7-MB44**.





SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Marisa Martins Gama-Khalil
<b>Email:</b>	mmgama@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3219-8073
<b>Celular:</b>	99161-0481
<b>Data de ingresso:</b>	25/08/2006
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	16 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	4 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	17 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	3 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Teoria da Literatura I	F	ILEEL 31107	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Teoria da Literatura I	IM	ILEEL 31107	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Teoria da Literatura I	IN	ILEEL 31107	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Literatura Infantojuvenil	P	PGLMP017	Sim	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	01 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
ANA CLARA ALBUQUERQUE BERTUCCI	11511LET027	Iniciação Científica	01 horas
AMANDA LETÍCIA FALCÃO TONETTO	11511LET034	Iniciação Científica	01 horas
ÂNGELA MÁRCIA FERNANDES PEREIRA	11813MPL003	Mestrado	01 horas
PRISCILLA DA SILVA CESAR CARVALHO	11812MPL017	Mestrado	01 horas
TAMIRA FERNANDES PIMENTA	11812TLT010	Mestrado	01 horas
ANA PAULA SILVA	11513TLT001	Doutorado	01 horas
ANDRÉIA DE OLIVEIRA ALENCAR IGUMA	11613TLT003	Doutorado	01 horas
BRUNO SILVA DE OLIVEIRA	11513TLT022	Doutorado	01 horas
LILIAN LIMA MACIEL	11713TLT006	Doutorado	01 horas
LILLIÂN ALVES BORGES	11713TLT016	Doutorado	01 horas
HELEN CRISTINE ALVES ROCHA	11813TLT007	Doutorado	01 horas
JAMILLE DA SILVA SANTOS	11613TLT012	Doutorado	01 horas

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
GEORGE LIMA DOS SANTOS	11913TLT009	Doutorado	01 horas
MARCUS VINÍCIUS LESSA DE LIMA	11912TLT020	Mestrado	01 horas
Franciele dos Santos Nobre	11912TLT012	Mestrado	01 horas
Léa Evangelista Persicano	11913TLT014	Doutorado	01 horas
SANDRA BORGES	11913TLT022	Doutorado	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro Núcleo de Literatura	01/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
PROJETO DE PESQUISA/ Líder do GPEA	01/03/2019	28/02/2022	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Representante da Linha 2 do Programa de Pós-Graduação em Estudos Literários	01/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Informações complementares

Outras atividades
<p><b>Atividade:</b> Membro Núcleo de Literatura</p> <p><b>Início:</b> 01/03/2019</p> <p><b>Término:</b> 13/07/2019</p> <p><b>Informações complementares:</b> Participação em reuniões</p> <p><b>Carga horária:</b> 01 horas</p>
<p><b>Atividade:</b> PROJETO DE PESQUISA/ Líder do GPEA</p> <p><b>Início:</b> 01/03/2019</p> <p><b>Término:</b> 28/02/2022</p> <p><b>Informações complementares:</b> Projeto de Pesquisa aprovado pelo CNPq com Bolsa Produtividade em Pesquisa. Título do projeto: Cronotopias fantásticas Resumo: O projeto tem como proposta de base o estudo das cronotopias mais incidentes na literatura fantástica. Mikhail Bakhtin define a noção de cronotopia como a conjunção fundamental entre tempo e espaço na literatura, conjunção essa que incidirá sobre os efeitos de sentido do texto. Procuraremos pensar de que forma a cronotopia pode atuar no processo de construção da ambientação na literatura fantástica, sendo responsável por efeitos tão comuns a essa literatura e apontados por alguns teóricos, como a hesitação (Tzvetan Todorov), a incerteza (Irene Bessière) ou o insólito (Lenira Marques Covizzi). Por entendermos que a conjunção entre espaço e tempo, que elabora o cronotopo, corrobora para a composição insólita da narrativa fantástica, procuraremos investigar se podemos pensar em cronotopos específicos relacionados à figuração da personagem insólita, gerando, possivelmente, uma tipologia relacionada a cronotopos fantásticos. Este projeto vincula-se ao CNPq e , no âmbito da UFU, está ligado ao GPEA (Grupo de pesquisas em Espacialidades artísticas) do qual sou líder.</p> <p><b>Carga horária:</b> 01 horas</p>

## Outras atividades

**Atividade:** Representante da Linha 2 do Programa de Pós-Graduação em Estudos Literários

**Início:** 01/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Representante da Linha 2 do Programa de Pós-Graduação em Estudos Literários

**Carga horária:** 01 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Marisa Martins Gama-Khalil**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Marisa Martins Gama-Khalil**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 19/03/2019 19:15:58, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:24:19, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:14:07, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE404-SM8-MB126**.





SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Marli Cardoso dos Santos
<b>Email:</b>	marli@ufu.br
<b>Telefone:</b>	(34)988177492
<b>Celular:</b>	(34)992917032
<b>Data de ingresso:</b>	01/03/2018
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Adjunto

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	13 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	11 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	4 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	12 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Segunda Língua Estrangeira Moderna 2. Opção Língua Francesa –Civilização e cultura francesa	N	GRI045	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Leitura em Língua Francesa	L	ILEEL31110	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Estágio supervisionado de Português como língua estrangeira	IM FM	GLE096	Sim	Teórica/Prática	Graduação	05 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas
Preparação de aulas	Graduação	08 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
CAFÉ LITTÉRAIRE	11/03/2019	13/07/2019	COLABORAÇÃO	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
CLUB DE CONVERSATION	11/03/2019	13/07/2019	COORDENADORA	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
REUNIÃO NÚCLEO DE LÍNGUA FRANCESA	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
MEMBRO NDE	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Professor Formador dos estagiários do Programa de Formação de Professores da Central de Línguas	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
membro de colegiado de Curso de Graduação	11/03/2019	08/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Informações complementares

### Atividades de extensão

**Título do Projeto:** CAFÉ LITTÉRAIRE

**Financiamento:** Não

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Tipo de Participação:** COLABORAÇÃO

**Informações complementares:**

Registro no SIEX 17577 Café Littéraire - Clube de Leituras em Francês O Café Littéraire é um clube de leituras em Francês, voltado para a divulgação e incentivo da leitura de obras da literatura francesa para todos os níveis. A iniciativa nasceu a partir do projeto "Aprender Francês com literatura", na Universidade Federal de Juiz de Fora (UFJF) e, nessa instituição, é coordenado pelo Dr. Yuri Cerqueira dos Anjos, tendo forte aceitação entre membros da comunidade acadêmica e comunidade externa. Com intuito de expandir o projeto em outras instituições de ensino federal em Minas Gerais, estabelecemos uma parceria com o docente da UFJF e buscaremos implementar as atividades do Café Littéraire na Universidade Federal de Uberlândia, no campus Santa Mônica, sob a coordenação da Dra. Camila Soares López, docente do Núcleo de Francês – Língua e Literatura do Instituto de Letras e Linguística (ILEEL-UFU).

**Carga horária:** 02 horas

**Título do Projeto:** CLUB DE CONVERSATION

**Financiamento:** Não

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Tipo de Participação:** COORDENADORA

**Informações complementares:**

Registro no SIEX 18749 Momento de interação entre alunos de Língua Francesa do Curso de Letras, CELIN, Filosofia e Relações Internacionais e alunos estrangeiros em mobilidade internacional na UFU.

**Carga horária:** 02 horas

### Outras atividades

**Atividade:** REUNIÃO NÚCLEO DE LÍNGUA FRANCESA

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Participação em reuniões dos núcleos acadêmico-administrativos do ILEEL. NUFFLI

**Carga horária:** 04 horas

## Outras atividades

**Atividade:** MEMBRO NDE

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL Nº 22, DE 06 DE MARÇO DE 2018

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Professor Formador dos estagiários do Programa de Formação de Professores da Central de Línguas

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

PROGRAMA DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS EM AMBIENTE DE ENSINO E PESQUISA – Formando professores e pesquisadores do ensino de Inglês, Francês, Alemão, Espanhol, Italiano, e demais línguas modernas. Central de Línguas. Duas horas semanais de orientação dos alunos.

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** membro de colegiado de Curso de Graduação

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 08/06/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA DIRILEEL Nº 2, DE 07 DE JANEIRO DE 2019

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Marli Cardoso dos Santos**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Marli Cardoso dos Santos**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 14/03/2019 16:41:15, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 21:39:19, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:14:14, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE371-SM7-MB143**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: MARLI CARDOSO DOS SANTOS

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	09:00 às 11:20	08:00 às 11:30	09:00 às 12:00	às	às
Tarde	às	13:30 às 17:30	13:10 às 16:50	13:30 às 18:00	14:00 às 19:00	13:30 às 18:00	às
Noite	às	às	17:50 às 19:50	às	às	19:00 às 22:30	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Marlúcia Maria Alves
<b>Email:</b>	marlucia.alves@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3219-6200
<b>Celular:</b>	99805-2625/(31)99196-1640
<b>Data de ingresso:</b>	04/03/2009
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	4 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	4 horas e 20 minutos
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	3 horas e 40 minutos
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	20 horas
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Sociolinguística do Português	L	GLE076C	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Fonologia, Variação e Ensino	P	PGLMP023	Sim	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	01 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	01 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Thiago Martins Gonçalves	11311LET052	Iniciação Científica	55 minutos
Káthia Rosa de Brito	11521LET010	Iniciação Científica	55 minutos
Andréia Aparecida Tomáz Castelo Branco	11812MPL002	Mestrado	50 minutos
Maria do Livramento Gomes Rosa	11812MPL013	Mestrado	50 minutos
Patrícia Parreira da Silva	11812MPL016	Mestrado	50 minutos

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Descrição fonético-fonológica do Triângulo Mineiro	01/05/2015	28/02/2020	Coordenador/Pesquisador Principal	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas e 50 minutos

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Varição fonético-fonológica e ensino de Língua Portuguesa	01/01/2016	31/12/2020	Coordenador/Pesquisador Principal	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas e 50 minutos

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Coordenadora do Programa de Pós- Graduação de Mestrado Profissional em Letras - PROFLETRAS	02/05/2018	01/05/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	20 horas

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Reuniões do CONSILEEL	02/05/2018	01/05/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Reuniões do CONSUN	02/05/2018	01/05/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Reuniões do CONPEP	02/05/2018	01/05/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
-----------	--------	---------	----------------------------	---------------

Reuniões do NUPLI	11/03/2019	13/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
-------------------	------------	------------	--------------------------------------------------------------------------	-----

## Informações complementares

### Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Descrição fonético-fonológica do Triângulo Mineiro

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/05/2015

**Término:** 28/02/2020

**Tipo de Participação:** Coordenador/Pesquisador Principal

#### Informações complementares:

A presente pesquisa pretende fazer um estudo descritivo dos sons produzidos na região do Triângulo Mineiro a partir da identificação dos inventários fonético e fonológico. Esta descrição levará em consideração as informações fonéticas, os traços distintivos e os processos fonológicos que são produzidos pelos falantes da região. Esta descrição tem o intuito de servir como parâmetro para futuras pesquisas sobre o próprio falar da região do Triângulo Mineiro, estabelecendo uma identidade fônica e, posteriormente, servindo de comparação a outros falares do português brasileiro. São objetivos desta pesquisa: a) descrever foneticamente os sons produzidos na região do Triângulo Mineiro, especialmente Uberlândia, considerando uma análise acústica e articulatória; b) descrever fonologicamente os sons realizados na região por meio da identificação dos traços distintivos próprios de vogais e consoantes; c) analisar os processos fonológicos produzidos na região, especialmente os processos de harmonia vocálica e redução vocálica; d) estudar os traços distintivos e os processos fonológicos relacionados à harmonia vocálica e à redução vocálica conforme a Teoria da Otimalidade; e) estabelecer um parâmetro dos sons realizados na região para, posteriormente, servir de comparação com outras regiões do estado. Data de aprovação no Consileel: 10/02/2015

**Carga horária:** 01 horas e 50 minutos

## Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Variação fonético-fonológica e ensino de Língua Portuguesa

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/01/2016

**Término:** 31/12/2020

**Tipo de Participação:** Coordenador/Pesquisador Principal

### Informações complementares:

A presente pesquisa propõe uma reflexão sobre a variação linguística estudada no contexto escolar. A investigação dos fatos fonéticos e fonológicos, além de considerar a parte teórica sobre os mecanismos que regulam as línguas, deve estar atenta a outros aspectos que indicam a sua dinamicidade, como a variação linguística. Fatos relacionados à alternância da pronúncia de itens lexicais devem ser levados em consideração no ambiente escolar. Os alunos devem estar expostos não apenas à variante padrão e aceita como forma de uniformização da língua, mas também às outras variantes para o entendimento maior do uso de formas alternantes da língua. A escola, como espaço para discussão de informações referentes à língua materna, deve proporcionar um debate mais profícuo das informações sonoras para mostrar aos alunos que um modo diferente de pronunciar determinados sons da língua mostra, principalmente, casos relacionados à variação. Por exemplo, constata-se variação na pronúncia de palavras como 'p[e]sqüisa' e 'p[i]sqüisa', observando-se um caso relacionado ao processo de harmonia vocálica. A vogal média em posição pretônica assimila o traço [alto] da vogal em posição tônica. Particularmente no contexto escolar, processos como este não são abordados em profundidade e não há um encaminhamento para se verificar a interferência da fala sobre a escrita dos alunos por meio da identificação de processos fonológicos. Assim, a presente pesquisa pretende investigar a variação fonético-fonológica a partir, principalmente, da observação de processos fonológicos, como a harmonia vocálica e a redução vocálica, dentre outros. Fatos referentes à interferência da fala sobre a escrita também serão considerados, assim como as marcas prosódicas da fala. A variação linguística será analisada através de dados coletados por meio de eventos relacionados à produção de textos falados e escritos produzidos por alunos do Ensino Fundamental II em 2 escolas estaduais localizadas no centro de Uberlândia/MG e 2 situadas na periferia da cidade. Serão selecionados 10 alunos de cada escola participante. De modo particular, será seguido o modelo de três contínuos, o da urbanização, o da oralidade-letramento e o de monitoração estilística (Bortoni-Ricardo: 2005). Data de aprovação no Consileel: 15/12/2015.

**Carga horária:** 01 horas e 50 minutos

## Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Coordenadora do Programa de Pós- Graduação de Mestrado Profissional em Letras - PROFLETRAS

**Início:** 02/05/2018

**Término:** 01/05/2020

### Informações complementares:

PORTARIA SEI REITO Nº 374, DE 27 DE ABRIL DE 2018.

**Carga horária:** 20 horas

## Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Reuniões do CONSILEEL

**Início:** 02/05/2018

**Término:** 01/05/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI REITO Nº 374, DE 27 DE ABRIL DE 2018, na função de Coordenadora do Programa de Pós-Graduação Mestrado Profissional em Letras - PROFLETRAS

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Reuniões do CONSUN

**Início:** 02/05/2018

**Término:** 01/05/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI REITO Nº 374, DE 27 DE ABRIL DE 2018, na função de Coordenadora do Programa de Pós-Graduação Mestrado Profissional em Letras - PROFLETRAS

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Reuniões do CONPEP

**Início:** 02/05/2018

**Término:** 01/05/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI REITO Nº 374, DE 27 DE ABRIL DE 2018, na função de Coordenadora do Programa de Pós-Graduação Mestrado Profissional em Letras - PROFLETRAS

**Carga horária:** ---

#### Outras atividades

**Atividade:** Reuniões do NUPLI

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 13/07/2019

**Informações complementares:**

Reuniões regulares do Núcleo de Língua Portuguesa e Linguística.

**Carga horária:** ---

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de

trabalho são de meu conhecimento e de minha  
responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Marlúcia Maria Alves**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Marlúcia Maria Alves**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 15/03/2019 16:49:07, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:29:55, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:14:21, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE382-SM8-MB80**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: **Marlúcia Maria Alves**

Unidade: **ILEEL**

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	às	10:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às	09:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:30 às 17:30	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	às
Noite	às	18:30 às 22:30	19:00 às 21:00	às	18:00 às 22:00	19:00 às 20:00	às

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 08:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Maurício Viana de Araújo
<b>Email:</b>	marujo@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3219-9740
<b>Celular:</b>	99992-2992/9999-1964
<b>Data de ingresso:</b>	02/08/1993
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	12 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	5 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	5 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	6 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Morfologia	PM	ILEEL31315 -	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Morfologia	PN	ILEEL31315	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Ensino da Escrita, Didatização e Avaliação	P	PGLMP030	Não	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	06 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	04 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Iveliny Carvalho de Faria Althaus	11812MPL008	Mestrado	01 horas
Ludmila Nogueira de Almeida	11623ELI005	Doutorado	01 horas
Natália Luiza da Silva	11723eli008	Doutorado	01 horas
Clarice dos Santos	11912MPL005	Mestrado	01 horas
Mariana Carvalho Costa e Silva	11912MPL017	Mestrado	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
-------------------	--------	---------	----------------------	----------------------------	---------------

Saber e linguagem: experiências e vivências de ensino-aprendizagem de língua Portuguesa	03/04/2017	28/04/2021	Coordenador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	05 horas
-----------------------------------------------------------------------------------------	------------	------------	-------------	--------------------------------------------------------------------------	----------

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Participação como membro do NDE - Núcleo docente estruturante	21/06/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Atividades do NUPLI Núcleo do Língua Portuguesa e Linguística	01/01/2019	31/01/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Participação nas atividades do CAOSMOS - Núcleo de Estudos e Pesquisas sobre Linguagem Complexidade e Transdisciplinaridade.	12/08/2018	31/12/2030	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Participação nas atividades do GELS - Grupo de Pesquisa em Estudos de Linguagem e Subjetividade	01/07/2015	31/12/2030	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Comissão Estatuinte da UFU	13/02/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Comissão de avaliação dos Planos de Trabalho dos Professores do ILEEL.	02/01/2019	02/04/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Saber e linguagem: experiências e vivências de ensino-aprendizagem de língua Portuguesa</p> <p><b>Financiamento:</b> Sim</p> <p><b>Início:</b> 03/04/2017</p> <p><b>Término:</b> 28/04/2021</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Coordenador</p> <p><b>Informações complementares:</b>  O objetivo desta pesquisa é o estudo de experiências e vivências de linguagem no contexto de ensino-aprendizagem de língua portuguesa. Estão no escopo desta investigação de cunho teórico e prático que privilegiam fenômenos linguísticos e experiências de vida que se dão no contexto em que se situa o ensino-aprendizagem da língua materna. O referencial teórico-metodológico a embasar esse projeto é constituído por duas abordagens teóricas que estão ontologicamente articuladas, complexidade e transdisciplinaridade, fundamentadas nos seguintes princípios: hologramático, segundo o qual o todo está contido em suas partes e estas no todo, igualmente importantes; recursivo, que considera que os produtos e os seus efeitos estão numa relação de retroalimentação constante; dialógico, pelo qual se diz que as relações contraditórias são também complementares; níveis de realidade, que concebe a realidade como constituída por diferentes níveis com leis próprias e independentes, embora articuladas; o terceiro incluído, em que se questiona o princípio lógico clássico da contradição. Para essa duas perspectivas teórico-metodológicas, as fronteiras entre os diferentes saberes devem ser relativizadas, devendo haver um diálogo entre eles, para que se possa ter uma interpretação menos fragmentada dos fenômenos. Esta pesquisa adota também a abordagem hermêutico-fenomenológica, como metodologia interpretativa dos textos das experiências vividas, em busca de suas essências. Nessa abordagem, a interpretação se faz por meio da textualização das experiências vividas e tematização dos textos dessas experiências, num processo recursivo de leituras e releituras que buscam, primeiramente, identificar a presença de temas recorrentes, que então são confrontadas num aprofundamento interpretativo em busca de conceitos nucleares, constituintes das essências do fenômeno investigado. Data de aprovação no CONSILEEL: 03/04/2017</p> <p><b>Carga horária:</b> 05 horas</p>

Outras atividades
-------------------

**Atividade:** Participação como membro do NDE - Núcleo docente estruturante

**Início:** 21/06/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Ata da primeira reunião do NDE de 2018.

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Atividades do NUPLI Núcleo do Língua Portuguesa e Linguística

**Início:** 01/01/2019

**Término:** 31/01/2019

**Informações complementares:**

Não há portaria para as atividades relativas aos núcleos acadêmico-administrativos do ILEEL, Nem há datas iniciais e finais participação.

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Partipação nas atividades do CAOSMOS - Núcleo de Estudos e Pesquisas sobre Linguagem Complexidade e Transdisciplinaridade.

**Início:** 12/08/2018

**Término:** 31/12/2030

**Informações complementares:**

Mensagem do Cnpq de 06/12/2018. Não há data prevista para fim das atividades do grupo de pesquisa. (A data de término é uma limitação do sistema.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Participação nas atividades do GELS - Grupo de Pesquisa em Estudos de Linguagem e Subjetividade

**Início:** 01/07/2015

**Término:** 31/12/2030

**Informações complementares:**

Não há data prevista para fim das atividades do grupo de pesquisa. (A data de término é uma limitação do sistema.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Comissão Estatuinte da UFU

**Início:** 13/02/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

Portaria REITO No 164, de 13 de fevereiro de 2019.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Comissão de avaliação dos Planos de Trabalho dos Professores do ILEEL.

**Início:** 02/01/2019

**Término:** 02/04/2019

**Informações complementares:**

Portaria DIRILEEL/24 de 28/03/2019.

**Carga horária:** 02 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Maurício Viana de Araújo**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 15/03/2019 19:49:17, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 15:31:02, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:14:27, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE384-SM8-MB122**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: **Maurício Viana de Araújo**

Unidade: **ILEEL – Instituto de Letras e Linguística**

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	09:30 às 11:00	09:00 às 12:00	08:00 às 11:00	08:00 às 11:30	09:30 às 11:00	às
Tarde	às	14:00 às 17:00	14:00 às 17:00	14:00 às 17:00	14:00 às 15:00	14:00 às 17:00	às
Noite	às	18:10 às 21:40	19:00 às 21:00	19:00 às 21:00	19:00 às 22:30	19:00 às 22:30	às

Total dia: 00:00 08:00 08:00 08:00 08:00 08:00 00:00

**Total semanal: 40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Rafael Matielo
<b>Email:</b>	rafaelmatielo@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	48 999869463
<b>Data de ingresso:</b>	15/02/2019
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Adjunto A

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	16 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	20 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	4 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Estudos Descritivos de Língua Inglesa I: Léxico e Morfologia	IN	ILEEL31119	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Inglês para Fins Específicos: Leitura (EaD)	IN	ILEEL31121	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Estudos Descritivos de Língua Inglesa II: Sintaxe e Semântica	IM	ILEEL31314	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Estudos Descritivos de Língua Inglesa II: Sintaxe e Semântica	IN	ILEEL31314	Não	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	16 horas
Atendimento de alunos	Graduação	04 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Reuniões do NUCLI	11/03/2019	12/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Informações complementares

<b>Outras atividades</b>
--------------------------

**Atividade:** Reuniões do NUCLI

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Informações complementares:**  
Reuniões quinzenais do NUCLI.

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Rafael Matielo**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Rafael Matielo**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 15/03/2019 14:28:23, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 21:49:54, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:14:42, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE381-SM8-MB80**.

### Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Rafael Matielo

Unidade: ILEEL - NUCLI

**Orientações**

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às	às	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	às	às	13:00 às 18:00	12:00 às 17:00	13:00 às 17:00	às
Noite	às	17:00 às 21:00	18:30 às 22:30	19:00 às 22:00	18:00 às 21:00	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

**Observações**

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

- a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);
- b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);
- c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Sergio Guilherme Cabral Bento
<b>Email:</b>	sergiobento@ufu.br
<b>Telefone:</b>	11991386761
<b>Celular:</b>	34998666761
<b>Data de ingresso:</b>	14/03/2017
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	9 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	12 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	9 horas
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Literatura Brasileira e Nacionalismo	J	GLE069C	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Literatura Brasileira e Nacionalismo	L	GLE069C	Não	Teórica	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	07 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Maria Eduarda Pedroso	11711LET200	Iniciação Científica	01 horas
Luisa Dias de Almeida	11711TRD209	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
ENTRE O MODERNO E O CONTEMPORÂNEO: DIÁLOGOS TEMPORAIS NA LITERATURA BRASILEIRA	01/10/2017	27/10/2020	Coordenador	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	12 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro Colegiado de Extensão	19/06/2017	19/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas
Presidente Comissão Permanente Lato Sensu	27/09/2017	27/09/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Membro do NUCLit	04/02/2019	28/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** ENTRE O MODERNO E O CONTEMPORÂNEO: DIÁLOGOS TEMPORAIS NA LITERATURA BRASILEIRA

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/10/2017

**Término:** 27/10/2020

**Tipo de Participação:** Coordenador

**Informações complementares:**

1.1. Objetivo geral • Mapear e reconhecer fronteiras, semelhanças e diferenças nas manifestações literárias brasileiras, em poesia e prosa, que articulem as temporalidades moderna e/ou contemporânea em suas dialéticas histórica, estética e conteudística, de forma que se aclarem as especificidades da relação eu-mundo de cada época. Aprovado no Consileel em 23/10/2017 no processo ILEEL/078/2017

**Carga horária:** 12 horas

**Atividades Administrativas-Representação**

**Atividade:** Membro Colegiado de Extensão

**Início:** 19/06/2017

**Término:** 19/06/2019

**Informações complementares:**

Membro colegiado de extensão segundo portaria ILEEL/UFU/Nº31/2017

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Presidente Comissão Permanente Lato Sensu

**Início:** 27/09/2017

**Término:** 27/09/2019

**Informações complementares:**

Conforme portaria SEI DIRILEEL Nº 2

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Membro do NUCLit

**Início:** 04/02/2019

**Término:** 28/06/2019

**Informações complementares:**

Reuniões e atividades do núcleo

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Sergio Guilherme Cabral Bento**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Sergio Guilherme Cabral Bento**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 06/03/2019 21:32:22, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 21:50:26, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:14:48, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE334-SM7-MB25**.





SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Silvana Maria de Jesus
<b>Email:</b>	silvana.jesus@ufu.br
<b>Telefone:</b>	-----
<b>Celular:</b>	99244-5780
<b>Data de ingresso:</b>	05/03/2010
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	2 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	6 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	2 horas
Atividades Administrativas-Representação	6 horas
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Língua inglesa: Estudos descritivos e Linguística de Corpus	T	GTR025	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Historiografia da Tradução	T	GTR033	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Tópicos em estudos descritivos: análise textual e estudos da tradução	M-D	PEL213J	Não	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	04 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	03 horas
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Carolina Miranda Aleixo	11812ELI001	Mestrado	02 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
A terminologia de textos técnico-científicos a partir da interface entre corpora e novas tecnologias da tradução	11/03/2019	12/07/2019	Coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Projeto Tradução em Ação	11/03/2019	12/07/2019	Coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	06 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Núcleo de Tradução - NUTRAD	11/03/2019	12/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Colegiado do Curso de Tradução	11/03/2019	12/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Presidente do NDE-Tradução	11/03/2019	12/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
------------------------

**Título do Projeto:** A terminologia de textos técnico-científicos a partir da interface entre corpora e novas tecnologias da tradução

**Financiamento:** Não

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Tipo de Participação:** Coordenadora

**Informações complementares:**

Aprovado CONSILEEL 03 abril 2017; MI/ILEEL/UFU/102/2017.

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades de extensão

**Título do Projeto:** Projeto Tradução em Ação

**Financiamento:** Não

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Tipo de Participação:** Coordenadora

**Informações complementares:**

SIEX 17762

**Carga horária:** 06 horas

#### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Membro do Núcleo de Tradução - NUTRAD

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Informações complementares:**

Participação obrigatória no NUTRAD, conforme normas ILEEL

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro do Colegiado do Curso de Tradução

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA ILEEL/UFU/Nº06/2017 , para o período de 31/01/2017 a 31/01/2019.

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Presidente do NDE-Tradução

**Início:** 11/03/2019

**Término:** 12/07/2019

**Informações complementares:**

Portaria SEI DIRILEEL n. 33, para período de 28/03/2018 a 28/03/2021

**Carga horária:** 04 horas

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Silvana Maria de Jesus**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Silvana Maria de Jesus**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 07/03/2019 16:54:00, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 21:52:23, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:14:54, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE338-SM6-MB5**.





SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Simone Azevedo Floripi
<b>Email:</b>	simone.floripi@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	(041)99893-4796
<b>Data de ingresso:</b>	10/11/2008
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	12 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	7 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	6 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	1 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	6 horas
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Estudos da Linguagem I	LM	ILEEL31105	Não	Teórica	Graduação	04 horas
Práticas de análise linguística e ensino de aspectos gramaticais	P	PGLMP038	Não	Teórica	Pós-Graduação	04 horas
Trabalho de Conclusão de Curso	P	PGLMP020	Sim	Teórica/Prática	Pós-Graduação	---

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	06 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
SUNAMITA DA SILVA SOARES	11812MPL018	Mestrado	01 horas
TAÍZA FERREIRA DE OLIVEIRA	11812MPL019	Mestrado	01 horas
JÚNIO FRANKLIN NUNES	11812MPL009	Mestrado	01 horas
Mariane Melo Mendes	11611LET024	Iniciação Científica	01 horas
Giovani Fama de Freitas Morato	11712MPL009	Mestrado	01 horas
Tereza Cristina da Silva e Souza	11712MPL018	Mestrado	01 horas
Tereza Cristina da Silva e Souza	11712MPL018	Mestrado	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
As tradições discursivas: contextos sintáticos para sua caracterização	01/04/2014	01/04/2019	Coordenadora de projeto	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	06 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
V Seminário de Pesquisa e IV Seminário de Extensão do PROFLETRAS/UFU	24/06/2019	24/06/2019	Coordenadora de projeto	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Representação do Ileel junto a biblioteca	08/07/2009	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Colegiado do Programa de Mestrado Profissional em Letras	04/09/2017	04/09/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	04 horas

<b>Atividade</b>	<b>Início</b>	<b>Término</b>	<b>Informações complementares</b>	<b>Carga horária</b>
Reuniões de núcleo	01/01/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Programa de Bolsas Institucionais de Iniciação Científica - PIBIC/CNPq e PIBIC/FAPEMIG e o Programa Institucional de Bolsas de Iniciação em Desenvolvimento Tecnológico e Inovação - PIBITI/CNPq.	06/03/2018	06/03/2020	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Consultorias ad hoc	01/01/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Participação de Bancas de qualificação de mestrado e doutorado	01/01/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Participação de Bancas de defesa de mestrado e doutorado	01/01/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Elaboração de resumos para apresentação da pesquisa em Congressos e Seminários	01/01/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Elaboração de artigos científicos para periódicos e livros	01/01/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---
Participação em grupos de pesquisa registrados no CNPQ	01/01/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	---

## **Informações complementares**

**Atividades de pesquisa**

**Título do Projeto:** As tradições discursivas: contextos sintáticos para sua caracterização

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/04/2014

**Término:** 01/04/2019

**Tipo de Participação:** Coordenadora de projeto

**Informações complementares:**

as noções abordadas no estudo das tradições discursivas, seguindo os moldes de Kabatek (2006 e 2005), para empregá-las no reconhecimento e montagem de corpora de pesquisa linguística. Para tanto, mas especificamente, verificaremos o emprego do determinante em estruturas com sintagmas nominais possessivos no português brasileiro datadas do século 18 e 19. Os textos do português brasileiro serão selecionados preferencialmente do corpus do Projeto para a História do Português Brasileiro (doravante PHPB), disponíveis em [www.fflch.usp.br/dlcv/lport/caipira](http://www.fflch.usp.br/dlcv/lport/caipira) [www.museudalinguaportuguesa.org.br](http://www.museudalinguaportuguesa.org.br) Vale salientar que dispomos de um banco de dados recolhido, classificado e quantificado do português brasileiro do século 19 e do português clássico do século 16 ao 18. Entretanto, os resultados das pesquisas anteriores indicam a necessidade de aumentarmos a quantidade de material para obtermos um panorama mais claro a respeito da estrutura sintática possessiva, o que justifica este projeto. Dessa maneira, faz-se necessário aumentar o material de investigação para compará-los com dados anteriores sobre o português brasileiro e também com dados do português europeu do séculos (16 a 19) se possível for tal comparação. Na presente pesquisa, faremos uma análise qualitativa sustentável para compararmos os dados do português brasileiro no que concerne à estrutura do DP possessivo no intuito de mapearmos em qual tipo de gramática que a estrutura possessiva pode ser descrita. Para análise dos dados quantificados, temos como pressuposto teórico o Modelo de Princípios e Parâmetros, sob uma abordagem minimalista (Chomsky 1995), ao adotar Schoorlemmer (1998) no que concerne o constituinte nominal possessivo entre as línguas. E ainda Castro (2000, 2006), Miguel (2002, 2004) e Brito (2001, 2003, 2007) com relação ao DP possessivo para português europeu e os resultados de Floripi (2008) para o português clássico. Serão feitas recolhas e investigações de dados relativos às estruturas do sintagma nominal possessivo na língua portuguesa com o intuito de mapear o padrão de gramática em que tais estruturas podem ser descritas. Concomitantemente, buscaremos verificar quais tradições discursivas estão veiculadas mais comumente pelos dados encontrados. Ou seja, a partir desta configuração sintática, buscaremos subsídios teóricos para tratar das noções de tradições discursivas, atualmente empregadas para escolha e organização dos corpora de pesquisas de base linguística. • Data da Aprovação no Conselho do Instituto 11/03/2014

**Carga horária:** 06 horas

#### Atividades de extensão

**Título do Projeto:** V Seminário de Pesquisa e IV Seminário de Extensão do PROFLETRAS/UFU

**Financiamento:** Não

**Início:** 24/06/2019

**Término:** 24/06/2019

**Tipo de Participação:** Coordenadora de projeto

**Informações complementares:**

Registro no SIEX número 18920

**Carga horária:** 01 horas

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Representação do Ileel junto a biblioteca

**Início:** 08/07/2009

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Representante do Ileel junto a biblioteca

**Carga horária:** ---

#### Outras atividades

**Atividade:** Membro do Colegiado do Programa de Mestrado Profissional em Letras

**Início:** 04/09/2017

**Término:** 04/09/2019

**Informações complementares:**

Com mandato para o período de 04/09/2017 a 04/09/2019 - PORTARIA ILEEL/UFU/No46/2017

**Carga horária:** 04 horas

**Atividade:** Reuniões de núcleo

**Início:** 01/01/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Reuniões de núcleo

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Programa de Bolsas Instucionais de Iniciação Científica - PIBIC/CNPq e PIBIC/FAPEMIG e o Programa Institucional de Bolsas de Iniciação em Desenvolvimento Tecnológico e Inovação - PIBITI/CNPq.

**Início:** 06/03/2018

**Término:** 06/03/2020

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI PROPP No 30, DE 14 DE AGOSTO DE 2018 Programa de Bolsas Instucionais de Iniciação Científica - PIBIC/CNPq e PIBIC/FAPEMIG e o Programa Institucional de Bolsas de Iniciação em Desenvolvimento Tecnológico e Inovação - PIBITI/CNPq.

**Carga horária:** 01 horas

## Outras atividades

**Atividade:** Consultorias ad hoc

**Início:** 01/01/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Emissão de pareceres para periódicos, pareceres para programas de pós-graduação e entidades de fomento de pesquisa

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Participação de Bancas de qualificação de mestrado e doutorado

**Início:** 01/01/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

O vínculo junto à pós-graduação nos exige a participação de bancas de qualificação e defesa de mestrados e doutorados

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Participação de Bancas de defesa de mestrado e doutorado

**Início:** 01/01/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

O vínculo junto à pós-graduação nos exige a participação de bancas de qualificação e defesa de mestrados e doutorados

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Elaboração de resumos para apresentação da pesquisa em Congressos e Seminários

**Início:** 01/01/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

O vínculo junto à pós-graduação nos exige a participação em congressos e seminários para apresentação de trabalhos de pesquisa e discussões teóricas com os pares.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Elaboração de artigos científicos para periódicos e livros

**Início:** 01/01/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

O vínculo junto à pós-graduação nos exige a publicação contínua de artigos e/ou capítulos de livros em periódicos indexados

**Carga horária:** ---

## Outras atividades

**Atividade:** Participação em grupos de pesquisa registrados no CNPQ

**Início:** 01/01/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

O vínculo junto à pós-graduação nos exige a participação em grupos de pesquisa para discussões teóricas com os pares.

**Carga horária:** ---

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Simone Azevedo Floripi**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Simone Azevedo Floripi**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 13/03/2019 17:07:14, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 22:20:34, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:15:04, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE368-SM7-MB37**.





SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Simone Tiemi Hashiguti
<b>Email:</b>	simone.hashiguti@ufu.br
<b>Telefone:</b>	
<b>Celular:</b>	99108-8754
<b>Data de ingresso:</b>	25/09/2008
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	10 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	6 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	10 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	2 horas
Atividades técnicas	30 minutos
Atividades Administrativas-Executivas	1 horas e 15 minutos
Atividades Administrativas-Representação	2 horas e 15 minutos
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Linguística Aplicada e ensino de línguas estrangeiras	IN	GLE089	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Tópicos em Linguística Aplicada: Translinguagens, afeto e produção de sentidos	M-D	PEL214C	Não	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas
Preparação de aulas	Pós-Graduação	04 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Fabiene de Oliveira Oliveira	11823ELI002	Doutorado	02 horas
Maria Aparecida Viegas de Melo	11722ELI013	Mestrado	02 horas
Mariana Pinheiro Coelho	11511LET017	Iniciação Científica	01 horas
Lucas Fabiano Oliveira Costa	11511LET234	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Laboratório Virtual para Aprendizagem de Língua Inglesa	11/04/2017	31/07/2019	Coordenação	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	07 horas

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Língua(gem) e/como acolhimento	01/07/2018	31/07/2023	Coordenação	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Grupo de Pesquisa O corpo e a imagem no discurso	01/10/2009	31/12/2019	Coordenação	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Programa de LEs em ambiente de ensino e pesquisa: formando professores e pesquisadores de inglês, francês, alemão, espanhol, italiano, e demais línguas modernas	13/03/2019	31/12/2019	Colaboração/orientação	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Membro Conselho Editorial Revista Domínios de Linguagem	13/03/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	15 minutos
Presidente da Comissão Organizadora do II JEALLI - Jornada de ensino-aprendizagem de língua inglesa e lit. de língua inglesa e do I Seminário de Práticas de Ensino de LI	12/11/2018	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	15 minutos

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do NUCLI	13/03/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro NDE LID	13/03/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	15 minutos

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Membro do Conselho do Instituto de Letras e Linguística	13/03/2019	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas
Presidente Colegiado de Curso de Graduação Letras Inglês EAD	17/08/2017	31/12/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	15 minutos

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Laboratório Virtual para Aprendizagem de Língua Inglesa</p> <p><b>Financiamento:</b> Sim</p> <p><b>Início:</b> 11/04/2017</p> <p><b>Término:</b> 31/07/2019</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Coordenação</p> <p><b>Informações complementares:</b>  Este projeto objetiva a criação e manutenção de um laboratório virtual para estudo e aprendizagem da língua inglesa (LI) em cursos de licenciatura a distância, a ser desenvolvido como software compatível e a ser implantado no ambiente virtual de aprendizagem MOODLE. Características particulares do laboratório proposto: presença de aplicativos e ferramentas que possibilitem a gravação e armazenamento de arquivos de voz para análise acústica, articulatória e de detalhes fonéticos para correção e aprendizagem de pronúncia; presença de ferramentas que possibilitem, conforme possível, leituras faciais biométricas e cinéticas, também com objetivo de correção e aprendizagem de pronúncia; presença de ferramentas que auxiliem na correção de textos escritos em inglês (corretores automáticos nas caixas de edição de texto) e que estabeleçam interface com dicionários online para rápida pesquisa; ferramenta de web conferência disponível o tempo todo que possibilite a interação síncrona entre tutores, professores e alunos, e entre alunos entre si, para prática e desenvolvimento da habilidade oral na língua inglesa, dentre outras. Metodologia: Trabalhos interdisciplinares de pesquisadores nas áreas de ensino de Linguística Aplicada e Ensino de LI e Ciência da computação. Produto esperado: laboratório virtual para aprendizagem de LI. Valor de investimento: R\$170.806,00.</p> <p><b>Carga horária:</b> 07 horas</p>

## Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Língua(gem) e/como acolhimento

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/07/2018

**Término:** 31/07/2023

**Tipo de Participação:** Coordenação

**Informações complementares:**

Nesta pesquisa, tomo o acolhimento como tema de investigação na relação com a língua(gem). Proponho analisar diferentes corpora de pesquisa de natureza linguística, imagética, midiática e tecnologia nos seguintes eixos: I) processos de ensino e aprendizagem de línguas, II) estudos sobre o corpo e III) linguagem e inteligência artificial. Sigo uma perspectiva discursivo-  
rizomática através da qual realizo movimentos de mapeamento dos corpora selecionados.

**Carga horária:** 02 horas

**Título do Projeto:** Grupo de Pesquisa O corpo e a imagem no discurso

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/10/2009

**Término:** 31/12/2019

**Tipo de Participação:** Coordenação

**Informações complementares:**

Grupo de pesquisa cadastrado no banco CNPQ desde 2009.

**Carga horária:** 01 horas

## Atividades de extensão

**Título do Projeto:** Programa de LEs em ambiente de ensino e pesquisa: formando professores e pesquisadores de inglês, francês, alemão, espanhol, italiano, e demais línguas modernas

**Financiamento:** Sim

**Início:** 13/03/2019

**Término:** 31/12/2019

**Tipo de Participação:** Colaboração/orientação

**Informações complementares:**

Orientação de estagiários participantes do programa, na área de inglês.

**Carga horária:** 02 horas

## Atividades técnicas

**Atividade:** Membro Conselho Editorial Revista Domínios de Linguagem

**Início:** 13/03/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Membro do conselho editorial.

**Carga horária:** 15 minutos

**Atividade:** Presidente da Comissão Organizadora do II JEALLI - Jornada de ensino-aprendizagem de língua inglesa e lit. de língua inglesa e do I Seminário de Práticas de Ensino de LI

**Início:** 12/11/2018

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Portaria SEI DIRILEEL no. 82, de 12 de novembro de 2018.

**Carga horária:** 15 minutos

#### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Membro do NUCLI

**Início:** 13/03/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Membro NUCLI

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Membro NDE LID

**Início:** 13/03/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Membro do NDE do curso de Letras Inglês EAD

**Carga horária:** 15 minutos

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro do Conselho do Instituto de Letras e Linguística

**Início:** 13/03/2019

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Membro CONSILEEL pela Coordenação do curso de Letras Inglês EAD

**Carga horária:** 02 horas

**Atividade:** Presidente Colegiado de Curso de Graduação Letras Inglês EAD

**Início:** 17/08/2017

**Término:** 31/12/2019

**Informações complementares:**

Presidente do Colegiado

**Carga horária:** 15 minutos

#### Atividades Remuneradas

Coordenadora Curso d...

**Atividade:**

**Início:** 17/08/2017

**Término:** 31/12/2019

**Local:**

UFU

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Simone Tiemi Hashiguti**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de

## Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Simone Tiemi Hashiguti**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 17/03/2019 23:34:13, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 22:22:15, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:15:10, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE393-SM8-MB133**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Simone Tiemi Hashiguti

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:00 às 11:00	08:00 às 12:00	às	08:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	14:00 às 18:00	às
Noite	às	às	às	18:30 às 22:30	às	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      08:00                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Stefania Montes Henriques
<b>Email:</b>	stefania.henriques@ufu.br
<b>Telefone:</b>	3432422453
<b>Celular:</b>	34992027285
<b>Data de ingresso:</b>	25/09/2017
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Assistente

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	15 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	19 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	6 horas
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Português Instrumental	E	GES023	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
PIPE 7: Língua Portuguesa - Seminários de Práticas Educativas	M	GLE121	Não	Prática	Graduação	03 horas
Estudos Sintáticos	J	GLE068A	Sim	Teórica	Graduação	04 horas
Estágio Supervisionado de Língua Portuguesa 1	M	GLE082	Sim	Teórica/Prática	Graduação	04 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Preparação de aulas	Graduação	16 horas
Atendimento de alunos	Graduação	03 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Estágio Supervisionado de Língua Portuguesa 1	M	GLE082	11	06 horas

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
------------------------	--------	---------	----------------------------	---------------

Não há registros para essa atividade.

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Stefania Montes Henriques**

Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**

Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**

Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Stefania Montes Henriques**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 11/03/2019 17:12:15, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 10:50:58, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:15:17, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE354-SM7-MB66**.





SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	Valeska Viginia Soares Souza
<b>Email:</b>	valeskasouza@ufu.br
<b>Telefone:</b>	34984073993
<b>Celular:</b>	34984073993
<b>Data de ingresso:</b>	17/11/2017
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	12 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	8 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	3 horas
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	9 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	---
Atividades de extensão	4 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	4 horas
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
L'ngua Inglesa: compreensão e produção escrita (EaD)	IM	ILEEL31316	Não	Teórica/Prática	Graduação	05 horas
L'ngua Inglesa: compreensão e produção escrita (EaD)	IN	ILEEL31316	Não	Teórica/Prática	Graduação	05 horas
L'ngua inglesa: leitura instrumental	N	GRI024	Sim	Teórica	Graduação	02 horas

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Atendimento de alunos	Graduação	02 horas
Preparação de aulas	Graduação	06 horas

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Bianca Larissa Silva Boaventura	11611BMD016	Iniciação Científica	01 horas
Deivid Naques Dutra	11611LET085	Iniciação Científica	01 horas
Rafaela Cristina de Souza Silva	11611LET043	Iniciação Científica	01 horas

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Grupo de pesquisa GPNEP	01/02/2019	31/07/2020	membro	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Processo de ensino e aprendizagem de línguas em diferentes contextos: histórias de inovação e de experiências educativas	01/02/2018	31/12/2021	Pesquisadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas
Programa de Formação para Internacionalização	02/04/2018	31/12/2109	Coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	05 horas

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
ProInt Academic Seminar Series 2019: exploring intercultural communication	01/02/2019	01/07/2019	Coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Adolescentes Políglotas	04/02/2019	31/07/2019	Coordenadora	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	03 horas

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Professora formadora da Central de Línguas - CELIN	04/02/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Presidente do Núcleo Docente Estruturante do Curso de Letras Inglês e Literaturas de Língua Inglesa.	04/02/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	01 horas
Membro do NUCLI	04/02/2019	31/07/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	02 horas

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Atividades de pesquisa
<p><b>Título do Projeto:</b> Grupo de pesquisa GPNEP</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 01/02/2019</p> <p><b>Término:</b> 31/07/2029</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> membro</p> <p><b>Informações complementares:</b> Participação em grupo de pesquisa narrativa.</p> <p><b>Carga horária:</b> 01 horas</p>
<p><b>Título do Projeto:</b> Processo de ensino e aprendizagem de línguas em diferentes contextos: histórias de inovação e de experiências educativas</p> <p><b>Financiamento:</b> Não</p> <p><b>Início:</b> 01/02/2018</p> <p><b>Término:</b> 31/12/2021</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Pesquisadora</p> <p><b>Informações complementares:</b> Processo SEI nº 23111.015857/2019-31</p> <p><b>Carga horária:</b> 03 horas</p>

## Atividades de pesquisa

**Título do Projeto:** Programa de Formação para Internacionalização

**Financiamento:** Sim

**Início:** 02/04/2018

**Término:** 31/12/2109

**Tipo de Participação:** Coordenadora

**Informações complementares:**

Projeto de ensino, pesquisa e extensão sendo desenvolvido na Diretoria de Relações Internacionais. Processo SEI 23117.014488/2018-88 que visa contribuir para o Plano de Internacionalização da UFU – Resolução CONPEP 02/2018. Projeto de pesquisa vinculado ao ProInt, Programa de formação para internacionalização da UFU: investigando práticas acadêmicas, linguística e de gestão, em parceria com os Professores Doutores Waldenor Barros Moraes Filho e Máira Sueco Maegava Córdula , apresentado ao ILEEL em processo de nº 23117015859/2019-20.

**Carga horária:** 05 horas

## Atividades de extensão

**Título do Projeto:** ProInt Academic Seminar Series 2019: exploring intercultural communication

**Financiamento:** Não

**Início:** 01/02/2019

**Término:** 01/07/2019

**Tipo de Participação:** Coordenadora

**Informações complementares:**

Processo SIEX nº 18878

**Carga horária:** 01 horas

**Título do Projeto:** Adolescentes Políglotas

**Financiamento:** Não

**Início:** 04/02/2019

**Término:** 31/07/2019

**Tipo de Participação:** Coordenadora

**Informações complementares:**

Processo SIEX nº 18973

**Carga horária:** 03 horas

## Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Professora formadora da Central de Línguas - CELIN

**Início:** 04/02/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

Componente da equipe de formação pedagógica de Língua Inglesa da CELIN, participante de reuniões de assembleia e de reuniões de equipe, promotora de eventos acadêmicos e atendimento a dois professores em formação.

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Presidente do Núcleo Docente Estruturante do Curso de Letras Inglês e Literaturas de Língua Inglesa.

**Início:** 04/02/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL nº 15 de 19 de dezembro de 2018

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Membro do NUCLI

**Início:** 04/02/2019

**Término:** 31/07/2019

**Informações complementares:**

As reuniões do Núcleo de Língua Inglesa acontecem às quartas-feiras a tarde

**Carga horária:** 02 horas

### Atividades Remuneradas

Coordenadora pedagó...

**Atividade:**

**Início:** 04/02/2019

**Término:** 31/07/2091

**Local:**

EXTERNO

**Periodicidade:**

#### Atividades Remuneradas

Elaboradora e corret...

**Atividade:**

**Início:** 04/02/2019

**Término:** 31/07/2109

**Local:**

UFU

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**Valeska Vignia Soares Souza**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Valeska Vignia Soares Souza**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 09/03/2019 10:35:28, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 22:59:06, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:15:30, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE345-SM7-MB116**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: Valeska Virgínia Soares Souza

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte

O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	09:00 às 13:00	07:00 às 11:30	08:00 às 11:30	08:00 às 11:30	08:00 às 11:30	07:00 às 12:00
Tarde	às	14:00 às 17:00	13:00 às 15:30	14:00 às 17:00	13:00 às 15:30	às	13:00 às 18:00
Noite	às	às	às	às	às	às	às

Total dia:      00:00                                      07:00                                      07:00                                      06:30                                      06:00                                      03:30                                      10:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2019-01

**Docente**

<b>Nome:</b>	William Mineo Tagata
<b>Email:</b>	william.tagata@ufu.br
<b>Telefone:</b>	(11) 37268764
<b>Celular:</b>	99163-4347
<b>Data de ingresso:</b>	25/09/2008
<b>Regime:</b>	40 horas
<b>Categoria:</b>	Professor Titular

**Síntese geral das atividades**

<b>Atividade</b>	<b>Carga Horária</b>
Disciplinas ministradas	---
Preparação de aulas e atendimento a alunos	---
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	---
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	---
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	40 horas
Atividades de extensão	---
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	---
Atividades Administrativas-Representação	---
Outras atividades	---
<b>TOTAL</b>	<b>40 horas</b>

## Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.						

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Não há registros para essa atividade.		

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Não há registros para essa atividade.			

## Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

## Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Afastamento para licença-capacitação	25/03/2019	22/06/2019	As "Informações complementares" estão disponíveis no final do documento.	40 horas

## Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.					

## Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

## Informações complementares

Capacitação   Atualização   Aperfeiçoamento
<p><b>Descrição da atividade:</b> Afastamento para licença-capacitação</p> <p><b>Início:</b> 25/03/2019</p> <p><b>Término:</b> 22/06/2019</p> <p><b>Informações complementares:</b> Afastamento para licença-capacitação conforme PORTARIA PROGEP Nº 424, DE 08 DE FEVEREIRO DE 2019, a fim de participar do grupo de estudos denominado " Letramentos Educação e Transculturalidade - LET", na Universidade Federal de Alagoas, em Maceió - AL</p> <p><b>Carga horária:</b> 40 horas</p>

Declaro que não realizei atividades remuneradas no período referente a este plano de trabalho.

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 25 de abril de 2019.

**William Mineo Tagata**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de  
Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **William Mineo Tagata**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 11/03/2019 09:29:23, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/04/2019 23:00:34, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 23/04/2019 18:15:35, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE350-SM7-MB132**.

## Quadro de horários previsto - Cargo UFU

Nome: WILLI AM MINEO TAGATA

Unidade: ILEEL

### Orientações

Preencher apenas o horário global, não é necessário detalhar as atividades em cada parte  
O total de horas deve ser equivalente ao regime de trabalho (20h ou 40h semanais)

Conforme Art. 10, § 2º da Resolução SEI nº 02/2018-CONDIR, o docente que exercer outra atividade remunerada deve comprovar a compatibilidade de horários junto à Unidade, e no caso de outro vínculo público a legalidade da acumulação.

Horário	Domingo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Manhã	às	07:00 às 11:00	08:00 às 12:00	às	07:00 às 12:00	08:00 às 12:00	às
Tarde	às	13:00 às 17:00	14:00 às 18:00	13:00 às 17:00	14:00 às 17:30	13:00 às 17:30	às
Noite	às	às	às	18:00 às 21:00	às	às	às

Total dia:      00:00                                      08:00                                      08:00                                      07:00                                      08:30                                      08:30                                      00:00

**Total semanal:    40:00**

### Observações

Este quadro deverá conter EXATAMENTE a quantidade de horas para o qual o docente foi admitido (20h ou 40h). A hora aula (50 minutos) NÃO será considerada como 1 hora e sim como 50 minutos, portanto, as horas que não forem preenchidas em sala de aula deverão ser distribuídas em outras atividades, por exemplo, preparação de aula, atendimento ao aluno, etc

Deverão ser informados os horários do docente seguindo o exemplo a seguir: 2ª feira – das 08:00 às 12:00 (aula) e das 19:00 às 22:00 (atendimento ao aluno) e assim por diante. Deve ser respeitado o horário de funcionamento da Unidade.

Respeitar a duração máxima do trabalho semanal de 40 (quarenta) horas, observados os limites mínimo e máximo de 6 (seis) e 8 (oito) horas diárias, respectivamente (art. 19 da Lei 8.112/1990 combinado com art. 20 da Lei 12.772/2012).

Devem ainda ser respeitados:

a) intervalo intrajornada (período designado à alimentação/ao repouso no decorrer da jornada de trabalho) de no mínimo 1 (uma) hora e no máximo 3 (três) horas (intra-jornada - art. 5º, § 2º do Decreto 1.590/1995);

b) intervalo interjornada (intervalo de no mínimo 11 horas entre o fim de uma jornada de trabalho no vínculo e o início de outra - Parecer AGU GQ-145 de 16 de março de 1998);

c) repouso semanal remunerado.

**DEVE haver total compatibilidade de horários entre os dois vínculos que se pretende acumular, sejam eles públicos ou privados. A compatibilidade de horários deve levar em consideração o período mínimo de intervalo de 01 (uma) hora para alimentação e deslocamento entre os locais de trabalho (se forem em cidades distintas, deverá ser acrescentado o tempo de deslocamento entre uma cidade e outra).**